

RIELLO ELETTRONICA



AUS electronics

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



1974 - 2014



MANUEL GENERAL D'INSTALLATION

Raptor R RK RT

USB READY: à la page 47

SYSTÈME DE QUALITÉ
CERTIFIÉ
UNI EN ISO 9001:2008

IST0984V1.0

Caractéristiques techniques

Centrale gérant toutes les fonctions d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc. Le système est constitué d'une centrale et d'un transmetteur GSM avec synthèse vocale. Il peut être complété par des claviers, une carte satellite C8, des sirènes radios ou sur bus de la série HP, un transmetteur PSTN, et une carte réseau.

Claviers	<ul style="list-style-type: none"> • Raptor RT clavier Touch intégré à la centrale • Raptor RK clavier LCD à 16 caractères et 2 lignes intégré à la centrale • Raptor R pas de clavier intégré à la centrale • Il est possible de rajouter à tous les modèles jusque 7 claviers sur le bus RS485 de maximum 600 m.
Sirène radio	<ul style="list-style-type: none"> • Maximum 2
Sirènes sur bus	<ul style="list-style-type: none"> • Maximum 8 sur un bus à 4 conducteurs de maximum 600 mètres
Satellite	<ul style="list-style-type: none"> • Maximum 1 sur un bus à 4 conducteurs de maximum 600 mètres
Zones software	<ul style="list-style-type: none"> • 125 zones programmables indépendamment
Connexions physiques	<ul style="list-style-type: none"> • 2 zones entièrement programmable (extensions possibles par 1 satellite et zones radio > 125 zones) • 1 entrée dédiée au sabotage, non excluable • 2 sorties open collector programmables (extensions possibles par 1 satellite > 10 max) • 1 relais d'alarme programmable NO NC
Secteur	<ul style="list-style-type: none"> • 8 (partitions indépendantes)
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none"> • Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, temporisée, temporisée avec exclusion temporaire, temporisée avec exclusion permanente, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÈTRE, entrée 24 heures temporisée, entrée 24 heures, entrée sabotage, incendie, défaut primaire, défaut secondaire, masking, agression, non utilisée
Option de zone	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, nombre max. d'alarmes, switch alarme, comptage impulsions, détecteurs inertiels, détecteurs pour volet. NO, NC, 4k7 et 2x4k7
Mémoires d'alarme	<ul style="list-style-type: none"> • 500 événements mémorisables avec dates /heure et aboutissement des appels téléphoniques
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none"> • ON OFF et 2 scénarios de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes • 4 modes de Mises En Service par secteur ON, HOME, ARE A ou PÉ RIMÈTRE
Codes	<ul style="list-style-type: none"> • 125 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles • 8 profils usagers programmables • 125 codes d'urgence (plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (P H)	<ul style="list-style-type: none"> • 16 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs • Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC • Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche " • 10 périodes de jours fériés programmables • Changement automatique heure (été/hiver) • Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires • Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none"> • 16 numéros de téléphone sur ligne PSTN /GSM • 40 messages vocaux personnalisables en plus d'une large librairie préenregistrée • Transmetteur téléphonique GS M intégré • Envoie de SMS (via Xgsm), envoie d'emails (via Eweb, Eweb Wifi en option) • Transmission ethernet vers 2 récepteurs
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none"> • Indications sur clavier des défauts de toutes les alimentations
Programmation	<ul style="list-style-type: none"> • À partir d'un clavier via un menu • À partir d'un PC, via une connexion directe USB, avec le logiciel XWIN • À partir d'un PC, via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel, avec XWIN • À partir d'un PC, via une connexion réseau, avec XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none"> • Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none"> • @230 VAC : 135 ma • @13,8VDC : 65 ma pour la carte mère seule
Dimensions	<ul style="list-style-type: none"> • Clavier A500 - A 500Plus 135 x 114 x 35 mm • Clavier ICE 129,5x92x15,5 mm • Raptor : 247 x 232 x 55 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none"> • -10 °C / + 55 °C 95% d'humidité
Classe environnementale	<ul style="list-style-type: none"> • Classe II
Poids sans la batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Raptor : 2 kg avec batteries
Batterie au plomb	<ul style="list-style-type: none"> • 2,2 Ah
Certification EN50131	<ul style="list-style-type: none"> • EN50131-1, -3, -6, -10 grade 2

DISTRIBUTION DES ZONES ET DES SORTIES

Les connecteurs L1 et L2 de la centrale peuvent être programmés comme entrées de zones.

Les connecteurs Lx d'un éventuel satellite peuvent être programmés comme entrées de zones ou comme sortie open collector ou encore entrée et sortie.

La centrale dispose également de 2 sorties OC1 et OC2.

Les zones et sorties se divisent en deux familles : les zones ou sorties physiques et les zones ou sorties logicielles, leur nombre dépend de chaque centrale :

Max. 125 zones logicielles; max.10 OC logicielles.

ASSOCIATION ZONES/OC PHYSIQUES – ZONES/OC LOGICIELLES

ZONES/OC LOGICIELLES : ce sont les zones (ou OC) effectivement programmables. À chaque zone (ou OC) logicielle est associée une zone (ou OC) physique.

ZONES/OC PHYSIQUES : il s'agit des connexions placées sur les différentes cartes, tant celles sur la centrale, que sur les extensions, etc... Sur chaque carte, correspondent des zones (ou OC) « physiques », qui doivent être associées aux zones (ou OC) « logicielles » du système.

NB : Une zone (ou sortie physique) peut être assignée à plusieurs zones (ou sorties) logicielles.

N'utilisez cette fonctionnalité qu'avec précaution !

Par défaut, il n'y a pas d'associations entre zones/oc software et physique. Cela permet de donner la priorité aux détecteurs radios. Quand vous apprenez un détecteur radio, il sera automatiquement affecté à la première zone software de libre. Si vous utilisez un détecteur qui a plusieurs canaux (le WIC 4 par exemple), le 2^{ème} canal sera lié automatiquement à la zone software qui suit celle où a été affecté le 1^{er} canal. Dans ce cas, la configuration des 2 canaux du détecteur se fait exclusivement dans le menu « gestion dispositif RF » > « Modif. Détecteurs » > « Prog détecteurs » via l'adresse la plus basse.

Légende :

Zones physiques

CEN = CENTRALE

CLV = CLAVIER

SAT xx = SATELLITE n°xx

E.BA = BORNE LxCARTE BASE

DETxx = DETECTEUR RADIO OU SITUE SUR LE BUS

OC physiques

CEN = CENTRALE

CLV = CLAVIER

SAT xx = SATELLITE n°xx

E.BA = BORNE LxCARTE BASE

E.CO = BORNE OCx CARTE MERE

Raccordement des zones

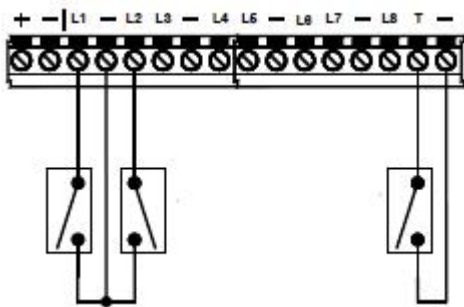
Le raccordement de chacune des zones de la Raptor peut se faire de différentes manières :

- Normalement ouverte
- Normalement fermée (par défaut)
- Balancée 4.700 ohms (la protection de la zone se fera par la boucle T ou par une autre zone programmée en sabotage)
- Double balancée 4.700 ohms + 4.700 ohms, cette configuration permet d'obtenir alarme et sabotage sur une seule zone.
- Vibration (avec une résistance de 2.300 ohms)
- Volet (avec une résistance de 2.300 ohms)
- Vibration normalement fermée
- Volet normalement fermée

Le sabotage générale (T) peut aussi être configuré en NO, NC, simplement balancé 4.700ohms.

La programmation du type de raccordement utilisé se fait dans le menu zones pour les bornes Lx et dans le menu sabotage pour T.

Zones NO (Normalement ouverte) (pas pour les XSAT36 XSATPW et XSATHP)

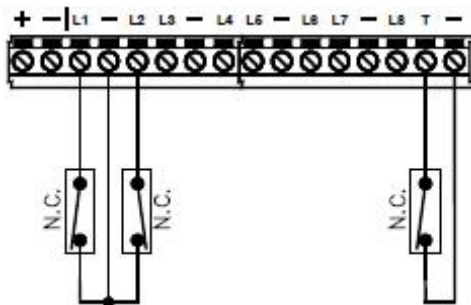


2 zones NO raccordées en L1 et L2

Une boucle sabotage NO générale

Ne pas utiliser ce type de configuration pour des zones d'alarme dans une installation INCERT

Zones NF (Normalement fermée) (pas pour les XSAT36 XSATPW et XSATHP)

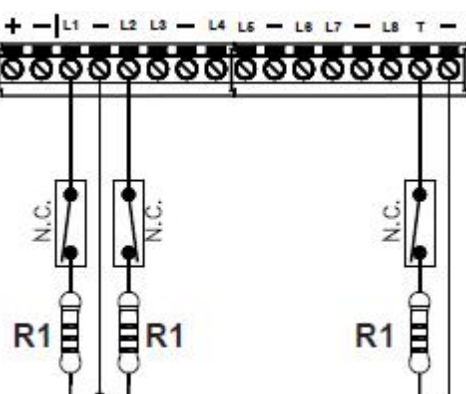


2 zones NF raccordées en L1 et L2

Une boucle sabotage NF générale

Ne pas utiliser ce type de configuration pour des zones d'alarme dans une installation INCERT

Zones balancées avec 4.700 ohms



2 zones balancées raccordées en L1 et L2

Une boucle sabotage balancée raccordée

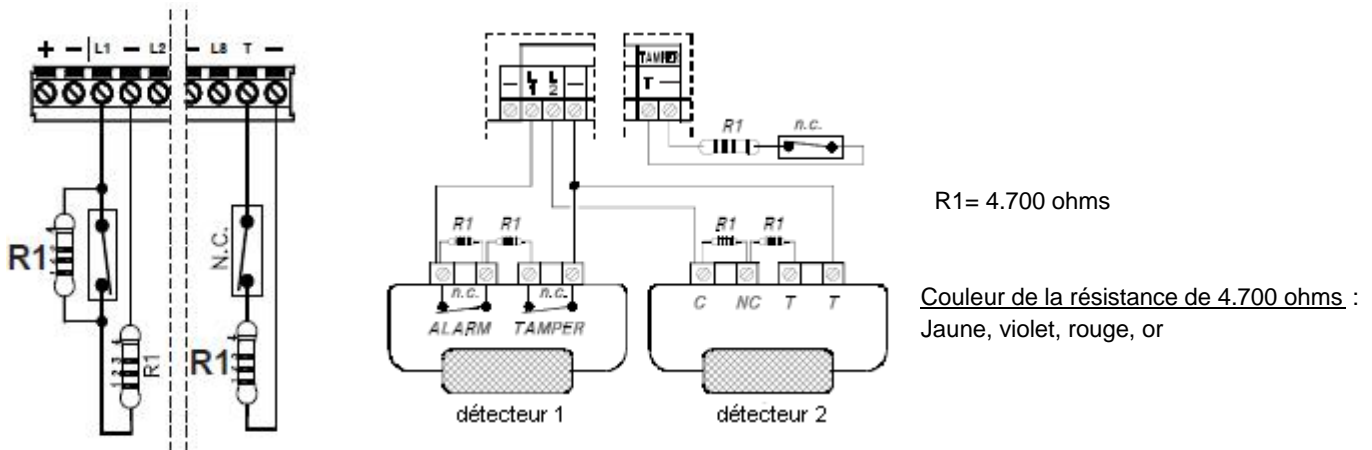
R1=4.700 ohms

Couleur de la résistance de 4.700 ohms :

Jaune, violet, rouge, or

Dans une installation INCERT, avec ce type de configuration, le sabotage de la zone doit être raccordé en T comme indiqué.

Zones double-balancées avec 2 x 4.700 ohms

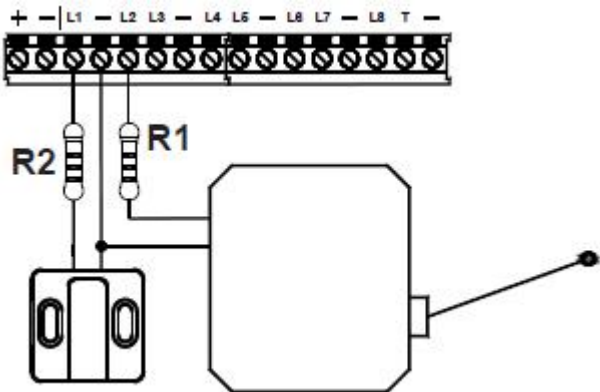


Ce type de configuration permet d'obtenir, avec 2 fils, l'alarme et le sabotage de la zone.

Au repos la zone mesure 4.700 ohms, en alarme 9.400 ohms, en court-circuit 0 ohms et si un fil est coupé l'∞.

A noter, que la boucle générale de sabotage (T) doit être connectée selon sa programmation même si elle n'est pas utilisée.

Zones inertielles vibrations et volets



Ces configurations permettent le raccordement de détecteurs inertiels ou volets avec une résistance en série...

Pour les entrées de l'XSAT36 et de l'XSATPW, utilisez une résistance R1 de 4.700 ohms.

Pour les entrées de la Raptor, du C8 ou du PWCPT utilisez une résistance R2 de 2.200 ohms (cette résistance n'est pas livrée, vous pouvez aussi utiliser deux résistances de 4.700 ohms en parallèle).

Pour régler la sensibilité de la zone, il faut programmer le nombre de pulses dans le menu zone (1=haute sensibilité, 120=basse sensibilité) La protection anti-sabotage doit être faite via la zone sabotage T ou via une autre zone programmée en sabotage.

R1 : 4.700 ohms > couleurs : jaune violet rouge or

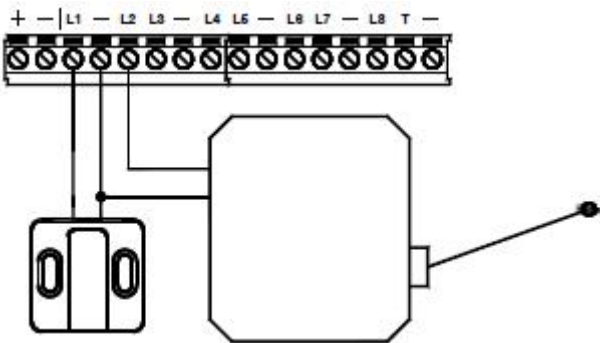
R2 : 2.200 ohms > couleurs : rouge rouge rouge or



Si le câble d'une zone programmée en inertiel volet est coupé, la centrale **ne** signale **pas** la zone ouverte.

Si le câble d'une zone inertielle vibration est coupé, la centrale signale la zone ouverte.

Zones inertielles vibrations et volets NC



Ces configurations permettent le raccordement direct de détecteurs inertiels ou volets.

Pour régler la sensibilité de la zone, il faut programmer le nombre de pulses dans le menu zone (1=haute sensibilité, 120=basse sensibilité)

La protection anti-sabotage doit être faite via la zone sabotage T ou via une autre zone programmée en sabotage.

NOTE : Ce type de câblage n'est pas possible sur les zones des claviers A500 et A500+, ni sur celles des XSAT36, XSATPW et XSATHP. Il n'est disponible que pour les zones de la centrale, du C8 et du PWCPT

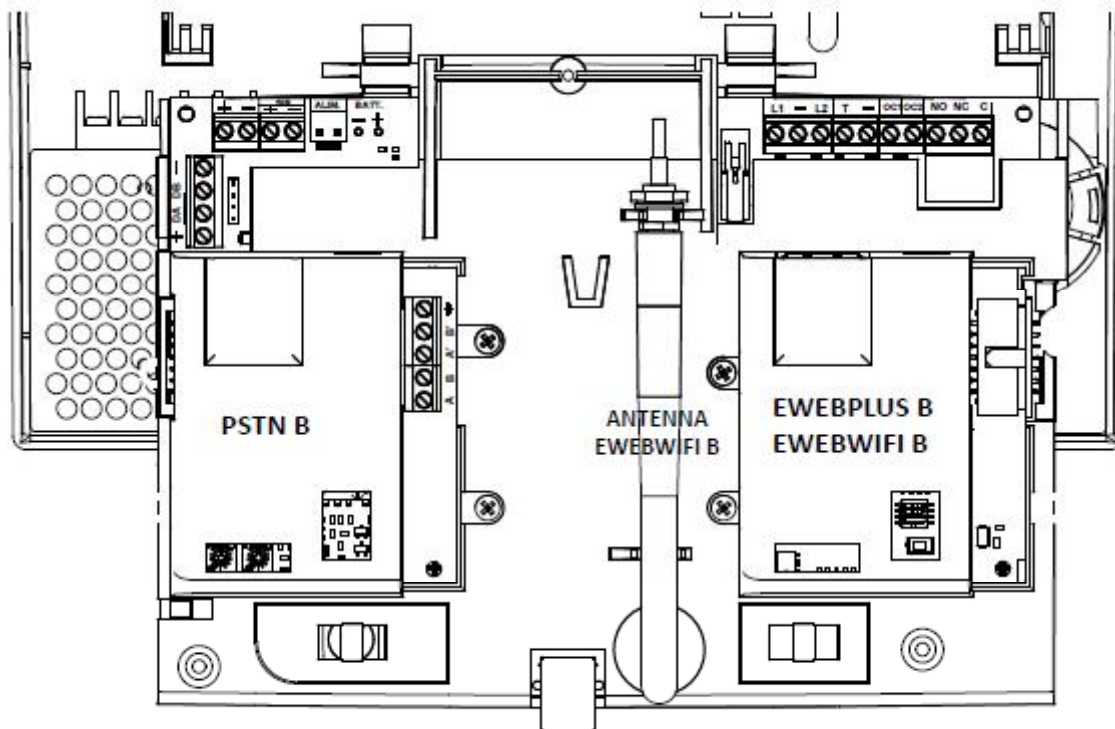


Si le câble d'une zone programmée en inertiel volet est coupé, la centrale **ne** signale **pas** la zone ouverte.

Si le câble d'une zone inertielle vibration est coupé, la centrale signale la zone ouverte.

Installation des modules PSTN B et EWEB PLUS B/ EWEB WIFI B

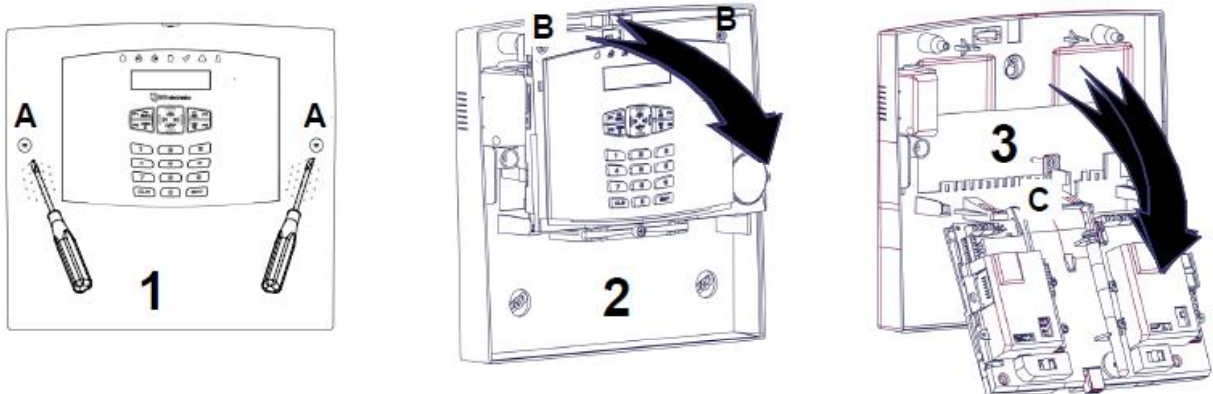
Afin de garantir le fonctionnement de l'installation, il est important de fixer les câbles des différents appareils aux endroits prévus.



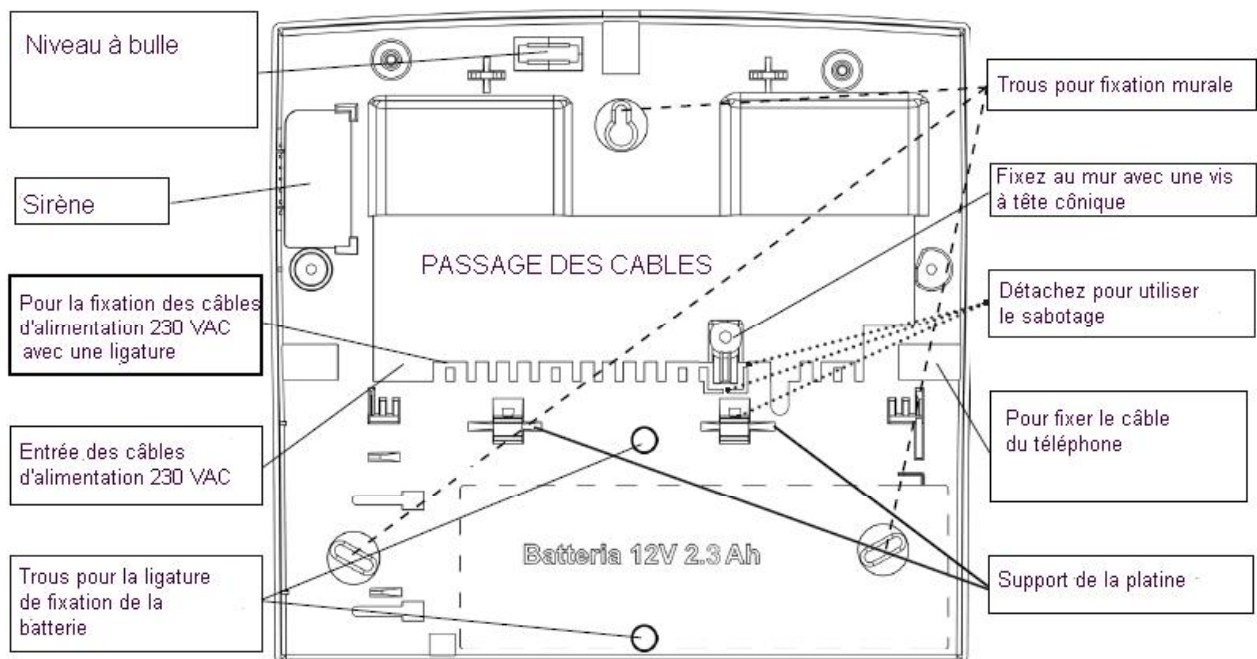
- a) Coupez toutes les alimentations 230 VAC et batterie.
- b) Montez le module PSTN B sur le connecteur et fixez le avec les vis fournies
- c) Montez le module EWEB PLUS B/ EWEB WIFI B sur le connecteur et fixez le avec les vis fournies
- d) Dans le cas de l' EWEB WIFI B, installez l'antenne comme indiqué ci-dessus et fixez la correctement.
- e) Connectez le câble d'antenne au module.
- f) Rétablissez les alimentations.

Installation de la centrale

- Dévissez les 2 vis A pour retirer le couvercle
- Détachez les fixations B en tirant au-dessus de la platine
- Faites pivoter la platine autour de C



Afin de garantir le fonctionnement de l'installation, il est important de fixer les câbles des différents appareils aux endroits prévus.



Alimentation

L'alimentation recharge et contrôle la batterie en conformité avec la norme EN50131 -6 grade 2

Elle ne doit pas être réglée.

Elle n'est pas adaptée pour fonctionner à l'extérieur d'un bâtiment.

Raccordement au réseau 230 VAC

Le raccordement au réseau 230 VAC sera fait selon les prescriptions du RGIE et de la T015-2.

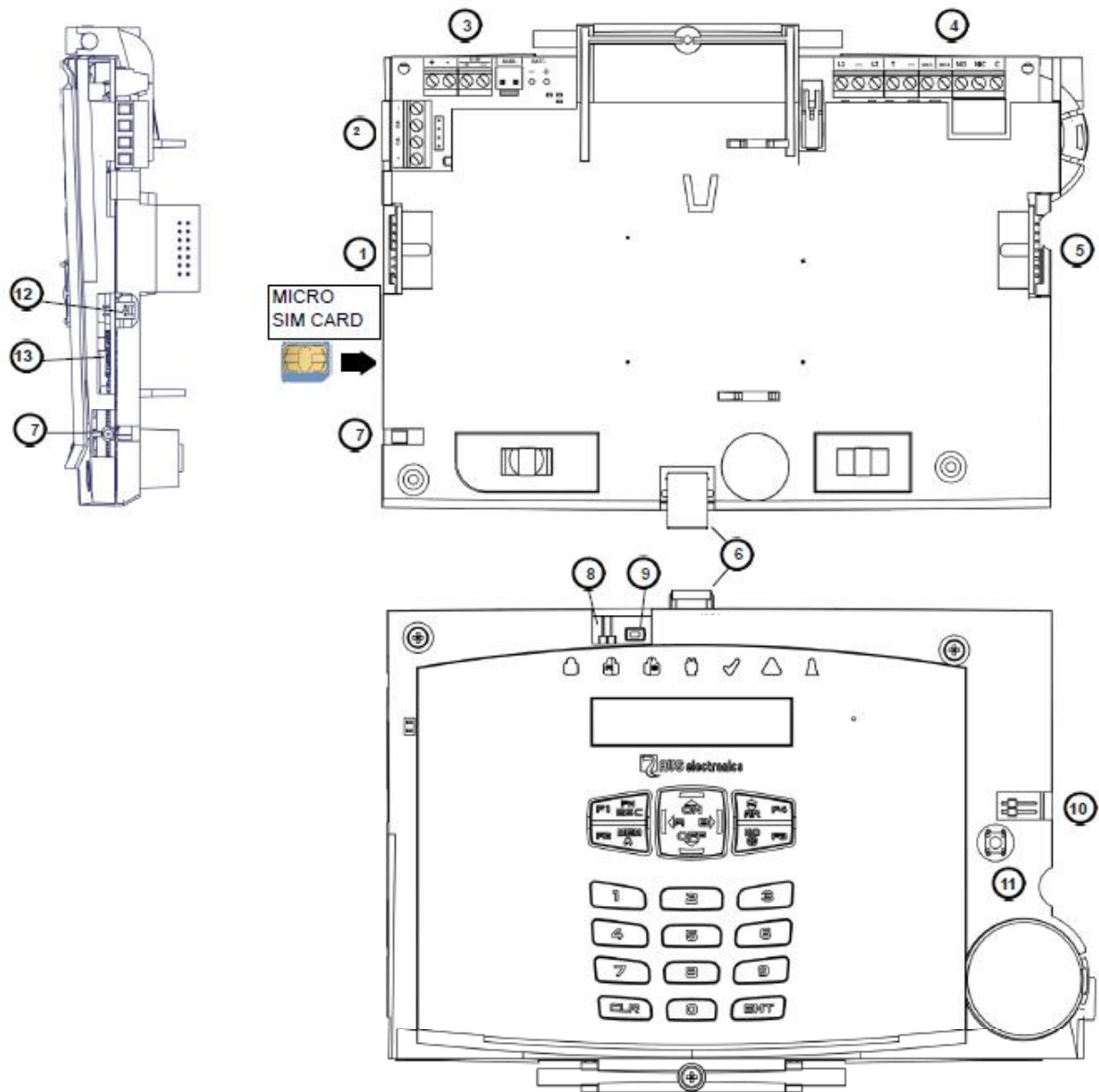
Utilisez un câble à double isolation pour le raccordement au réseau.

Caractéristiques de l'alimentation

L'alimentation est de type A, stabilisée 15 volts = limitée à 1 ampère.

Alimentation du réseau	100 à 240 VAC 50/60 Hz	
Courant maximum absorbé sur le réseau	500 ma	
Tension nominale sur les sorties d'alimentation de la platine	13,8 Volts	
Courant maximum disponible	1 Ampère	
Courant utilisé par la centrale	60 ma	
Courant maximum disponible pour les charges externes et les platines optionnelles.	+/- BUS, +/-, +/-SIR, + OC et sirènes	900 ma
Tension sur les sorties d'alimentations en présence du 230 VAC	Maximum Minimum	15,2 V = 9 V=
Tension sur les sorties d'alimentations sans 230 VAC	Maximum Minimum	13,8 V= 9 V=
Ripple sur les sorties d'alimentation	250 mV	
Courant pour la charge de la batterie	100 ma	
Batterie	Batterie au plomb 12 volts 2,3 AH	
Temps maximum pour recharger la batterie à 80%	48 h	
Tension pour indication de batterie faible	11,5 volts	
Courant utilisé par l'A500	Écran éteint Écran allumé Maximum	70 ma 90 ma 100 ma
Courant utilisé par l'A500 +	Écran éteint Écran allumé Maximum	70 ma 90 ma 220 ma
Courant utilisé par l'ICE	Écran éteint Écran allumé Maximum	90 ma 150 ma 270 ma

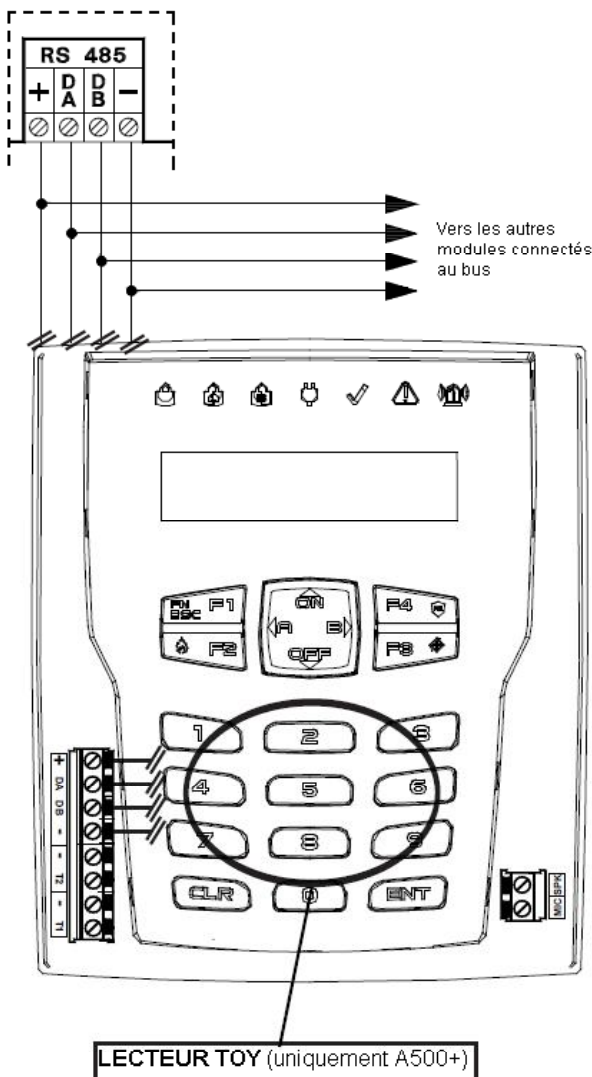
La centrale



Description des connexions et des jumper

1	CONN PSTN	Pour connecter le module PSTN (option)
2	+ DA DB -	Raccordement du bus RS485 avec sortie d'alimentation protégée par un fusible automatique 1,85 A à 25°C
3	+ - SIR + - ALIM. BATT +/-	Sortie d'alimentation protégée par un fusible automatique 1,85 A à 25°C Sortie d'alimentation protégée par un fusible automatique 250 ma à 25°C Entrée d'alimentation 14,5 Volts Sortie protégée par un fusible automatique pour raccorder une batterie au plomb 12 volts 2,3 AH
4	L1/-L2 OC1/OC2 [C] [NC] [NO]	Raccordement des 2 zones et - de référence Sorties à collecteur ouvert de maximum 150 ma Relais
5	CONN EWEB	Pour connecter un Eweb (option)
6	PLUG USB	Connecteur USB pour relier la centrale via un câble USB.
7	ANT GSM	Pour connecter l'antenne du module GSM/GPRS
8	SERVICE	Jumper pour la procédure de reset
9	RESET	Reset toutes les alarmes et les appels en cours, l'état d'armement reste inchangé
10		Jumper pour la gestion du sabotage de la centrale : ouvert sabotage actif, fermé sabotage exclu
11		Sabotage de la centrale
12	CONN SIRENA	Pour raccorder la sirène interne
13	MICRO SIM	Emplacement de la carte SIM

Claviers A500 et A500 Plus



Affichage à 16 caractères sur 2 lignes

Microflash et mise à jour automatique

2 connecteurs T1 et T2 pour entrées ou sorties

20 touches utilisables

Programmation par défaut

1 = Adresse : 1

2 = Tamper : actif

3 = Mode : vitesse élevée

Modification des paramètres

Voici comment modifier les paramètres :

1. Appuyez en même temps « CLR » et « ESC », vous verrez le modèle, la version et l'adresse
2. Appuyez « ENTER » et tapez « 9698 » vous verrez 1=ADDR 2=TAMPER 3=MODE
3. Choisissez le menu puis dans celui-ci :
 - 1=ADDR sélectionnez l'adresse avec ON et OFF puis confirmez par « ENTER ».
 - 2=TAMPER modifiez avec « CLR » puis confirmez par « ENTER ».
 - 3=MODE pour la Raptor vitesse rapide
4. Appuyez « ESC » pour quitter

- Connectez ensemble les borniers correspondant de la centrale et du clavier
- 8 claviers maximum sur le bus
- Utilisez du câble faradisé de 0.5 mm de section par fil
- Max 600 mètres de câbles en tout

Adressage

Les différents claviers doivent avoir des adresses différentes pas nécessairement consécutives. Vous devez adresser les claviers puis les activer dans le système (menu installation > claviers).

Plusieurs claviers avec la même adresse ne fonctionneront pas et activeront un sabotage. Un clavier non activé dans la centrale indiquera « Not connected » et son adresse.

En appuyant en même temps « CLR » et « ESC » vous pouvez vérifier l'adresse d'un clavier.

Zones du clavier

Chaque ICE possède 2 connecteurs qui peuvent servir pour des zones (voir distribution des zones). Pour être en conformité avec la norme EN50131, celles-ci doivent être balancées avec 2 résistances.

Ces connecteurs pourront bientôt aussi servir de sortie OC.

Le blindage de chacun des câbles des zones doit être raccordé exclusivement au négatif du côté du clavier.

Lecteurs de badge TOY sur A500 Plus

Le clavier A500 Plus intègre un lecteur de badge se situant au centre du clavier numérique.

Pour son fonctionnement voir les chapitres « Lecteurs sur A500 + » et « Accès ».

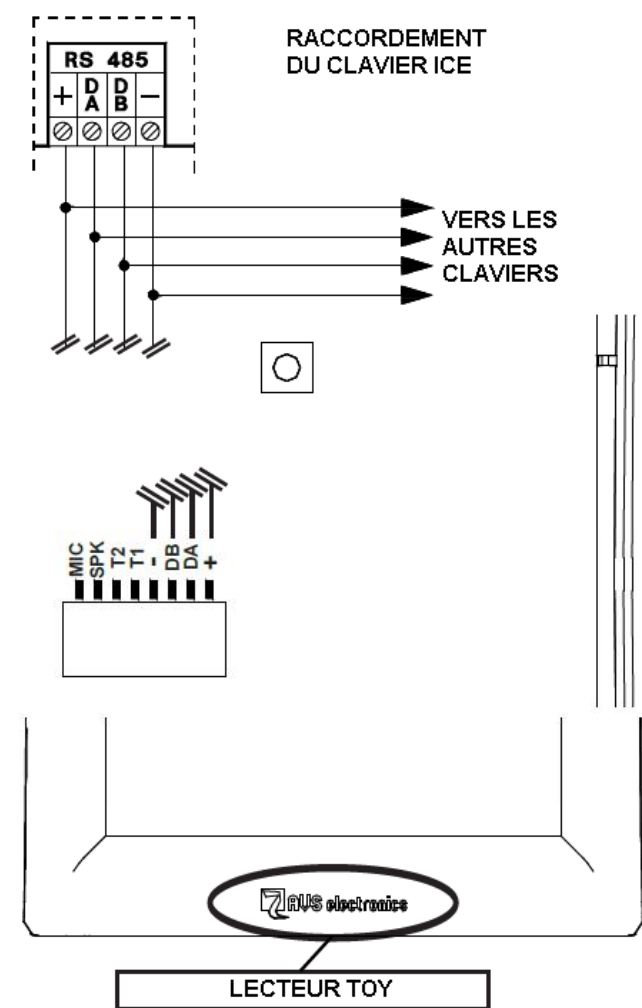
Audio sur A500 Plus

Si vous avez installé un DIGIVOC, vous pouvez recevoir des messages audio sur le clavier A500+.

Les messages audio sont digitaux et passent par le bus. Il ne faut donc pas câbler l'entrée SPK.

Il suffit de programmer les différentes informations à transmettre. Voir les chapitres « Claviers » et « Audio sur A500+ ».

Clavier ICE



Caractéristiques techniques



Ecran tactile de 4,3 pouces.
Microflash pour mise à jour automatique
2 entrées T1 et T2
Emplacement pour micro SD
Sonde de température

Programmation par défaut

1=ADDR : 1
2=Tamper : Enabled (activé)
3=Mode : High Speed (vitesse rapide)

Modification des paramètres

Pour modifier les paramètres suivez les instructions ci-dessous :

1. Activez le clavier en tapotant l'écran puis débloquent-le en glissant un doigt de gauche à droite sur les flèches dans sa partie inférieure.
2. Entrez en mode Clavier ou App en choisissant l'icône correspondante  ou .
3. Appuyez sur le logo AVS pendant 10 secondes jusqu'à l'apparition du texte demandant votre code.
4. Introduisez 9698 suivi d'ENT pour entrer en programmation
5. Pour modifier un paramètre appuyez sur le signe >

Clavier	1-8
Sabotage	OUI/NON
Speed	High Speed/Xtream

Mise à jour firmware USB ICE

Les menus suivants déterminent la disponibilité de l'icône

Clavier	OUI/NON
Quick	OUI/NON
Annonce feu	OUI/NON
Annonce médical	OUI/NON
Annonce panique	OUI/NON
Firmware	5.0p3

Câblage

Respectez le schéma de câblage indiqué ci-dessus. Maximum 8 clavier sur le bus RS485. Utilisez du câble faradisé à 4 conducteurs de minimum 0,5 mm². La longueur totale du bus ne doit pas dépasser 600 mètres.

Adressage

Chaque clavier doit avoir une adresse différente et être activé par programmation dans la centrale. Si plusieurs claviers ont la même adresse, ils cesseront de fonctionner et la centrale générera un sabotage. L'adresse peut être vérifiée dans les paramètres du clavier voir ci-dessus « Modification des paramètres ». Un clavier non activé dans la centrale indiquera « Not connected » et son adresse. Pour le faire fonctionner, activer le clavier avec cette adresse dans le menu « Clavier ».

Zones du clavier

Chaque A500 possède 2 connecteurs (T1 et T2) qui peuvent servir pour des zones (voir distribution des zones). Pour être en conformité avec la norme EN50131, celles-ci doivent être balancées avec 2 résistances.

Ces connecteurs pourront bientôt aussi servir de sortie OC.

Le blindage de chacun des câbles des zones doit être raccordé exclusivement au négatif du côté du clavier.

Lecteur TOY

Un lecteur de badges TOY est intégré au clavier. Il est situé en-dessous du logo AVS electronics. Pour son fonctionnement, voir dans le menu programmation.

Port mini USB

Vous trouvez en-dessous du clavier un port mini-USB. Ce port permet la mise à jour de l'ICE ainsi que la programmation de la centrale via PC.

Carte micro SD

Egalement en-dessous du ICE, il y a un emplacement pour carte Micro SD.

Le clavier pourrait ainsi servir de cadre digital.

Audio

Si votre centrale est équipée du DIGIVOC, le clavier permet d'écouter les messages vocaux. Ces messages sont digitalisés et passent par le bus. Il n'est donc pas nécessaire de raccorder le « SPK » (Voir Clavier et Audio clavier).

Communication vocale au clavier A500+ et ICE (usager)

L'activation de l'interface vocale de chaque clavier se fait comme suit :

- Composer le code usager « MASTER » et entrer dans le menu 1 sur le clavier pour lequel on désire l'interface vocale.
- Visualiser les menus de programmation jusqu'à « Réglage A500 ».
- Entrer dans le menu et régler le « Volume Audio » sur (SILENCIEUX – BAS – MOYEN – HAUT) avec (CLR).

NB : SILENCIEUX désactive l'interface vocale du clavier.

Communication vocale de l' « ÉTAT DE ZONE » et des « ÉVÉNEMENTS » au clavier A500+ et ICE (usager)

Pour que le clavier communique vocalement l'état des zones faites ceci :

- Composer le code usager « MASTER » et entrer dans le menu 1 sur le clavier où on désire obtenir ces indications.
- Visualiser les menus de programmation jusqu'à « Réglages A500 ».
- Entrer dans le menu et régler l' « Activer état zones » / « Activer état OC » sur (OUI/NON) grâce à la touche (CLR).

Activation de l'interface audio des claviers A500+ et ICE (installateurs)

L'activation de la communication vocale aux claviers s'obtient comme indiqué ci -dessous :

- Activer, dans le menu « Audio A500 PLUS » (menu principal), les différents événements à communiquer.
- Activer, dans le menu « Audio A500 PLUS », les différentes partitions à communiquer.
- Activer, dans le menu « CLAVIERS » « Audio A500 PLUS » (menu différent du précédent), CTD (contrôle téléphonique distant) A500. Cela permet la gestion du système à l'aide d'un menu vocal au clavier.
- Activer, dans le menu « CLAVIERS » « Audio A500 PLUS », ACTIVER ÉVÉNEMENTS pour obtenir la communication des événements présélectionnés.
- Activer, dans le menu « CLAVIERS » « Audio A500 PLUS », ACTIVER ÉTAT ZONES pour obtenir la communication à l'ouverture des zones associées.
- Activer, dans le menu « CLAVIERS » « Audio A500 PLUS », ACTIVER ÉTAT OC pour obtenir la communication de l'état des sorties associées.

Options Écran et rétro-éclairage (usager)

Il est possible de modifier le contraste, l'intensité des leds et le rétro-éclairage, faites comme suit :

- Composer le code usager « Master » et entrer dans le menu 1 du clavier à activer.
- Visualiser les menus jusqu'à « Réglages A500 ».
- Entrer dans le menu et aller vers le bas jusqu'au menu « Réduire contraste Réduire luminosité LED Rétro -illumination »
- Réduction contraste : en réglant sur OUI, le contraste de l'écran est réduit
- Réduction intensité luminosité LED : en réglant sur OUI, la luminosité de l'écran est réduite.
- Rétro-illumination (%) : régler de 10 à 100% de la valeur maximum pour l'écran et le clavier.

Activation CTD (contrôle téléphonique distant) sur clavier A500 Plus et ICE (usager)

Il est possible d'activer le CTD directement sur le clavier A500 Plus, avec des fonctionnalités et des modalités d'utilisation identiques à celle du CTD par téléphone.

- Composer le code usager et appuyer sur 7 ; (« CTD A500 » doit être activé dans le « profil usager »)
- Suivre les instructions orales ou composer les commandes décrites dans le manuel usager pour le CTD et ensuite (ESC) pour sortir.

Module GSM

Permet de recevoir et d'envoyer des appels via le réseau GSM/GPRS

Connexion externe	Canal GSM/GPRS
Profils et numéros	16 n° qui peuvent être associés chacun à un profil de transmission (voir menu transmission)
Protocoles	Fast format, Vocal, SIA, SIA2, Contact-ID, SIA IP, Contact ID IP
Contrôle téléphonique distant (CTD)	Il est possible de commander la centrale à l'aide des touches DTMF d'un téléphone. C'est configurable dans chaque profil utilisateur.
DOC	Le module GSM est conforme à la directive R&TTE 99/05/CE (voir DOC en fin de manuel)
Temps de transmission	D2 Vocal mode 12 sec. M2 vocal mode 12 sec. D2 SIA DC09 10 sec. M2 SIA DC09 10 sec.
Type d'interface	Interface propriétaire conforme à ETSI ES 203-21 et R&TTE
Normes de référence	EN50131-1, EN50131-3, EN50136-2, EN50131-10
Grade de sécurité	Grade 2
Classe environnementale	Classe II
Type de système de transmission	SP1 ou DP1
Modalité de fonctionnement (acquit)	Pass-through
Interface AS	Interface série propriétaire sur « CONN GSM »
Contrôle du réseau	Contrôle continu de l'enregistrement et du niveau du signal

Insertion de la carte SIM et raccordement de l'antenne

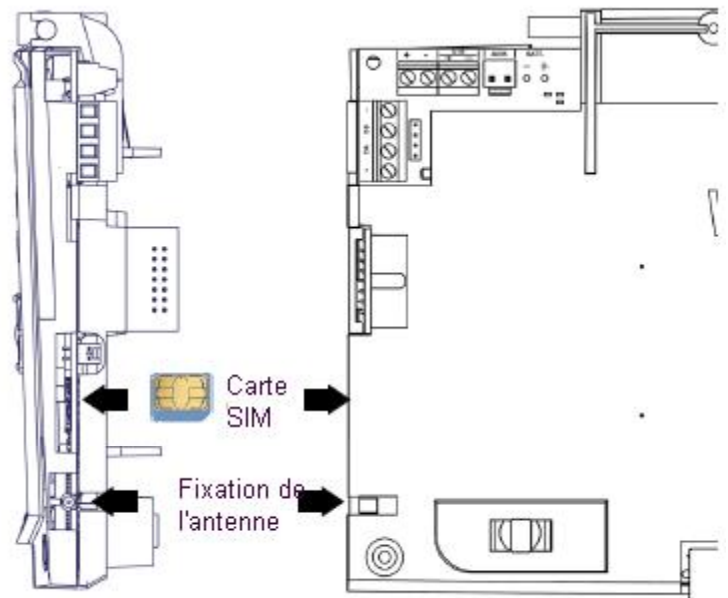
Pour mettre la carte SIM :

- Débranchez toutes les alimentations
- Connectez l'antenne
- Insérez la carte SIM
- Réalimentez la centrale

Toujours mettre ou retirer la carte SIM hors tension !

Désactivez les transferts d'appel !
Désactivez la boîte vocale !
Supprimez tous les SMS de la carte SIM !
Pour plus de facilité supprimez le code PIN !

La T015-2 interdit les cartes prépayées!



Si le code PIN de la carte SIM n'a pas été retiré, il faut l'introduire dans la programmation de la centrale (menu Transmission téléphoniques > GSM). Un code PIN incorrect va bloquer le module GSM jusqu'à l'introduction d'un code PIN exact.

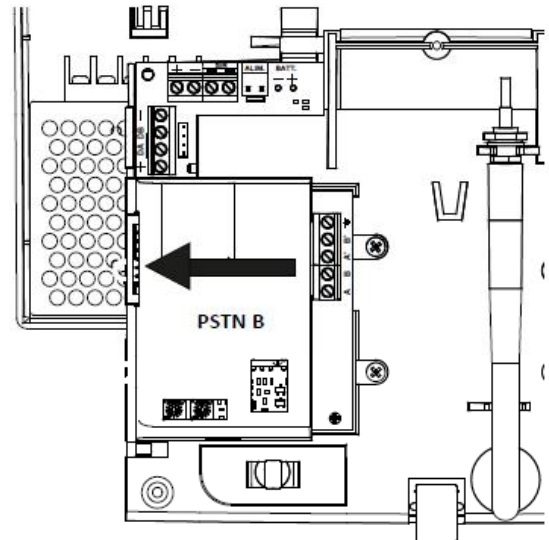
Section téléphonique PSTN B – caractéristiques techniques

Le transmetteur téléphonique PSTN est un module optionnel qui peut être connecté sur la carte de la centrale. Son fonctionnement est subordonné à son activation dans le menu « installation » du menu installateur.

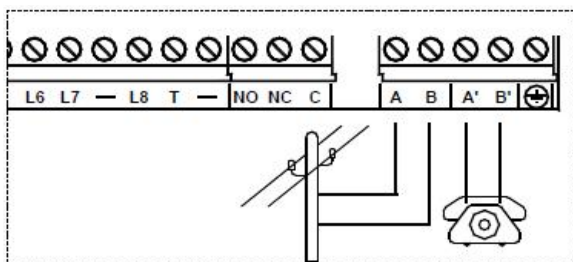
Connexion externe	• Ligne téléphonique commutée et dérivée interne
Profils des numéros de téléphone	• 16 numéros associables à n'importe quel événement d'alarme ou technique
Protocoles	•FAST FORMAT avec canaux programmables •VOCAL •SIA 1 •SIA 2 •CONTACT-ID
Normes de référence	EN50131 -1, -3, -10 EN50136 -2
Grade de sécurité	Grade 2
Type de système de transmission	SP1 ou DP1
Mode de fonctionnement (acquit)	Pass-through
Interface AS	Interface série propriétaire intégrée
Test de la ligne	Contrôle de la présence de tension

Connexion de la carte PSTN B dans la centrale

1. Débranchez toutes les alimentations 230VAC et batterie.
2. Insérez la carte PSTN B sur le connecteur de la centrale.
3. Vérifiez qu'elle est bien enfichée à fond.
4. Attachez la carte avec les 2 vis fournies.
5. Remettez les alimentations.



Connexion de la ligne téléphonique



AB : connexion à la ligne téléphonique d'entrée, en tête de ligne, devant tous les appareils téléphoniques.

A'B' : connexion aux autres appareils téléphoniques.

NB : fixer le câble téléphonique.

PSTN + GSM

La gestion des appels dépendra des types d'interfaces choisis lors de la programmation.

XGSM485 et XGSM485 PRO – Caractéristiques techniques

Le **XGSM485** est un module connecté sur le bus RS485 qui permet d'effectuer et de recevoir des appels via le réseau GSM.

Le **XGSM485** contient un module de synthèse vocale de 320 messages préenregistrés et de 40 messages à enregistrer.

En cas de perte de connexion à la centrale, le XGSM485 peut signaler automatiquement le défaut.

L'XGSM485 peut abriter 2 cartes SIM. Si elles sont installées toutes les deux, à la première mise sous tension le module démarrera avec la carte SIM principale (la SIM A) et passera automatiquement à la SIM B dans les situations suivantes :

- Crédit épuisé
- Pas de réseau GSM
- pas de signal radio GSM
- Anomalie de fonctionnement du module GSM

Après le passage à la SIM B, le module attend environ 240 minutes avant de retourner à la SIM A. Toutefois le retour à la SIM A pourrait se faire plutôt si la SIM B rencontrait un des défauts cités ci-dessus.

Si le système est équipé d'un Xgsm et d'un XGSM485, c'est le XGSM485 qui fonctionnera par défaut. En cas de perte de communication ou de défaut GSM, elle commutera automatiquement vers l'XGSM jusqu'au rétablissement du problème.

Le **XGSM485 PRO** peut en outre se connecter à la ligne PSTN et à des postes téléphoniques internes.

Si la tension de ligne (48 volts) chute, les communications se feront par l'interface GSM. Dans ce cas, si on décroche un téléphone, on entendra la sonnerie « libre » et l'XGSM485 PRO attend la composition (en DTMF seulement). Après composition complète du numéro (pause longue après composition d'un chiffre) la séquence d'appel via le réseau cellulaire commence.

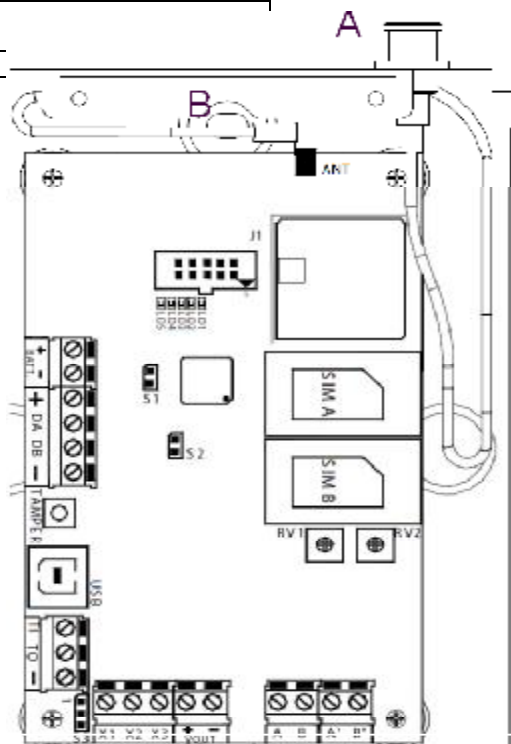
L'interface générera alors le signal de connexion ou le signal occupé.

La puissance du générateur de signaux ne permet que la connexion d'un nombre limité de poste. Etant donné que la consommation des téléphones est variable ce nombre ne peut pas être précisé.

Connexion externe	Canal GSM
Répertoire	64 n° de téléphone que l'on peut associer librement aux événements
Protocole supporté	Fast, Vocal, SIA 1 et 2, Contact ID, SIA IP, Contact ID IP.
Contrôle téléphonique distant	Programmable pour chaque profil utilisateur
Nombre de messages préenregistrés	320
Messages personnalisés	Max 40
Simulation de ligne téléphonique	Seulement le XGSM485PRO
Consommation	XGSM485 repos 70 ma max. en transmission 320 ma (signal faible) XGSM485PRO repos 150 ma max. en transmission 400 ma (signal faible)
Taille de batterie (XGSM485PRO)	12 V 2,1 AH
Courant de charge batterie (PRO)	Max 450 ma
Numérotation	DTMF
Dimension de la platine	121 x 75 x 23 mm
Environnement	-10°C/+55°C humidité 95%
Déclaration	Les modules GSM sont conformes à la directive R&TTE 99/05/CE (voir DOC)
Temps de transmission d'alarmes	D2 vocal 12 sec, M2 vocal 12 sec D2 SIA DC09 10 sec, M2 SIA DC09 10 sec
Type d'interface	Propriétaire conforme à ETSI ES 203-21 et RTTE

Connexions des XGSM485 et XGSM485 PRO

ANT GSM	Connecteur pour le câble de l'antenne
BATT +/-	Raccordement de la batterie
+	Positif d'alimentation
DA DB	Bus RS485 pour raccordement à la centrale
-	Négatif d'alimentation
TI	Entrée de sabotage par rapport au -. Si cette entrée est utilisée, le bouton de sabotage de la carte est ignoré.
TO	Entrée de sabotage par rapport au -. Si cette entrée est utilisée, le bouton de sabotage est pris en considération
-	Négatif d'alimentation
X1	Entrée 1 ou sortie OC 1
X2	Entrée 2 ou sortie OC 2
X3	Entrée 3 ou sortie OC 3
+VOUT	Sortie positive d'alimentation protégée par un fusible automatique max. 100 ma
-VOUT	Sortie négative d'alimentation
AB	Entrée ligne PSTN (seulement PRO)
A'B'	Sortie vers téléphones (seulement PRO)
SIM A	Logement carte SIM principale
SIM B	Logement carte SIM secondaire
RV1	Ne pas modifier, réglage en usine.
RV2	Ne pas modifier, réglage en usine.
LD1	Led rouge : fonctionnement du module GSM. Allumée en fonctionnement normal. Eteinte en cas de panne. Clignote en cas de défaut.
LD2 LD3 LD4	Indication du signal. Une led allumée si le signal est suffisant. 3 leds allumées quand le signal est optimum. 3 leds éteintes si le signal est insuffisant.
S2	Pour la procédure de remise aux valeurs d'usine
S3	Position 1-2 sabotage désactivé ; position 2-3 sabotage activé



USB	Port USB pour connecter un PC
TAMPER	Bouton sabotage (voir TI et TO)
A	Fixation de l'antenne
B	Fixation du CONT SX
D5	Led verte d'état. Clignote si le module est au repos connecté au réseau, fixe quand le module appelle, éteinte si le module n'est pas connecté au réseau (ne fonctionne pas).

Installation des XGSM485

Les produits doivent être utilisés comme décrit dans ce manuel et en conformité avec les normes applicables. Avant toute mise en service des produits installés, une série d'essais devra être prévue, afin d'en vérifier la fonctionnalité et l'observation des normes de sécurité selon les prescriptions légales en vigueur et selon la norme CEI 79-3. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau ni à la condensation. Aucun objet rempli d'eau ne doit être posé dessus. Installation et maintenance devront être faites par du personnel qualifié. L'alimentation doit provenir d'un circuit basse tension de sécurité à puissance limitée protégé par fusible. Le blindage des câbles doit être connecté exclusivement au négatif de la centrale. Installer l'XGSM485 à au moins 1 mètre de toute source de perturbation électromagnétique (ex. : transformateur, néon,...) et à au moins 1 mètre de tout appareil pouvant être perturbé par les GSM, cela inclut la centrale d'alarme et ses périphériques.

L'XGSM485 peut être installé dans le boîtier CONT SX et CONT SX METAL (comme page précédente) ou si une batterie tampon (12v 1,2 AH) est nécessaire dans le CONT SATW. Si vous utilisez les CONT SX positionnez la carte comme montré page précédente, aussi non consultez le manuel fourni avec l'XGSM485.

Avertissement

- Ne pas mettre l'antenne à l'intérieur d'un boîtier métallique.
- Eloigner l'antenne d'au moins 1 mètre de tout appareil radio (émetteur ou récepteur) ou objet métallique.
- Ne jamais placer en sous-sol.
- Avant de fixer le boîtier, vérifier le niveau du signal GSM.
- La fixation de l'XGSM dans le boîtier doit se faire hors tension.
- Toujours vérifier que l'antenne est connectée avant mise sous tension.

Cartes SIM

Avant de mettre la (les) carte(s) SIM dans l'appareil, mettez la (les) dans un GSM :

- Vérifiez que vous pouvez appeler normalement
- Désactivez les transferts d'appel
- Désactivez la boîte vocale
- Supprimez tous les SMS de la carte SIM
- Supprimez le code PIN



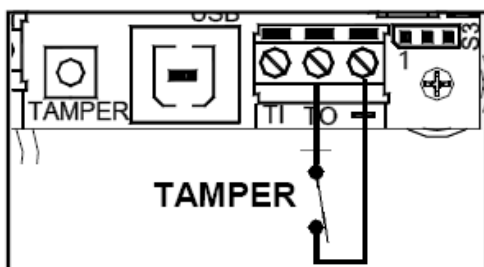
SIM A

SIM B

Les cartes SIM doivent être mises et retirées hors tension.

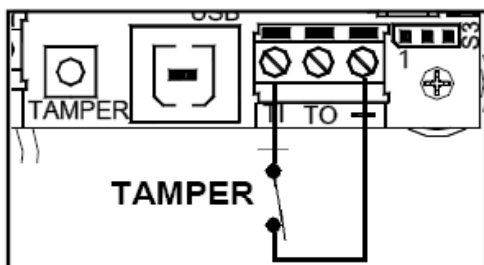
Si le code PIN n'a pas été supprimé, introduisez-le dans la programmation de la centrale. Aussi non, le module ne pourra pas fonctionner.

Sabotage des XGSM485 et XGSM485 PRO



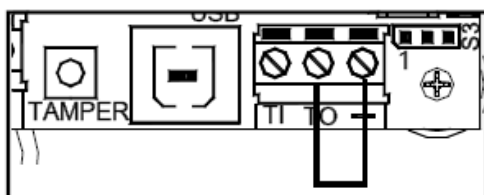
Sabotage extérieur entre TO et -

L'XGSM signalera l'ouverture du sabotage extérieur et du switch de la carte.
S3 en position 2-3



Sabotage extérieur entre TI et -

L'XGSM signalera seulement l'ouverture du sabotage extérieur.
S3 en position 2-3



Pontage entre TO et -

L'XGSM signalera seulement l'ouverture du switch de la carte.
S3 en position 2-3

ATTENTION : le sabotage sera désactivé avec S3 en position 1-2

X1 X2 X3 (XGSM485 PRO seulement)

Les borniers X1, X2, X3 peuvent être programmés : soit comme entrées des zones 1, 2, 3 balancée ou double-balancée, soit comme sorties open collector 1, 2, 3, ou encore les deux (l'entrée s'active à l'activation de la sortie correspondante).

Contrôle du crédit et de la validité de la carte SIM pour XGSM, XGSM485 et XGSM485 PRO

La note technique T015-2 interdit l'utilisation de cartes SIM prépayées.

Date de validité de la carte SIM

Il est nécessaire d'introduire la date de fin de validité de la carte SIM à chaque recharge ou quand on l'active pour la première fois afin que la centrale puisse avertir (si cela a été programmé) à temps de la fin de validité de la carte SIM.

Il est recommandé de donner une date anticipée pour éviter un blocage du transmetteur.

Le manuel utilisateur décrit une procédure pour voir le crédit résiduel, la fin de validité de la carte et le niveau du signal.

Enregistrement des messages vocaux

La centrale permet l'enregistrement de 40 messages vocaux personnalisables, pour un temps total de 240 secondes.

Chaque message peut avoir un temps maximal d'enregistrement de 16 secondes. Ces messages peuvent être utilisés pour la description de zones, de sorties, de partitions ou de la centrale.

ENREGISTREMENT AVEC PROCÉDURE EN CENTRALE

Pour effectuer l'enregistrement, il suffit d'activer la fonction CTD et appeler la centrale sur la ligne GSM.

Après réponse de la centrale, il faut composer le code installateur puis suivre les indications du guide vocal.

Procédure :

1. Activer la section téléphonique GSM
Dans le menu « installation »

Activer GSM
OUI
2. Activer la fonction CTD
Menu « transm.telephon. » > « Options telep. » > « Activez CTD par GSM » doit être OUI
Menu « transm.telephon. » > « Options telep. » > « Nombre sonneries » doit être >0.
3. Téléphoner à la centrale
4. Attendre la réponse de la centrale « composer code »
5. Composer le code installateur

Enregistrement :

6. Appuyer sur la touche (1) – attendre le message de la centrale qui indique le numéro du message à enregistrer.
7. Commencer à parler après avoir appuyé sur la touche (#)
8. L'enregistrement s'interrompt automatiquement après 2 secondes de silence.

NB : les différents messages sont enregistrés les uns derrière les autres et sont numérotés en ordre croissant de 1 à 40. Ils sont liés aux positions de mémoire des messages vocaux à partir du n° 376.

Commandes:

- [1] REC : pour enregistrer
- [0] RESET : pour effacer tous les messages
- [3] OFF TEL : arrête la communication téléphonique
- [5] PLAY : reproduit le message courant
- [4] < : en arrière de un ou plusieurs messages enregistrés
- [6] > : en avant de un ou plusieurs messages enregistrés
- [#] ENTER : commande de confirmation sans laquelle beaucoup des commandes ne sont pas enregistrées.

N.B. Effacer :

Il est impossible d'effectuer l'effacement d'un message unique, la procédure efface tous les messages personnalisés enregistrés.

ENREGISTREMENT DEPUIS LOGICIEL XWIN (Raptor et Digivoc et XGSM485

Voir dans le manuel Xwin, les différentes possibilités d'enregistrement de messages vocaux à l'aide du « Text To Speech », ou de l'enregistreur de Windows. Les messages peuvent ensuite être transférés dans la centrale.

Messages vocaux

La Raptor a la possibilité de transmettre des messages vocaux liés aux événements qui se produisent. Ces messages peuvent être à caractère technique ou d'alarme et/ou de fin d'alarme.

Les Messages techniques correspondent à des situations tels que les anomalies d'alimentation, l'absence de ligne téléphonique ou ... Ils sont composés automatiquement en utilisant la librairie préenregistrée (voir p.31 le tableau des messages).

Les messages d'alarmes sont composés à l'aide des messages que vous avez choisi pour la description des zones et d'autres mots préenregistrés.

Avant tout message d'alarme ou technique, la Raptor va envoyer un message de localisation de la centrale et un autre de description de la partition concernée. Ces messages doivent être enregistrés par vos soins ou choisis dans la liste des messages préenregistrés. Ces messages peuvent être désactivés.

Transmission automatique de zone

Les **Message d'alarme /fin d'alarme** correspondent à l'ouverture et à la fermeture des zones.

La transmission des ouvertures/fermeture des zones est composée automatiquement par la RAPTOR en fonction du n° de la zone, du type de fonction choisie lors de la codification SIA (ex : cambriolage, panique, gaz, etc...) de celle-ci, des 4 messages vocaux choisis pour sa description (voir ci-dessous),...

Description vocale de chaque zone

S'il est nécessaire de personnaliser le descriptif de la zone, vous pouvez utiliser la librairie vocale préenregistrée et insérer le numéro du message dans le menu « Parole vocale 1-2-3-4 ». Vous trouverez la liste des messages et les n° correspondants dans le tableau de la p.31. Le menu « Parole vocale » se trouve dans Transm.Teleph. et ENSUITE voir ci-dessous.

Param. Zones/OC ENT ↑↓				
Trans. Al/fin al OUI	Trans. Code zone OUI	Trans. Nom zone OUI	Trans.num. zone OUI	
Parole vocale 1 0 [0..499]	Parole vocale 2 0 [0..499]	Parole vocale 3 0 [0..499]	Parole vocale 4 0 [0..499]	

Pour chaque zone, il est possible de personnaliser la transmission en choisissant de communiquer ou non les messages « automatiques » et en décrivant celle-ci à l'aide de 4 messages supplémentaires (« paroles vocales 1-2-3-4 »).

Communication message de présentation

Le message de présentation est l'un des 40 messages personnalisable par l'installateur et peut être composé par :

1. Un message enregistré de présentation (habituellement la référence de l'établissement, par ex. : « siège de la LAMBERT INTERNATIONAL, située 33 rue de Paris à »)
2. Le message indiquant le numéro du secteur (la partition) (si le système est subdivisé en plusieurs secteurs, il est éventuellement utile, lors de la communication vocale, de préciser le numéro de la partition).
3. Message optionnel supplémentaire

Un message pourrait être composé comme suit :

« 1 » siège de la LAMBERT INTERNATIONAL group, située 33 rue de Paris à – « 2 » secteur 3 – « 3 » production – etc...
L'activation du message de communication arrive en utilisant le menu de programmation « code compte /messages » dans le menu de la section téléphonique.

Phonie present. 0 (0 .. 499)

Phonie Présentation : Sous la rubrique "Numéro de téléphone > Associer Secteur > Secteur #", en introduisant une valeur différente de zéro (0) au cours des étapes de la programmation on peut activer la communication vocale du message de présentation de l'installation.

Phonie secteur 0 (0 .. 499)

Phonie Secteur :

En plaçant une valeur numérique différente de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir table phonie).

Emis. num. secteur NON

Énonciation du numéro du « SECTEUR »

En plaçant une valeur numérique différente de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir table phonie) en le liant au secteur associé.

Par « OUI », la phonie « secteur numéro » est énoncée.

Phonie present. 376 (0 .. 499)

Par exemple :

- Le message de présentation enregistré en position n°376 de la mémoire, qui correspond au 1^{er} message enregistré est activé

Phonie secteur 117 (0 .. 499)

- Le message vocal supplémentaire n° 117 (garage) est activé

Emis. num. secteur OUI

- L'énonciation du message « secteur n° » est activée.

Tableau Phonie 1

Chaque code de Phonie correspond à un message vocal préenregistré en usine, qui peut être utilisé pour personnaliser les messages de la centrale.

Code Phonie	Message vocal	Code Phonie	Message vocal	Code Phonie	Message vocal	Code Phonie	Message vocal
1	A	48	COFFRE_FORT	99	EXCLUE	167	MODALITÉ
153	ABSENCE	58	COMMANDE	100	EXCLUES	168	MODE
154	ABSENCE	59	COMMERCIAL	101	EXCLUSION	163	MOINS
152	ABSENT	60	COMMUN	270	EXISTENCE_EN_VIE	169	MULTIPLE
23	ABSENT	61	COMMUNICATION	105	EXTERNE	179	NEUF
5	ACCÈS	135	COMPOSER	107	FAUSSE	146	NIVEAU
28	ACTIVATION	132	COMPRISE	108	FAUX	174	NORD
26	ACTIVE	64	CONGELATEUR	111	FENÊTRE	182	NOUVEAU
27	ACTIVÉ	63	CONGÉLATION	114	FEU	180	NOVEMBRE
15	ADMINISTRATION	66	CONTACT	109	FÉVRIER	175	NUIT
8	AGRESSION	67	CONTRÔLE	110	FIN	181	NUMÉRO
11	ALARME	144	CÔTÉ	117	GARAGE	191	OCTOBRE
9	ALIMENTATION	68	COULOIR	118	GAZ	183	OFF
32	ANNONCE	69	COURS	160	GRANDE_CHAMBRE_A_COUCHER	184	ON
16	ANOMALIE	70	CRÉDIT	267	GRENIER	303	ONZE
7	AOUT	71	CUISINE	125	GROUPE	185	OPÉRATION
286	APPEL_TÉLÉPHONIQUE	72	D	126	GSM	192	QUEST
20	ARCHIVE	233	DÉBARRAS	13	HAUT	18	OUVERT
21	AREA	74	DÉCEMBRE	12	HAUTE	17	OUVERTE
83	ARMOIRE	243	DÉCHARGE	186	HEURES	204	PALIER
231	ARRIÈRE	124	DÉGRÉS	128	HOME	193	PANIQUE
24	ASSOCIÉ	115	DÉHORS	127	HORS_SERVICE	194	PARKING
25	ATTIQUE	31	DÉMARRAGE	190	HUIT	195	PAROI
171	AUCUN	229	DÉPARTEMENT	302	HUMIDITÉ	198	PARTIALISÉE
172	AUCUNE	275	DÉPASSÉ	131	INCENDIE	197	PARTIEL
29	AUTOMATIQUE	82	DÉPÊCHE	133	INERTIEL	196	PARTITION
30	AUTOTEST	81	DÉSACTIVATION	10	INONDATION	261	PARTITION
19	AVRIL	250	DÉTECTEUR	138	INSTALLATEUR	173	PAS
33	B	87	DEUX	139	INTERFÉRENCE	203	PÉRIMÈTRE
315	BAIE_VITRÉE	244	DEUXIÈME	140	INTERNE	202	PÉRIMÉTRIQUE
35	BALCON	113	DEVANT	141	INTRUSION	201	PÉRIPHÉRIQUE
36	BARRIÈRE	86	DIMANCHE	142	IRRIGATION	2	PERMIS
38	BAS	80	DIRECTION	119	JANVIER	65	PERMIS
37	BASSE	84	DISPONIBLE	120	JARDIN	239	PETIT_SALON
39	BATTERIE	78	DIX	122	JEUDI	206	PLUS
40	BLOCAGE	77	DIX_HUIT	121	JOUR	207	POMPE
273	BUREAU	75	DIX_NEUF	148	JUILLET	46	PORTAIL
301	BUREAU	76	DIX_SEPT	123	JUIN	208	PORTE
300	BUREAUX	85	DOUZE	143	LABORATOIRE	200	POUR_CENT
41	C	6	EAU	137	LECTEUR	211	PRÉ_ALARME
280	CLAVIER	22	ÉCOUTE	145	LIGNE	213	PREMIER
79	COMPOSER	241	ÉCHÉANCE	209	LOGE_DU_CONCIERGE	212	PRESSION
216	CADRE	89	ÉLECTRIQUE	147	LUMIÈRE	215	PRODUCTION
47	CAVE	90	ÉLECTRIQUE	149	LUNDI	214	PRODUIT
49	CENT	91	ÉLECTROVALVE	170	MAGASIN	210	PUISSANCE
50	CENTRALE	92	ÉLEVÉE	151	MAI	217	QUARANTE
43	CHALEUR	130	EN	156	MANSARDE	219	QUARANTE_ET_UN
44	CHAMBRE	226	ENFANTS	157	MARDI	218	QUARANTE_HUIT
45	CHAMBRE_D'ENFANTS	94	ENT	158	MARS	221	QUATORZE
42	CHAUDIÈRE	134	ENTRÉE	159	MASQUAGE	222	QUATRE
235	CHAUFFAGE	14	ENVIRONNEMENT	161	MÉDECIN	187	QUATRE_VINGT
55	CINQ	97	ÉPUISE	162	MÉMOIRE	176	QUATRE_VINGT_DIX
52	CINQUANTE	96	ERREUR	164	MERCREDI	177	QUATRE_VINGT_DIX_HUIT
54	CINQUANTE_ET_UN	95	ERRONÉ	165	MILLE	188	QUATRE_VINGT_HUIT
53	CINQUANTE_HUIT	98	ESC	166	MILLES	178	QUATRE_VINGT_ONZE
224	CINQUIÈME	242	ESCALIER	136	MIS_EN_SERVICE	189	QUATRE_VINGT_UN
51	CLÉ	104	EST	4	MIS_EN_SERVICE	220	QUATRIÈME
62	CLIMATISEUR	88	ET	272	MIS_HORS_SERVICE	223	QUINZE
56	CLR	205	ÉTAGE	3	MISE_EN_SERVICE	225	RADIO
57	CODE	102	EXCLU	271	MISE_HORS_SERVICE	106	RATÉ

Tableau Phonie 2

Suite de la page précédente

Code Phonie	Message vocal	Code Phonie	Message vocal	Code Phonie	Message vocal	Code Phonie	Message vocal
232	RECONNU	246	SIGNAL	266	SYSTÈME	292	TROISIÈME
228	RÉINCLUSION	263	SIM	129	SYSTÈME	304	UN
234	RETOUR	264	SIRÈNE	282	TAVERNE	93	URGENCE
103	RÉUSSI	265	SISMIQUE	283	TECHNIQUE	306	USAGER
251	RIDEAU	247	SIX	284	TECHNIQUE	309	VENDREDI
278	SABOTAGE	255	SIXIÈME	285	TÉLÉCOMMANDE	311	VENTILATION
155	SABOTAGE	252	SOIXANTE	287	TÉLÉPHONIQUE	314	VÉRANDA
237	SALLE	256	SOIXANTE_DIX	288	TEMPÉRATURE	308	VIEUX
238	SALLE_À_MANGER	257	SOIXANTE_DIX_HUIT	112	TERMINÉ	310	VINGT
34	SALLE_DE_BAINS	258	SOIXANTE_ET_ONZE	289	THERMOSTAT	313	VINGT_E_T_UN
236	SAMEDI	254	SOIXANTE_ET_UN	291	TERRASSE	312	VINGT_HUIT
240	SATELLITE	253	SOIXANTE_HUIT	290	TERRE	316	VIRGULE
262	SECTION	199	SOL	293	TOIT	307	VALEUR
268	SÉJOUR	305	SORTIE	294	TOTAL	116	VOL
269	SEUIL	249	SOUS_SOL	281	TOUCHE	227	VOL
230	SECTEUR	150	STOCK	296	TREIZE	279	VOLET_ROULANT
245	SEIZE	73	STOCK	297	TRENTE	317	VOLUMÉTRIQUE
248	SÉLECTIONNER	274	SUD	299	TRENTE_ET_UN	318	WATCHDOG
259	SEPT	276	SUPÉRIEURE	298	TRENTE_HUIT	319	ZÉRO
260	SEPTEMBRE	277	SUPERVISION	295	TROIS	320	ZONE

Tableau Phonie – messages enregistrés

Les messages vocaux enregistrés par l'installateur s'enregistrent en centrale et correspondent aux codes indiqués ci-dessous

Code Phonie	Message personnalisé	Code Phonie	Message personnalisé
376	ENREGISTREMENT_01 :	396	ENREGISTREMENT_21 :
377	ENREGISTREMENT_02 :	397	ENREGISTREMENT_22 :
378	ENREGISTREMENT_03 :	398	ENREGISTREMENT_23 :
379	ENREGISTREMENT_04 ;	399	ENREGISTREMENT_24 :
380	ENREGISTREMENT_05 :	400	ENREGISTREMENT_25 :
381	ENREGISTREMENT_06 :	401	ENREGISTREMENT_26 :
382	ENREGISTREMENT_07 :	402	ENREGISTREMENT_27 :
383	ENREGISTREMENT_08 :	403	ENREGISTREMENT_28 :
384	ENREGISTREMENT_09 :	404	ENREGISTREMENT_29 :
385	ENREGISTREMENT_10 :	405	ENREGISTREMENT_30 :
386	ENREGISTREMENT_11 :	406	ENREGISTREMENT_31 :
387	ENREGISTREMENT_12 :	407	ENREGISTREMENT_32 :
388	ENREGISTREMENT_13 :	408	ENREGISTREMENT_33 :
389	ENREGISTREMENT_14 :	409	ENREGISTREMENT_34 :
390	ENREGISTREMENT_15 :	410	ENREGISTREMENT_35 :
391	ENREGISTREMENT_16 :	411	ENREGISTREMENT_36 :
392	ENREGISTREMENT_17 :	412	ENREGISTREMENT_37 :
393	ENREGISTREMENT_18 :	413	ENREGISTREMENT_38 :
394	ENREGISTREMENT_19 :	414	ENREGISTREMENT_39 :
395	ENREGISTREMENT_20 :	415	ENREGISTREMENT_40 :

ACTIVATION CTD (CONTRÔLE TÉLÉPHONIQUE DISTANT) PAR APPEL DE LA CENTRALE

Il est possible d'activer la fonction CTD lors d'une communication téléphonique d'alarme, en appuyant sur la touche (7), après le signal à 2 tonalités. La centrale répondra par – COMPOSER LE CODE. Suivez ensuite les indications du paragraphe suivant :

ACTIVATION CTD USAGER

1. Composer, à partir d'un téléphone DTMF (appelé aussi multifréquence ou « à tonalité »), le numéro de téléphone où est installée la centrale.
2. Après le nombre de sonneries défini dans le menu « nombre de sonnerie », pour les appels PSTN et à la 1^{ère} sonnerie pour le GSM, une voix de synthèse dira : - COMPOSER CODE.

Note : Pour les appels par ligne PSTN, si un répondeur est placé sur la ligne, il est possible de le sauter comme suit :

- a. Composer le n° de téléphone et laisser sonner une fois
- b. Raccrocher le combiné et rappeler une nouvelle fois, après 8 secondes mais au-delà de 20 secondes après le 1^{er} appel.

3. Composer lentement un code usager, pour lequel la fonction CTD a été activée.
Une voix de synthèse indiquera « BIENVENU DANS LE SYSTÈME DE GESTION DISTANTE », suivi de « LISTE DES COMMANDES POSSIBLES »

4. Choisissez une commande.

Commandes DTMF

Les commandes DTMF sont activées directement en appuyant sur les touches du clavier téléphonique. Les commandes DTMF décrites par la suite sont actives ou inactives selon le profil auquel l'utilisateur est associé.

ATTENTION : entre un appel en CTD et le suivant, il faut attendre 2 minutes, ou le double si le code précédemment introduit était erroné.



- [0] OFF ZONE : pour exclure/inclure les zones de la centrale : [0] + n° de zone + (#)
- [1] ESC : changement de secteur
- [2] MEM : écouter la mémoire des événements
- [3] OFF TEL : provoque l'interruption des appels téléphoniques
- [4] Fin de la communication en cours
- [5] OFF : provoque la MHS de la centrale - CENTRALE MISE HORS SERVICE –
- [6] O.C.: pour commander les sorties Open Collector programmées comme « O.C. Usager / Sect » et ce uniquement pour les usagers autorisés, à la fonction « Active OC Usager » : [6] + n° sortie + (#)
Pour commander l'OC n° 2, appuyer successivement sur les touches [6] et [2] suivi de (#)
- [7] TEST : donne les informations sur l'état de la centrale
- [9] ON : provoque la MES de la centrale en mode ON - CENTRALE MISE EN SERVICE ON –
- [#] ENTER : appuyer pour confirmer une donnée introduite au clavier
- [*] STOP : appuyer pour interrompre une fonction (ex.: liste de la mémoire des événements)

CTD USAGER avec reconnaissance du n° entrant

Cette fonction permet à l'appel entrant de se trouver directement en communication sans avoir à composer le code usager; cette fonction est active uniquement pour les appels sur le canal GSM via le transmetteur intégré ou via l'XGSM485. Cette fonction n'existe que si en programmation le numéro de téléphone, à partir duquel l'opération CTD se fait, a été associé à un usager autorisé au CTD avec « activation CTD automatique ».

ACTIVATION CTD INSTALLATEUR



- [0] RESET : active l'effacement de l'ensemble des messages
- [1] REC : active l'enregistrement
- [3] OFF TEL. : provoque l'interruption de la communication téléphonique
- [5] PLAY : reproduit le message courant
- [4] < : en arrière de 1 ou plusieurs messages enregistrés
- [6] > : en avant de 1 ou plusieurs messages enregistrés
- [7] > : Autorise la reprogrammation avec XWIN au travers de la ligne GSM de la centrale
- [#] ENTER: il s'agit de la commande de confirmation sans lequel beaucoup de commandes ne seront pas effectuées

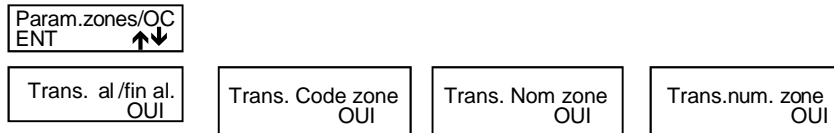
Gestion des SMS sortant

XTREAM a la possibilité de transmettre des messages SMS en fonction des événements qui se présentent. Ces messages peuvent avoir un caractère technique ou d'alarme et/ou de fin d'alarme de zones.

Les **messages techniques** correspondent à par exemple : anomalies d'alimentation, de batterie, etc.... et sont composés automatiquement en utilisant une librairie de SMS préenregistrés.

Les **messages de zones** correspondent aux indications des entrées de zone, tant pour la communication des alarmes, fin d'alarme et exclusions.

Les SMS de zones sont composés par une séquence de 4 messages standards, auxquelles peut s'ajouter le nom de la zone.



Gestion SMS entrants

Type	Syntaxe	Exemple
Activation oc	#act numero_oc#	#act 13#
Désactivation oc	#desact numero_oc#	# desact 13#
MES centrale	#[on ho ar pe] secteur#	#ho 2#
MHS centrale	#off secteur#	#off 2#
Exclusion de zone	#excl numero_zone#	#excl 36#
Inclusion de zone	#reincl numero_zone#	#reincl 36#
Demande état secteur	#etat secteur n°#	#etat secteur 2#
Demande état secteurs	# etat secteurs#	# etat secteurs#
Demande état zone E n référence à : ouverte / sabotage / exclue / supervision	#etat zone n°#	# etat zone 2#
Demande état des zones	# etat zones#	# etat zones#
Demande état sortie	#etat sortie n°#	# etat sortie 5#
Demande état sorties	# etat sorties#	# etat sorties#
Demande état système En référence à anomalie technique	# etat systeme#	# etat systeme #
Blocage appels	#stop#	#stop#

Il est possible de demander à la centrale l'exécution de commandes distantes, en lui envoyant des SMS écrits avec la syntaxe décrite dans le tableau ci-contre. Vous pourrez, ainsi, faire les mêmes opérations qu'avec le CTD vocal.

Les messages SMS entrants ne sont exécutés que si :

1. Le numéro de téléphone de l'expéditeur est associé à un usager.
2. L'utilisateur associé est autorisé au CTD, avec activation automatique sur base du numéro de téléphone.
3. Les SMS sont correctement composés.
4. Les demandes correspondent à des actions pour lesquels l'utilisateur est autorisé.

Les commandes

Plusieurs commandes peuvent être mises les unes derrière les autres dans un même SMS, à condition que :

1. La longueur totale ne dépasse pas 43 caractères
2. Les commandes sont séparées par un caractère #
3. Chaque commande soit précédée et suivie par le #
4. Les espaces en trop sont éliminés.

Exemple de séquence correcte :

```
#escl 12#escl 15#acc on 2#stato zone#
```

Exemple de séquence INCORRECTE

```
#escl 12#acc on 2#stato zone
escl 12 acc on 2#stato zone#
```

Toutes les commandes et les demandes d'état, reçoivent une réponse par SMS.

La commande **#etat systeme#** envoie, en un ou plusieurs SMS, l'état du système et aussi le crédit résiduel de la carte SIM

Les sections « zones » et « exclusion » contiennent la liste numérique des zones correspondantes (séquence de numéro séparé par des espaces).

Chaque section est placée dans un seul SMS, mais un SMS peut contenir plusieurs sections.

Si une section avait une dimension telle qu'elle devait dépasser les limites maximum prévues, le message serait tronqué et se terminerai avec des points de suspensions.

Par exemple : **#ouvertes zones 1 2 23 ...#**

Dans ce cas, les paramètres en trop ne sont pas communiqués

Satellites

Les satellites sont connectés au bus de communication RS485 de la même manière que les claviers.

Le bus de la Raptor est le bus « high speed »

Référez-vous aux manuels des satellites, vous y trouverez des informations détaillées.

	ENTRÉES	SORTIES	OPTIONS	CONNEXIONS	BOITIER	CONSOM- MATION
C8 v>0.9p0	8 1 entrée sabotage	8 sorties o.c programmables, à interfacer avec les relais : XMR2 / MR4 / MR8	On peut programmer chaque connexion L1, ..., L8 comme entrée ou comme sortie	Avec 4 fils sur le bus		~38ma
PWCPT PWCPT M 0.9p1	8 1 pour le sabotage	7 sorties o.c programmables, à interfacer avec les relais : XMR2 / MR4 / MR8 1 relais d'alarme	alimentation avec communication d'absence de 230V, niveau et absence de batterie	Avec 3 fils sur le bus		~ 80 mA
XGSM485 V1.0p5	3 1 entrée sabotage	3 sorties o.c programmables, à connecter avec les relais : MR2 / MR4 / MR8	On peut programmer chaque connexion X1, X2, X3 comme entrée ou comme sortie	Avec 4 fils sur le bus	CONT SX ou CONT SX METAL	~320 mA

XGSM485, C8 et PWCPT : Chaque connexion physique peut être configurée comme entrée de zone ou comme sortie open collector.

N.B. : Une connexion peut même être programmée comme entrée de zone et comme sortie ; dans ce cas l'activation de la sortie va provoquer l'ouverture de la zone ; on ne peut alors rien raccorder à cette connexion.

A noter que le sabotage des zones double-balancées est géré directement par la centrale.

Adressage

C8 : La RAPTOR n'accepte qu'un C8 adressé en 1 : les dipswitchs de 1 à 4 en OFF.

XGSM485 (depuis la version 1.2p0) n'a plus besoin d'adressage.

Pour pouvoir utiliser ses connexions physiques, il suffit d'activer dans la centrale un satellite de type XGSM485.

Notes sur la gestion des MES

La centrale permet 4 types de MES : **ON, HOME, AREA e PÉRIMÈTRE**. Il est possible d'associer arbitrairement à chaque type de MES n'importe quelle zone de la centrale.

Quand la centrale est Mise En Service dans l'un des 4 modes possibles, les zones associées sont en service et pourraient déclencher l'alarme.

La MES effectuée par une clé peut se faire de 2 manières distinctes : **à impulsion** ou **bistable**. Quand la centrale est contrôlée depuis un clavier, la MES doit être à impulsion.

La différence fondamentale entre les modalités **à impulsion** et celle **bistable** est que, dans le 1^{er} cas, si la centrale a été MES par une clé externe, la centrale peut être MHS par un clavier ou inversement. Alors que, dans le 2nd cas, la centrale ne peut être MHS depuis un clavier tant qu'une clé externe en maintient l'état EN SERVICE.

La centrale établit un ordre hiérarchique des MES, où le mode ON est le plus haut niveau, puis viennent HOME, AREA, PÉRIMÈTRE. Cela implique que, si une MES est commandée par la suite et qu'il s'agit d'un niveau supérieur, la centrale passera dans ce mode.

Exemple 1 : la centrale est MES en modalité HOME par une clé externe BISTABLE. Par la suite, un clavier commande une MES ON. La centrale passera en mode ON. Si la centrale est MHS depuis le clavier, elle restera MES en HOME, jusqu'à ce que la clé externe BISTABLE l'éteigne complètement.

Exemple 2 : La centrale est MES en mode ON avec une clé externe BISTABLE. Par la suite, elle est MES depuis un clavier en AREA. La centrale reste en ON. Lorsque elle sera MHS par la clé BISTABLE, elle passera en MES AREA, jusqu'à sa MHS complète depuis un clavier.

Câblage de la clé

Un contacteur à clé peut être raccordé à la centrale sur une zone programmée en Clé ON ou Home ou Area ou Perimeter.

Sur le C8 les zones peuvent être Normalement Fermée (NC), Normalement ouverte (NO) ou avec une ou 2 résistances de 4k7.

Programmation dans la centrale

Dans le menu « Lecteurs » puis « Zones de MES » choisissez le fonctionnement impulsion ou ON/OFF, selon la manière dont fonctionne votre contacteur.

Dans le menu « Zone » programmez une entrée physique comme Clé ON ou Home ou Area ou Perimeter.

Les zones clés ne peuvent être assignées qu'à un seul secteur.

Avec une clé « impulsion » ON, HO, AR ou PE, l'ouverture de la zone clé désarme la partition, qu'elle ait été armé en ON, HO, AR ou PE n'a pas d'importance.

Vous pouvez utiliser des sorties pour indiquer l'état du secteur.

Vous pouvez utiliser des sorties pour indiquer l'état des zones.

Satellite C8

Platine d'extension de 8 zones ou sorties à connecter sur le bus de la centrale. Programmable par le clavier ou par PC.

Caractéristiques techniques

Zones et/ou sorties OC	L1 à L8 peuvent être programmés séparément comme zones (simple ou double balancées) ou comme sorties Open Collector avec le négatif comme référence ou encore sortie ET zone (l'activation de la sortie provoquera alors l'ouverture de la zone)
Programmation	Via le clavier de la centrale Via PC avec Xwin
Connexion	Bus à 4 fils
Dimensions et poids	81x53x24 mm 0,05 kg
Boîtier	CONT SX ou CONT SATW
Environnement	+5°C à +40°C
Tensions	De 10,5V à 15 VDC
Accessoires	XMR2 MR4 MR8
Consommation	38 ma
Normes de référence	EN50131-1 et -3
Grade de sécurité	2

L'alimentation doit provenir de la centrale ou d'une des alimentations compatibles.

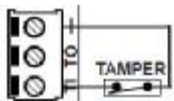
Description des connexions du C8

	+ DA DB -	+ et - alimentation DA DB bus RS485
	+ L1 L2 - + L7 L8 -	+ et - alimentation protégée par 1 fusible automatique max 450 ma à 25°C L1 à L8 connexion d'entrée et/ou de sortie
	T T -	Sabotage voir ci-dessous
	Dip Switch	
	1 2 3 4	Adressage (voir Satellites)
	5	Inutilisé
	Jumper	
	S1	Gestion du sabotage (voir ci-dessous)
	Led	
	Led clignotte	Pas de communication avec la centrale
Led fixe	Communication OK	

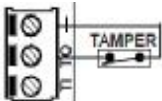
Sabotage

S1 entre 1 et 2 sabotage actif, entre 2 et 3 aucun sabotage

Il est possible d'avoir le sabotage du switch et/ou d'un sabotage externe.



Avec ce câblage seul le sabotage externe est pris en compte



Avec ce câblage le sabotage externe ET le switch de la platine sont pris en compte



Avec ce câblage seul le switch de la platine est pris en compte

Notes :

Les satellites de différents modèles peuvent tous être raccordés sur le bus RS485 à condition d'avoir des adresses différentes. Pour le raccordement du bus, utilisez du câble faradisé de 0,5 mm² pour DA DB. En ce qui concerne le + et le -, n'oubliez pas de tenir compte du courant consommé et de la distance pour calculer la section des fils.

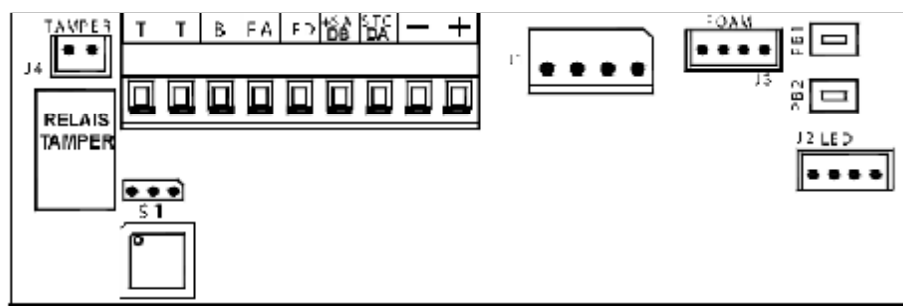
La longueur totale du bus ne doit pas dépasser 600 mètres.

Le faradisage de tous les câbles des zones (sauf celles de la centrale) doit être exclusivement raccordé au négatif du satellite.

Caractéristiques techniques

	CITY (X) LED Plus CITY CARB.LED Plus	TS85 P LED Plus	TS85 V LED Plus TS85 X LED Plus
Tension d'alimentation	9,6 V = / 15 V =		
Tension nominale d'alimentation	13,8 V =		
Absorption max. de charge	250 mA		
Absorption en alarme dans la station	100 mA		
Absorption minimum en état de repos	20 mA		
Niveau pression sonore dB (A) à 3 mt	105 dB (A) - Cela dépend de la modulation		
Fréquence sirène Hz	de 1300 à 1750		
Batterie	12V - 2,1 Ah		
Indice de protection	IP34		
Température de fonctionnement	de - 25°C à + 55°C		
Dimensions boîtier (PxLxH) mm	80 x 200 x 250	110 x 235 x 290	110 x 235 x 290
Poids kg	1,3	2,0	2,1
Niveau de performance EN50131 - 4	2	2	2

Fiche

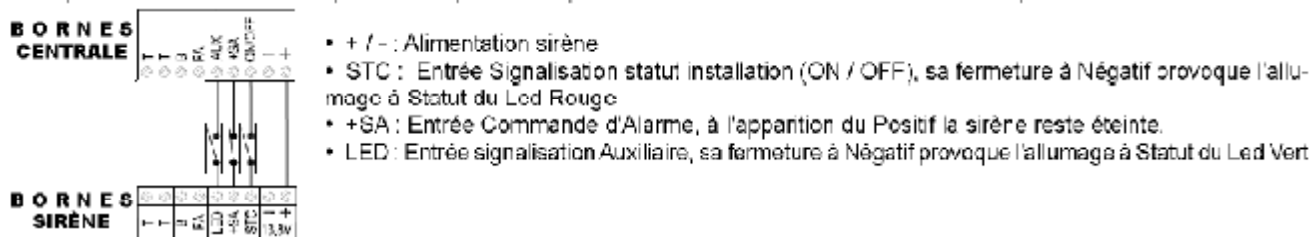


T T	Sortie de TAMPER à <u>sécurité positive</u> , avec Contact Normalement Fermé, débit 3 A - 24 V = activée par le système de protection antisabotage (Anti-ouverture et Anti-arrachement) branché au connecteur J4, par le Manque d'alimentation depuis la Centrale et par les sondes Antimousse, Antiperforation et Echauffement limite. Le relais reste en état d'alarme jusqu'à ce que la cause qui a entraîné l'activation n'a pas été décelée. Les alarmes Antimousse, Antiperforation et Échauffement limite peuvent être désarmées depuis la programmation. <u>Pour la configuration voir le TABLEAU FONCTIONS.</u>
B	Entrée de Blocage. À l'apparition d'un positif le son du Cornet s'interrompt.
FA	Sortie de signalisation Panne. Elle fournit un négatif transistorisé, max. 50 mA, qui disparaît en cas de dysfonctionnement du Cornet, du circuit de gestion du Cornet, du Flash, des LEDs et en cas de Batterie sirène Faible ou en Panne.
LED	Entrée de commande supplémentaire. <u>Pour la configuration voir le TABLEAU FONCTIONS.</u>
+SA / DB	Entrée d'ALARME. En déséquilibrant cette entrée, le Cornet et le Flash sont activés. <u>Pour la configuration voir le TABLEAU FONCTIONS.</u>
STC / DA	Entrée de STATUT CENTRALE. <u>Pour la configuration voir le TABLEAU FONCTIONS.</u>
-	Négatif d'alimentation
+	Positif d'Alimentation et Charge de la Batterie sirène. Tension de 13,8 V =
S1	Pas utilisé
J1	Connecteur branchement Cornet et Batterie sirène
J2 - LED	Connecteur branchement LED et FLASH
J3 - FOAM	Connecteur branchement sonde Antimousse optionnelle - mod. S85
J4 - TAMPER	Connecteur branchement système de Protection antisabotage
PB1	Bouton de Programmation
PB2	Bouton de programmation

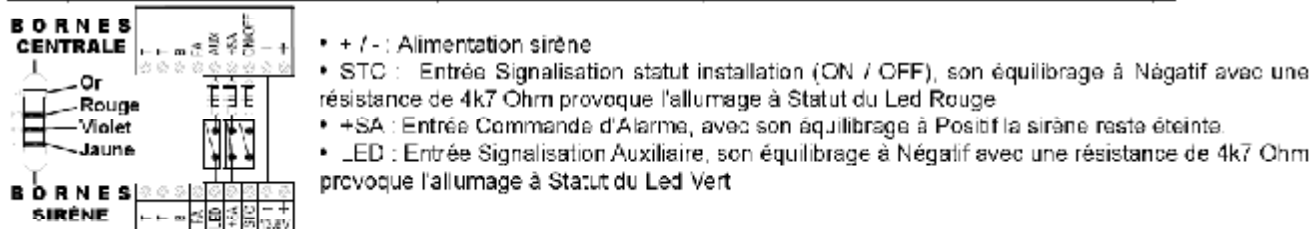
Branchements

Pour FA, B et TT les branchements sont fixes, alors que pour STC, +SA et AUX ils varient selon la configuration effectuée.

Exemple 1. Branchements avec paramètres par défaut (Pas 1 = 3, 2 = 2, 9 = 1 du Tableau Fonctions):



Exemple 2. Branchements avec entrées équilibrées avec résistance (Pas 1 = 5, 2 = 6, 9 = 1 du Tableau Fonctions):



Fonctionnement

Alarme : Le déséquilibre de l'entrée SA active le Son Principal et le Flash ; la déséquilibre de l'entrée LED, en cas de programmation avec Valeur 2 ou 3, active le Son Alternatif et le Flash (voir Entrée LED dans le Tableau Fonctions).

Codage alarmes lorsqu'il est actif, il bloque le Son et le Flash, après 5 déséquilibres en total dans les 24 heures suivant l'entrée SA et l'entrée LED, si Pas 9 = 2 ou 3 (voir Codage Alarmes et Entrée LED dans le Tableau Fonctions).

Programmation sirène

STAND BY

En déséquilibrant l'entrée Tamper de la sirène, le LED VERT et le LED ROUGE clignotent alternativement à luminosité faible et les entrées STC et LED sont désactivées.

Dans cette phase il est possible de régler l'intensité lumineuse des LEDs Vert et Rouge en appuyant plusieurs fois sur le bouton PB1 l'intensité des leds augmente, alors qu'avec PB2 elle diminue.

ACCÈS À LA PROGRAMMATION

- depuis la phase de STAND BY, appuyer sur PB1 ou PB2 pendant au moins 3 secondes (LED VERT, LED ROUGE et FLASH s'allument à lumière fixe)
- dès que le FLASH s'éteint, relâcher le bouton
- le premier pas de programmation parmi les 13 possibles est affiché (1 clignotement du LED ROUGE, suivi par «X» clignotements du LED VERT)

PROGRAMMATION

- appuyer sur le bouton PB2 pour faire progresser de façon séquentielle les Pas de programmation, qui sont 13.
- Le Pas sélectionné est affiché par les clignotements du LED ROUGE (voir NOMBRE IMPULSIONS LED ROUGE dans le Tableau Fonctions)
Exemples : Pour passer du Pas 2 au Pas 8, appuyer 6 fois sur le bouton PB2
Pour passer du Pas 11 au Pas 6, appuyer 8 fois sur le bouton PB2
- après avoir sélectionné le Pas à vérifier, la Valeur de programmation établie, parmi les 8 possibles, est affichée par les clignotements du LED VERT (voir NOMBRE IMPULSIONS LED VERT dans le Tableau Fonctions).
L'affichage se répète, appuyer sur l'un des boutons PB1 ou PB2 pour l'arrêter
- utiliser le bouton PB1 pour modifier la valeur du pas sélectionné, en tenant compte qu'à chaque fois qu'il est appuyé, la programmation avance d'une valeur de façon séquentielle (voir NOMBRE IMPULSIONS LED VERT dans le Tableau Fonctions)
Exemples : Pour passer de la valeur 1 à la valeur 4, appuyer 3 fois sur le bouton PB1
Pour passer de la valeur 8 à la valeur 2, appuyer 4 fois sur le bouton PB1
- les clignotements du led vert (voir NOMBRE IMPULSIONS LED VERT dans le Tableau Fonctions) indiquent la Valeur sélectionnée qui est immédiatement sauvegardée.

SORTIE DE LA PROGRAMMATION

La sortie de la programmation peut être effectuée selon l'un des modes suivants :

- par déséquilibre de l'entrée Tamper de la sirène
- en appuyant sans relâcher sur le bouton PB2 jusqu'au clignotement alterné des leds vert et rouge
- par déséquilibre de l'entrée SA ou de l'entrée LED, si Pas 9 = 2 ou 3 sans avoir modifié au moins un paramètre. Dans ce cas, la sirène active son cycle d'alarme régulier.
- par temporisation, environ 10 minutes après la dernière opération



- En cas de modifications de configuration, à la sortie de la programmation il est nécessaire de déséquilibrer et ensuite rééquilibrer l'entrée SA ou l'entrée LED, si Pas 9 = 2 ou 3, pour rétablir le fonctionnement correct de la sirène.
- L'entrée et ensuite la sortie de la programmation, remettent à zéro les Pannes, le Compteur d'Alarmes et les Minuteriers associées aux Tests Statique et Dynamique de la batterie. En outre, pendant la Programmation, le Tamper Antivibration et les avertisseurs de Panne sont désactivés, les signalisations des Tamper Échauffement limite, Antimousse et les entrées de commande +S.A. (si au moins un paramètre n'a pas été modifié), STC et LED restent actives.

FONCTIONS		NOMBRE IMPULSIONS LED VERT								
		1	2	3	4	5	6	7	8	
NOMBRE IMPULSIONS LED ROUGE	1	Déséquilibre SA	Négatif absent	Négatif présent	POSITIF ABSENT	Positif présent	Négatif absent avec résistance de 4k7 Ohm	Négatif présent avec résistance de 4k7 Ohm	Positif absent avec résistance de 4k7 Ohm	Positif présent avec résistance de 4k7 Ohm
	L'entrée SA peut être déséquilibrée à négatif présent ou absent avec ou sans résistance de 4k7 Ohm ou à positif présent ou absent avec ou sans résistance de 4k7 Ohm. Si la modification de ce paramètre est effectuée quand la sirène est déjà alimentée, à la sortie de la programmation il faut rééquilibrer l'entrée SA, pour rétablir le correct fonctionnement de la sirène.									
	2	Déséquilibre STC / LED	Négatif absent	NÉGATIF PRÉSENT	Positif absent	Positif présent	Négatif absent avec résistance de 4k7 Ohm	Négatif présent avec résistance de 4k7 Ohm	-	-
	Les entrées STC et LED peuvent être déséquilibrées à négatif présent ou absent avec ou sans résistance de 4k7 Ohm ou à positif présent ou absent.									
	3	Codage alarmes	MAX 6 E N 2 4 HEURES	Illimité	-	-	-	-	-	-
	<ul style="list-style-type: none"> Valeur 1 : la sirène bloque en état de repos le fonctionnement du Cornet et du Flash après 5 alarmes dans les 24 heures et se débloque dans les 24 heures suivant la première alarme Valeur 2 : la sirène ne provoque aucun blocage 									
	4	Son Principal	TON 1	Ton 2	Ton 3	Ton 4	Ton 5	Ton 6	Ton 7	Ton 8
	5	Son Alternatif	Ton 1	TON 2	Ton 3	Ton 4	Ton 5	Ton 6	Ton 7	Ton 8
	Les pas 4 et 5 permettent de programmer les tons possibles des pas « Son Principal » (associé à la commande SA) et « Son Alternatif » (selon la programmation, associé à la commande LED). Après avoir sélectionné le pas, à chaque fois que le bouton PB1 est appuyé, vous pourrez écouter la Modulation.									
6	FLASH	FLASH SUIT STATUT ALARME	FLASH de 40 minutes ou rétablissement de statut de l'entrée STC	Rétablissement depuis STC	-	-	-	-	-	
<ul style="list-style-type: none"> Valeur 1 : le Flash se rétablit au rééquilibrage de l'entrée qui a généré l'alarme Valeur 2 : le Flash se désactive de façon autonome après 40 minutes environ ou par le rééquilibrage de l'entrée STC Valeur 3 : le Flash se désactive par le rééquilibrage de l'entrée STC 										
7	Entrée STC	LED Rouge SUIT STC	Changement de statut avec un Beep	Changement de statut avec un Beep et LED Rouge	Beep et LED Rouge désactivés	-	-	-	-	
<ul style="list-style-type: none"> Valeur 1 : le LED ROUGE est activé au déséquilibre de l'entrée STC et est désactivé au rééquilibrage de l'entrée STC Valeur 2 : un BEEP signale le déséquilibre aussi bien que le rééquilibrage de l'entrée STC Valeur 3 : le déséquilibre de l'entrée STC active un BEEP et le LED ROUGE, le rééquilibrage de l'entrée STC active un BEEP et désactive le LED ROUGE Valeur 4 : le LED ROUGE et le BEEP ne sont pas activés par le déséquilibre de l'entrée STC 										
8	Habilitation Tamper	Aucune	a	t	a+t	v	a+v	T+V	a+t+v	
Ce pas permet d'habiliter les tamper à activer ou pas le sortie T T <ul style="list-style-type: none"> a : antimousse t : température v : antivibration 										
9	Entrée LED	LE LED VERT SUIT LE STATUT	Son Alternatif au déséquilibre	Le LED Vert à statut et le son Alternatif au déséquilibre	Au déséquilibre, le LED Rouge répète la dernière signalisation					
<ul style="list-style-type: none"> Valeur 1 : le déséquilibre de l'entrée LED active un le LED VERT, le rééquilibrage de l'entrée LED désactive le LED VERT Valeur 2 : le déséquilibre de l'entrée LED active l'alarme avec le Son Alternatif et le Flash. Le rééquilibrage désactive le Son alors que le Flash se comporte selon sa configuration. Valeur 3 : effectue en même temps les opérations de la Valeur 1 et 2 Valeur 4 : le déséquilibre de l'entrée LED active l'affichage, par le LED ROUGE, du statut de l'entrée STC 										

FONCTIONS		NOMBRE IMPULSIONS LED VERT							
		1	2	3	4	5	6	7	8
NOMBRE IMPULSIONS LED ROUGE	10 Niveau sonore	1 (MAX)	2	3	4	5	6	7	8 (MIN)
		Les Valeurs concernent le niveau sonore du Son Principal et du Son Alternatif. 1 est le Maximum et 8 est le Minimum .							
	11 Durée maximale du son d'alarme	1 minute	2 minutes	3 MINUTES	4 minutes	5 minutes	6 minutes	7 minutes	8 minutes
		Les Valeurs concernent le niveau sonore du Son Principal et du Son Alternatif.							
	12 Fréquence LED Rouge et LED Vert	À STATUT	Fréquence similaire à celle du FLASH	5 clignotements rapides	1 impulsion	5 clignotements rapides au déséquilibre et une impulsion au rééquilibrage.	LED Rouge: clignote à fréquence différente LED Vert: état	-	-
		La valeur établie concerne le fonctionnement du LED Rouge et celui du LED Vert : <ul style="list-style-type: none"> • Valeur 1 : les LEDs sont activés à lumière fixe au déséquilibre de l'entrée correspondante et sont désactivés au rééquilibrage de l'entrée correspondante • Valeur 2 : les LEDs sont activés à fréquence similaire à celle du FLASH au déséquilibre de l'entrée correspondante et sont désactivés au rééquilibrage de l'entrée correspondante • Valeur 3 : les LEDs émettent 5 clignotements rapides au déséquilibre de l'entrée correspondante et restent désactivés au rééquilibrage de l'entrée correspondante • Valeur 4 : les LEDs sont activés à lumière fixe pendant environ une seconde au déséquilibre de l'entrée correspondante et restent désactivés au rééquilibrage de l'entrée correspondante • Valeur 5 : les LEDs émettent 5 clignotements rapides au déséquilibre de l'entrée correspondante et sont activés à lumière fixe pendant environ une seconde au rééquilibrage de l'entrée correspondante • Valeur 6 : le LED Rouge émettent clignotements rapides au déséquilibre de l'entrée correspondante et lente lent au rééquilibrage; le FLASH émettent une série de clignotements rapides au déséquilibre de l'entrée correspondante et une lente au rééquilibrage; le LED Vert est réglé sur "ETAT" 							
	13 Anomalies et Tamper	Voir le tableau « Mémoires Anomalies et Tamper »							
Les PARAMÈTRES PAR DÉFAUT figurent en MAJUSCULES BLEUES									
Les Valeurs sélectionnées sont validées à la sortie du Pas de Programmation									

Signalisation Mémoires et Pannes

- Le Pas 13 de la Programmation permet d'afficher en détail les Mémoires Pannes et Tamper.
- En cas de plusieurs événements en même temps, ils seront affichés dans une séquence automatique.
- Appuyer sur le Bouton PB1 pour supprimer les Mémoires de Panne et Tamper.

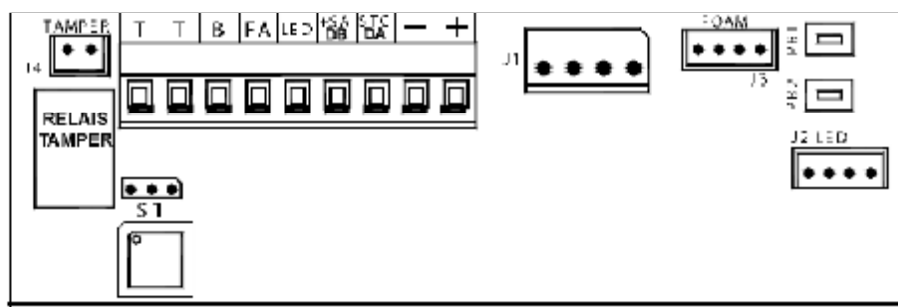
SIGNALISATIONS MÉMOIRES PANNES ET TAMPER (Signalisations visibles dans le Pas 13 du Tableau Fonctions)	
NOMBRE IMPULSIONS LED VERT	1 Batterie faible sirène
	2 Batterie en panne sirène
	3 Non attribué
	4 Alarme entrée Sonde Ant mousse (optionnel)
	5 Alarme Sonde Thermique
	6 Alarme Sonde Antiperforation
	7 Manque d'alimentation de la Centrale
	8 Panne Circuit gestion Cornet
	9 Panne Cornet
	10 Panne Flash
	11 Panne Accéléromètre
	12 Panne Led Vert
	13 Panne Led Rouge
L'Alarme Tamper Anti-arrachement / Anti-ouverture n'est pas signalée en mémoire mais uniquement par l'activation de la sortie T T	
PENDANT L'AFFICHAGE DES MÉMOIRES PANNES ET TAMPER IL EST POSSIBLE D'EFFECTUER LA SUPPRESSION TOTALE EN APPUYANT SUR LE BOUTON PB1 !!!ATTENTION!!! LES SIGNALISATIONS CONTINUERONT POUR LES PANNES ET TAMPER ENCORE PRÉSENTS MÊME APRÈS AVOIR EFFECTUÉ LE RÉARMEMENT	

Sirènes HP (BUS)

Caractéristiques techniques

	CITY (X) LED HP CITY CARB.LED HP	TS85 P LED HP	TS85 V LED HP TS85 X LED HP
Tension d'alimentation	9,6 V = / 15 V =		
Tension nominale d'alimentation	13,8 V =		
Absorption max. de charge	250 mA		
Absorption en alarme dans la station	100 mA		
Absorption minimum en état de repos	20 mA		
Niveau pression sonore dB (A) à 3 mt	105 dB (A) - Cela dépend de la modulation		
Fréquence sirène Hz	de 1300 à 1750		
Batterie	12V - 2,1 Ah		
Indice de protection	IP34		
Température de fonctionnement	de - 25°C à + 55°C		
Dimensions boîtier (PxLxH) mm	80 x 200 x 250	110 x 235 x 290	110 x 235 x 290
Poids kg	1,3	2,0	2,1
Grade EN50131-4	2	2	2

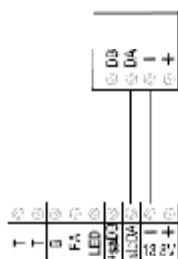
Fiche



+SA / DB	Connexion RS485
STC / DA	Connexion RS485
-	Négatif d'alimentation
+	Positif d'Alimentation et Charge de la Batterie sirène. Tension de 13,8 V =
S1	Pas utilisé
J1	Connecteur branchement Cornet et Batterie sirène
J2 - LED	Connecteur branchement LED et FLASH
J3 - FOAM	Connecteur branchement sonde Antimousse optionnelle - mod. S85
J4 - TAMPER	Connecteur branchement système de Protection antisabotage
PB1	Bouton de Programmation
PB2	Bouton de programmation
FACULTATIF	
T T	Sortie de TAMPER à <u>sécurité positive</u> , avec Contact Normalement Fermé, débit 3 A - 24 V = activée par le système de protection antisabotage (Anti-ouverture et Anti-arrachement) branché au connecteur J4 , par le Manque d'alimentation depuis la Centrale et par les sondes Antimousse, Antiperforation et Échauffement limite. Le relais reste en état d'alarme jusqu'à ce que la cause qui a entraîné l'activation n'a pas été décelée. Les alarmes Antimousse, Antiperforation et Échauffement limite peuvent être désarmées depuis la programmation. Pour la configuration voir le TABLEAU FONCTIONS.
B	Entrée de Blocage. À l'apparition d'un positif le son du Cornet s'interrompt.
FA	Sortie de signalisation Panne. Elle fournit un négatif transistorisé, max. 50 mA, qui disparaît en cas de dysfonctionnement du Cornet, du circuit de gestion du Cornet, du Flash, des LEDs et en cas de Batterie sirène Faible ou en Panne.
LED	Pas utilisé

Branchements

BORNES CENTRALE



Les branchements sont fixes

- + / - : Alimentation sirène
- stc/SA : RS485 (tx-rx)
- +sa/DB : RS485 (tx-rx)

BORNES SIREN

Fonctionnement

Leds: en fonction de la programmation du central.

Alarme: en fonction de la programmation du central.

Codage alarmes: lorsqu'il est actif, il bloque le Son et le Flash, après 5 déséquilibres en total dans les 24 heures

Remarque: Si il n'y a pas de puissance de la centrale, la sirène retentit pendant la durée définie

Programmation sirène

STAND BY

En déséquilibrant l'entrée Tamper de la sirène, le LED VERT et le LED ROUGE clignotent alternativement à luminosité faible et les entrées STC et LED sont désactivées.

Dans cette phase il est possible de régler l'intensité lumineuse des LEDs Vert et Rouge : en appuyant plusieurs fois sur le bouton PB1 l'intensité des leds augmente, alors qu'avec PB2 elle diminue.

ACCÈS À LA PROGRAMMATION

- depuis la phase de STAND BY, appuyer sur PB1 ou PB2 pendant au moins 3 secondes (LED VERT, LED ROUGE et FLASH s'allument à lumière fixe)
- dès que le FLASH s'éteint, relâcher le bouton
- le premier pas de programmation parmi les 13 possibles est affiché (1 clignotement du LED ROUGE, suivi par «X» clignotements du LED VERT)

PROGRAMMATION

- appuyer sur le bouton PB2 pour faire progresser de façon séquentielle les Pas de programmation, qui sont 13.
- Le Pas sélectionné est affiché par les clignotements du LED ROUGE (voir NOMBRE IMPULSIONS LED ROUGE dans le Tableau Fonctions)
Exemples : Pour passer du Pas 2 au Pas 8, appuyer 6 fois sur le bouton PB2
Pour passer du Pas 11 au Pas 6, appuyer 8 fois sur le bouton PB2
- après avoir sélectionné le Pas à vérifier, la Valeur de programmation établie, parmi les 8 possibles, est affichée par les clignotements du LED VERT (voir NOMBRE IMPULSIONS LED VERT dans le Tableau Fonctions).
L'affichage se répète, appuyer sur l'un des boutons PB1 ou PB2 pour l'arrêter
- utiliser le bouton PB1 pour modifier la valeur du pas sélectionné en tenant compte qu'à chaque fois qu'il est appuyé, la programmation avance d'une valeur de façon séquentielle (voir NOMBRE IMPULSIONS LED VERT dans le Tableau Fonctions)
Exemples : Pour passer de la valeur 1 à la valeur 4, appuyer 3 fois sur le bouton PB1
Pour passer de la valeur 6 à la valeur 2, appuyer 4 fois sur le bouton PB1
- les clignotements du led vert (voir NOMBRE IMPULSIONS LED VERT dans le Tableau Fonctions) indiquent la Valeur sélectionnée qui est immédiatement sauvegardée.

SORTIE DE LA PROGRAMMATION

La sortie de la programmation peut être effectuée selon l'un des modes suivants :

- par déséquilibre de l'entrée Tamper de la sirène
- en appuyant sans relâcher sur le bouton PB2 jusqu'au clignotement alterné des leds vert et rouge
- par déséquilibre de l'entrée SA ou de l'entrée LED, si Pas 9 = 2 ou 3, sans avoir modifié au moins un paramètre.
Dans ce cas, la sirène active son cycle d'alarme régulier.
- par temporisation, environ 10 minutes après la dernière opération
 - En cas de modifications de configuration, à la sortie de la programmation il est nécessaire de déséquilibrer et ensuite rééquilibrer l'entrée SA ou l'entrée LED, si Pas 9 = 2 ou 3 pour rétablir le fonctionnement correct de la sirène.
 - L'entrée et ensuite la sortie de la programmation, remettent à zéro les Panneaux, le Compteur d'Alarmes et les Minuteries associées aux Tests Statique et Dynamique de la batterie. En outre, pendant la Programmation, le Tamper Antivibration et les avertisseurs de Panna sont désactivés, les signalisations des Tamper Échauffement limite, Antimousse et les entrées de commande +S.A. (si au moins un paramètre n'a pas été modifié), STC et LED restent actives.



FONCTIONS		NOMBRE IMPULSIONS LED VERT							
		1	2	3	4	5	6	7	8
1	MODE	Satellite	Satellite (no info sat)	SIREN SÉRIE (XTREAM)	RS485 Sirene High speed				
	<ul style="list-style-type: none"> • Valeur 1: la sirène est géré par la centrale comme un satellite connecté RS485 • Valeur 2: la sirène est géré par la centrale comme un satellite connecté RS485, mais il n'y a aucune information de «sabotage du satellite n° xx et batterie faible satellite n° xx • Valeur 3: la sirène est géré par le central sirène série (voir les étapes de programmation dédié) 								
2	ADRESSE SIRÈNE	1	2	3	4	5	6	7	8
	Attention, chaque sirène du bus doit avoir une adresse différente. Dans le cas contraire, les sirènes de même adresse ne fonctionneront pas et la centrale activera un sabotage.								

NB : Les paramètres par défaut sont indiqués en bleu.
Les valeurs choisies sont confirmées à la sortie de programmation

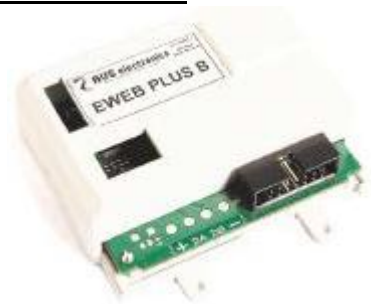
NB : Les sirènes de la série HP sont également programmables par le clavier de la centrale et par le logiciel Xwin.

EWEB Plus B / EWEB WIFI B - Cartes réseaux

Ces différentes cartes permettent à la centrale de se connecter aux réseaux LAN, Ethernet ou WIFI.

CARTE EWEB PLUS B

- Transmission vers les centres de surveillance :
- Contact ID IP et SIA IP (DC09) avec cryptage AES 128 bit
- Connexion PC au logiciel Xwin pour programmation et monitoring realtime
- Client DNS et DDNS
- Web serveur : état des zones et des secteurs sur plans, armement/désarmement, exclusions, activation de sorties, historique des évènements, diagnostic.
- Client SMTP pour l'envoi d'email.
- Gestion du protocole XLINK pour l'intégration avec le logiciel ELM.
- Gestion de l'APP « my AVS alarm » pour IOS et Android.
Gestion complète du système grâce au CLOUD AVS
état des zones et des secteurs, armement/désarmement, exclusions, activation de sorties, historique des évènements, diagnostic, vérification vidéo en temps réel par la visualisation des images provenant de caméras compatibles ONVIF® ou MJPEG®. Notification PUSH.



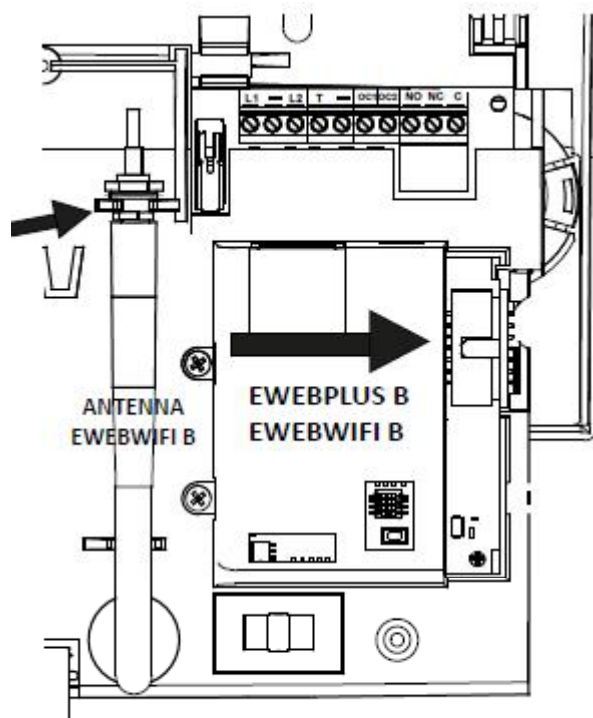
CARTE EWEB WIFI B

	EWEB Plus	EWEB WIFI
Connexion à la centrale	Carte à enfoncer dans le connecteur adéquat	
Connexion externe	Ethernet via RJ45 10/100 Mbit/s	2,4 GHZ 802.11 b/g
Consommation	Normale : 80 ma	Normale : 100 ma
Dimensions et poids	70 x 15 x 60 mm 0,065 kg	
DOC (voir fin du manuel)	Modules conformes à la R&TTE 99/05/CE	
Normes de référence	EN50131 -1, -3, -10 EN50136 -2	
Grade de sécurité/Classe	Grade 2, Classe environnementale II	
Type du système	SP1 ou DP1	
Fonctionnement de l'acquit	Pass-through	
Interface AS	Interface série propriétaire sur « CONN ETH »	



Montage des cartes réseaux

1. Coupez toutes les alimentations.
2. Insérez à fond la carte dans le connecteur
3. Fixez la carte avec les 2 vis fournies.
4. *Pour la carte WIFI, fixez correctement l'antenne en serrant bien l'écrou*
5. *Connectez le câble d'antenne au module.*
6. Remettez les alimentations



Programmation

Aperçus sur la gestion des secteurs

La Raptor inclut la gestion des secteurs (aussi appelé partitions ou groupes).

Les secteurs sont utiles quand vous avez besoin de plusieurs systèmes indépendants gérés par une centrale unique.

Les applications domestiques, qui gèrent un seul système, ne demandent généralement pas cette fonction, aussi elles auront un seul secteur actif et toutes les zones lui seront associées.

Il est possible de créer jusqu'à 8 secteurs pour la Raptor.

Si la gestion de détecteurs communs à plusieurs secteurs est nécessaire, il suffit de les associer à ces différents secteurs.

Dans ce cas, ces zones s'activent uniquement quand tous les secteurs associés à la zone sont En Service (sauf avec la fonction OR zone).

En phase de programmation, il faut définir le nombre de secteur actifs, en d'autres mots, combien de secteurs indépendants existent pour le système.

Mises En Service (MES)

Les MES sont indépendantes d'un secteur à l'autre. Par exemple : le secteur 1 peut être MES en ON, alors que les secteurs

2 et 3 sont en mode AREA. À n'importe quel moment, s'il existait des zones associées à plusieurs secteurs, celles-ci seraient automatiquement Mises En Service dans la modalité la plus basse présente dans ses secteurs (où le niveau le plus haut de MES est ON, puis HOME, AREA, et finalement PÉRIMÈTRE)

Chaque zone utilisée par la centrale doit être associée à un secteur. Elle sera active quand son secteur est en service dans un mode où cette zone est utilisée.

La mise en service peut être forcée en utilisant les commandes correspondantes présentes dans le menu utilisateur accessible en appuyant sur « ENTER » après introduction d'un code.

Les conditions qui permettent une MES forcée sont :

- Zone DEFAULT Secondaire, MASKING
- Zone masquée
- Zone en défaut de supervision
- DEFAULT CENTRALE ET SATELLITES :
 - Absence de courant
 - Défaut sur l'unité d'alimentation
 - Identification du défaut
 - Tension inexistante ou basse sur les + ou sur Vpot
 - Batterie faible / défaut batterie / batterie absente*

Les conditions qui ne permettent pas une MES forcée sont :

- Tamper centrale
- TamperSwitch CLAVIERS / TamperCom CLAVIERS
- TamperSwitch SATELLITE / TamperCom SATELLITE
- Interférence radio
- TamperSwitch INSWCPU RS / TamperCom INSWCPU RS
- Absence Ligne Tél / Défaut Ligne Tél / Défaut GSM
- Tamper zones
- zone "TAMPER" ou "AGRESSION" ouverte
- zone DEFAULT Primaire ouverte
- zone INSTANTANEE ouverte
- zones temporisées et instantanée interne avec "temps OFF"

Sorties d'alarme

Les sorties d'alarme du système s'activent quand une alarme se produit dans un ou plusieurs secteurs, mais elles ne peuvent être désactivées qu'en Mettant Hors Service le secteur de la zone ayant causé l'alarme. Cette règle est valable tant pour les sorties relais que pour les sorties Open Collector. Certaines fonctions applicables aux sorties Open Collector demandent de préciser le numéro du secteur de la sortie. Par exemple : OC de MES, OC d'usager, etc....

Claviers

Les claviers du système doivent être associés à un ou plusieurs secteurs. Cela détermine quels sont les messages d'alarme visualisés sur ceux-ci. Les alarmes de zone ne sont indiquées que si elles correspondent à des zones de secteurs associés. Les alarmes techniques sont toujours indiquées.

La fonction de MES rapide (Quick Arm) est liée au clavier sur lequel elle est effectuée. Avec cette procédure, le secteur ou simultanément tous les secteurs pour lequel le clavier est associé se Mettent En Service.

Le clavier peut indiquer le message « 0 zones actives », à la sortie d'un code installateur, si les zones communes n'apparaissent pas associées aux 4 modes de MES (ON, HOME, AREA, PÉRIMÈTRE). Cette indication disparaît après composition d'un code usager.

Un clavier peut indiquer le message « 0 zones actives », après la MES d'un secteur, pour indiquer à l'usager qu'il n'existe pas de zone Mises En Service dans cette modalité de MES.

Code usager

Les codes usagers sont associés à un ou plusieurs secteurs. Ils ont uniquement accès aux secteurs communs entre ceux du clavier utilisé et les leurs. Si un code est associé à un ou plusieurs secteurs et qu'il est également défini comme « usager maître », il pourra accéder à ses secteurs à partir de n'importe quel clavier, même si celui-ci n'a pas de partition commune avec lui. Un usager associé à plusieurs secteurs, avec la fonction « somme secteur », pourra Mettre En ou Hors Service toutes les partitions qui lui sont associées simultanément en appuyant sur 0 (zéro). Un usager n'ayant « pas le choix des groupes » agira toujours sur tous les groupes communs entre lui et le clavier sur lequel il agit ; il pourra donc directement, après introduction de son code, choisir la mise en service désirée.

Les usagers associés à un secteur spécifique, s'ils sont autorisés à faire cette opération (voir profils usagers), peuvent consulter la mémoire des événements de la centrale, et voir uniquement les événements concernant leur propre secteur. Un usager associé à tous les secteurs peut voir la mémoire de tous les événements. En ce qui concerne l'exclusion des zones et l'activation des sorties OC depuis un clavier, l'usager est autorisé à opérer uniquement sur des zones et des OC appartenant à son secteur ; si l'OC est associée à plusieurs secteurs, elle sera gérée par tous les usagers liés aux secteurs de l'OC.

Exemple de comportement du clavier

L'usager 1 est associé aux secteurs 1, 2, 3, 4 et n'est pas défini comme « usager maître »

Les usages 2/3 ne sont pas définis comme « usager maître »

Usagers/secteurs	CLAVIER (secteur 1, 2, 3,4)	CLAVIER (secteur 1)	CLAVIER (secteur 2)
Usager 1 (secteur 1, 2, 3,4)	Choix secteur	Voit secteur 1	Voit secteur 2
Usager 2 (secteur 1)	Voit secteur 1	Voit secteur 1	Non autorisé
Usager 3 (secteur 2)	Voit secteur 2	Non autorisé	Voit secteur 2

15 DEC 15
00 : 00 : 15

00 : 00 : 15

Raptor
avs electronics

ENTRER EN PROGRAMMATION

↳ Introduire un des 2 codes Installateurs suivi de (ENT) (Code installateur 1 par défaut : 000000)
Le code installateur 2 est désactivé par défaut.

Si le code est reconnu, « Raptor » apparaît à l'écran.
Appuyer sur (ENT) pour entrer dans le menu



CERTAINES PROGRAMMATIONS POURRAIENT NE PAS CORRESPONDRE A CELLES DU CLAVIER PARCE QU'ELLES CONCERNENT LA CENTRALE RAPTOR 32 EX. Code Utilisateur (1 - 128) au lieu de (1 - 64).

INSTALLATION

Installation
ENT



Claviers
Omnnnnn

Satell.

non

Sirenes
Onnn

Type satellite
ENT



Satell.
C8

Clavier

En choisissant « OUI », le clavier choisi est activé sur le bus

Satellite

En choisissant « OUI », le satellite choisi est activé sur le bus

Sirène

En choisissant « OUI », la sirène choisi est activé sur le bus.

Nb : il est possible d'installer les différents accessoires, sans suivre un ordre croissant.

Le bus de la « Raptor » est le bus haute vitesse

Type de satellite

Ce menu sert à définir le type de satellite connecté au bus ; avec cette programmation, une série de contrôle ont lieu, pour éviter d'effectuer des erreurs de programmation dans les associations de zones logicielles et physiques.

Modèles

- **XGSM485** : satellite filaire qui permet de gérer maximum 3 entrées (simple ou double balancée) ou/et 3 sorties.

- **C8** : satellite filaire avec un maximum de 8 entrées (simple ou double balancée ou NF ou NO) et/ou 8 sorties OC

- **PWCPT** : satellite filaire et alimentation intégrée avec maximum 8 entrées avec 1 ou 2 x 4k7 ohms ou NF ou NO et ou 7 sorties OC

Suite page suivante

Suite page
suivante

Suit la page précédente

Suit la page précédente	
Eweb/Eweb WIFI	NON
Activer RTC	NON
XGSM	NON
XGSM485	NON
Arm.conditionne	OUI
Prog.par default	NON
Compt.even.syst.	10 [0..10]
Nation	Belgique
Nom centrale	Bureau

Installation

EWEB/EWEB WIFI : En sélectionnant "OUI", on active la carte EWEB ou l'EWEB WIFI

Activer RTC : en choisissant OUI, le transmetteur PSTN intégré est activé pour effectuer les appels programmés.

XGSM : en choisissant OUI, le transmetteur GSM optionnel est activé pour effectuer les appels programmés.

XGSM485 : en choisissant OUI, le transmetteur GSM optionnel sur le bus est activé pour effectuer les appels programmés

Arm Conditionnée (forcée) : en choisissant NON, la centrale se Met En Service quel que soit la situation, même si des zones sont ouvertes ou en sabotages.

En choisissant OUI, la centrale analyse l'état des zones à la MES. Si une zone ou plus devaient être ouvertes ou en sabotage, la centrale ne se met pas en service.

Prog.par default: Si oui, la procédure de reset du code installateur (voir p72) remet également toute la programmation aux valeurs d'usine. Si non, seul le code installateur est reseté

Compteur événements système C'est le nombre maximum d'alarme que peuvent provoquer les sabotages ou défaut des composants du système (à l'exclusion des zones). Les sorties ne seront plus activées mais les événements seront ajoutés à la mémoire. Si l'on programme 0 la fonction est supprimée. La fonction est réarmée au premier changement d'état du groupe où se trouve le périphérique concerné.

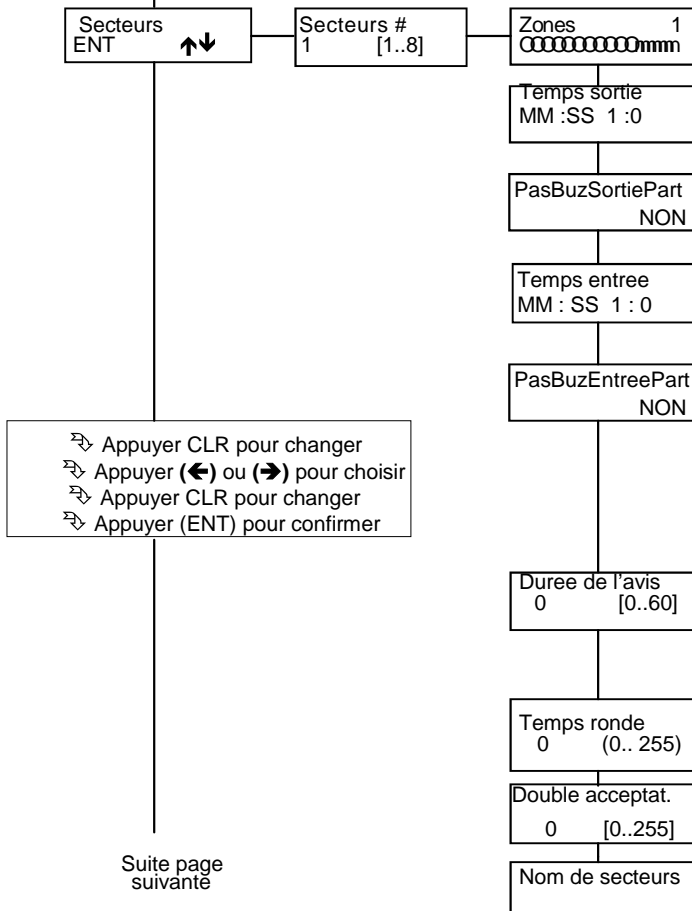
NOTE : 0, 1 ou 2 feront perdre la conformité à EN50131.

Nation : adapte la centrale aux standard électriques / comportements locaux. *REMARQUE* : En sélectionnant la nation "BELGIQUE", on programme automatiquement la Conformité à la Réglementation T014 en ce qui concerne le rétablissement de l'Alarme TAMPER

Nom centrale : Message de 16 caractères alphanumériques, indiqué à l'accès à la programmation

- ↗ Appuyer CLR pour changer
- ↗ Choisir avec ↑↓
- ↗ Appuyer (ENT) pour confirmer

Secteurs



- ↗ Appuyer CLR pour changer
- ↗ Appuyer (←) ou (→) pour choisir
- ↗ Appuyer CLR pour changer
- ↗ Appuyer (ENT) pour confirmer

Suite page suivante

Secteur # : sélectionner le secteur à programmer parmi ceux disponibles.

Zones : en choisissant OUI, la zone est associée au secteur ; par défaut, toutes les zones sont associées au secteur 1. De cette manière, le système pourra dès le début gérer un secteur unique.

Temps de sortie : temps de sortie pour les zones temporisées et 24h temporisées associées au secteur.

Pas de buzzer en sortie partielle : si oui, le buzzer ne fonctionnera pas pendant le temps de sortie lors d'un armement partiel (HO, AR, PE)

Temps d'entrée : temps d'entrée pour les zones temporisées et 24h temporisées associées au secteur.

Pas de buzzer en entrée partielle : si oui, le buzzer ne fonctionnera pas pendant le temps d'entrée lors d'un armement partiel (HO, AR, PE)

Durée de l'avis : En cas d'armement automatique, l'utilisateur peut être prévenu par des bips, sur les claviers autorisés, pendant le temps programmé ici (en minutes). Durant cette période, un code autorisé pourra retarder l'armement d'une heure (armement extraordinaire)
Note : le préavis en cas d'armement automatique est obligatoire en EN50131

Temps ronde : En minutes, délais, à partir de l'introduction du code de ronde, avant la Mise En Service automatique du secteur de ronde. Un code avec l'attribut « ronde », associé à un secteur, lorsqu'il est introduit, va désarmer ce groupe pendant la durée du temps de ronde.

Double acceptation : (A500+ uniquement) Pour les codes avec l'attribut « double acceptation », c'est le délai maximum en secondes pour introduire son code et badger.

Nom des secteurs (texte de zone) : pour nommer les secteurs

↗ Appuyer [CLR] pour modifier

↗ Touches alphabétiques :

[1]abc1 [2]def2 [3]ghi3 [4]jkl4 [5]mno5 [6]pqr6 [7]stu7 [8]vw8 [9]yz.9 [0]_0

↗ Appuyer [←] [→] pour sélectionner

↗ Appuyer [ENT] pour confirmer

MACRO

De la page précédente

Macro ENT	Macro # 1 [1..64]	Operat. # 1 [1..8]	Type operation MES HO Sect	Secteurs # 1 [1..8]
		Nom		Tempo zone OFF Non
		ou		
		Type operation Activer O.C.	O. C.# 1 [1..16]	
		ou		
		Type operation Exclure zone	Num. zone 1 [1..16]	

A la page suivante

Les Macros (max 64) permettent à l'utilisateur de faire plusieurs opérations (max. 8) en même temps.

Type des opérations :

Mises en et hors service

ON HO AR PE sélectionnez ensuite le groupe et si vous voulez supprimer les temporisations d'entrée et de sortie.

Activation et désactivation de sortie

Sélectionnez ensuite la sortie

Exclusion et réinclusion de zone

Sélectionnez ensuite la zone

Nom :

On peut donner une description de 16 caractères alphanumériques à chaque macro.

↵ Appuyer [CLR] pour modifier

↵ Pour accéder à d'autres choix appuyer [↑][↓]

↵ Touches alphabétiques :

[1]abc1 [2]def2 [3]ghi3 [4]jkl4 [5]mno5 [6]pqr6
[7]stu7 [8]vwx8 [9]yz.9 [0]_-0

↵ Appuyer[←][→] pour sélectionner

↵ Appuyer [ENT] pour confirmer

Suite de la page précédente

Zones

Zones ENT



À la page SABOTAGE

Num. zone #
1 (1 ... 125)

Entree physique
CEN E.BA 1

Numzone: choisir d'abord le n° de la zone logicielle à programmer.

A chaque zone logicielle, il faut associer une **entrée physique**, correspondant au bornier où le détecteur est raccordé.

↻ Appuyer sur **(CLR)** pour modifier

↻ Pour accéder à d'autres options, appuyer sur **(↑)** ou **(↓)**

↻ Pour bouger vers la position voulue, appuyer sur **(←)** **(→)**

↻ Confirmer en appuyant sur **(ENT)**

Description des objets

A - CEN = CENTRALE
SAT = SATELLITE
CLV = CLAVIER

B - n°x = ADRESSE DU SATELLITE (visible uniquement si A = SAT/CLV)

C - E.BA = BORNE BASE
E.ES = BORNE EXTENSION

D - n°x = NUMERO DE LA BORNE

Par exemple : dans l'exemple ci-contre, la zone logicielle est liée à l'entrée physique qui correspond au SATELLITE n°1 – connecté sur la BORNE BASE – n°3

Entree physique #
CEN E.BA n°x

A B C D

Entree physique #
SAT 1 M.BA 3

Type zone
Instantanée

A la page entrée physique

Vers la page suivante

Pour chaque zone de la centrale, il faut déterminer le type de fonction utilisé.

Non utilisée : la zone n'est pas utilisée par la centrale.

Instantanée : alarme immédiate de la zone concernée si la centrale est En Service et que la zone s'ouvre.

Conditionnée : identique à Instantanée mais est exclue pendant le temps d'entrée et de sortie d'une autre zone temporisée. Si aucune temporisation d'entrée ni de sortie n'est en cours et que la centrale est En Service, la zone provoque une alarme immédiate.

Tempor. T 1 : le temps de sortie est activé lors de la Mise En Service de la centrale, (confirmés par les « bips » du clavier). Après le temps de sortie, si l'entrée est ouverte, le temps d'entrée commence, confirmé par les « bips » rapides du clavier. Dépassé ce 2nd délai, si la centrale est toujours En Service, l'alarme se déclenche.

Inst.excl.perm. (Instantanée avec exclusion permanente) : zone instantanée qui sera exclue si elle est ouverte lors de la Mise En Service; elle n'est pas réintégrée avant la Mise Hors Service.

T1 Excl.Perm. : Il s'agit de zones temporisées automatiquement exclues si elles sont ouvertes à la fin du temps de sortie, elles demeureront exclues jusqu'à la MHS de la centrale.

Inst. Excl.tmp : (Instantanée avec exclusion temporaire) : exclue automatiquement si ouverte lors de la MES de la centrale, mais réintégrée dès qu'elle se referme.

T1 Excl. tmp : Zone temporisée exclue si ouverte à la fin du temps de sortie ; mais automatiquement réinclue à sa fermeture. A son ouverture suivante, la zone est temporisée.

Clé ON : son ouverture provoquera la MES en mode ON.

Clé HOME : son ouverture provoquera la MES en mode HOME.

Clé AREA : son ouverture provoquera la MES en mode AREA.

Clé PÉRIMÈTRE : son ouverture provoquera la MES en mode PÉRIMÈTRE.

24 heures : active que la centrale soit En ou Hors Service. Peut être exclue par l' « Exclusion de zones ».

24H Temp. 1 : zone 24 heures temporisée. A son ouverture, le temps d'entrée commence, confirmés par des bips rapides au clavier. Si un code usager n'a pas été composé avant la fin du temps d'entrée, l'alarme est déclenchée. La zone est excluable par la fonction « exclusion de zones ».

Sabotage : zone active que la centrale soit en ou hors service. Utilisée pour connecté les sabotages, ne peut être exclue par la fonction « exclusion de zones ».

Feu : zone active que la centrale soit en ou hors service, est utilisée pour connecter des détecteurs incendie. La zone est excluable par la fonction « exclusion de zones ».

Primaire HS : (défaut primaire) zone active que la centrale soit en ou hors service, pour le défaut sirènes.

Secondaire HS : (Défaut Secondaire) zone active que la centrale soit en ou hors service, pour le défaut des détecteurs.

AntiMask : (Anti-Masquage) zone active que la centrale soit en ou hors service pour le masquage des détecteurs.

Agress. : zone active que la centrale soit en ou hors service ; entrée spécifique pour boutons hold-up. L'alarme n'est pas indiquée au clavier.

N.B. Les zones **Clés** ne peuvent être associées qu'à un seul secteur.

N.B. Par défaut, les zones x sont programmées en **CEN DETX**

NB Si vous utilisez la fonction 24 heures pour la transmission de l'agression, n'activez pas le relais d'alarme.

↻ Appuyer [CLR] pour modifier

↻ Appuyer [ENT] pour confirmer

Zones

Connexion
NO

Connexion :

NC : Normalement fermée, au repos quand l'entrée est négative.

NO : Normalement ouverte, en alarme quand l'entrée est négative.

Detect. choc : Pour raccorder des détecteurs inertiels (Chocs,...) avec une résistance en série. Pour les entrées de la Raptor ou du C8 utilisez une résistance R2 de 2.200 ohms (vous pouvez aussi utiliser deux résistances de 4.700 ohms en parallèle). Pour les entrées de l'XSAT36 et de l'XSATPW utilisez 4700 ohms. La centrale reconnaît deux états : repos et alarme. Si le câble de raccordement est coupé, la zone sera en alarme. Voir aussi page 15.

Volets : Pour raccorder des détecteurs d'ouverture de volets avec une résistance en série. Pour les entrées de la Raptor ou du C8 utilisez une résistance R2 de 2.200 ohms (vous pouvez aussi utiliser deux résistances de 4.700 ohms en parallèle). Pour les entrées de l'XSAT36 et de l'XSATPW utilisez 4700 ohms. La centrale reconnaît deux états : repos et alarme. Si le câble de raccordement est coupé, la zone ne passera pas en alarme. Voir aussi page 15.

Choc NC : Pour raccorder directement des détecteurs inertiels à l'aide d'un contact normalement fermé au négatif. La centrale reconnaît deux états : repos et alarme. Si le câble de raccordement est coupé, la zone sera en alarme. Voir aussi page 15.

Volet NC : Pour le raccordement direct de détecteurs d'ouverture de volets à l'aide d'un contact normalement fermé au négatif. La centrale reconnaît deux états : repos et alarme. Si le câble de raccordement est coupé, la zone ne passera pas en alarme. Voir aussi page 15.

End Line 1R : zone balancée avec une résistance de 4700 ohms. La centrale reconnaît deux états : repos et alarme. Voir aussi page 15

End Line 2R : zone double-balancé avec une résistance de 4700 ohms en parallèle avec le contact et une autre de 4700 ohms en série. La centrale reconnaît alors 3 états : repos, alarme et sabotage. Voir aussi page 15.

Note la configuration à 2 résistances est obligatoire pour la norme EN50131

MES en ON : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en ON.

M.E.S en ON
OUI

MES en HOME : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en HOME

M.E.S en HOME
OUI

MES en AREA : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en AREA

M.E.S en AREA
OUI

MES en PERI : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en PÉRIMÈTRE

M.E.S en PERI
OUI

Relais centrale : en choisissant OUI, la zone en alarme activera le relais de la centrale (C-NC-NA)

Relais centrale
OUI

Relais satellites : en choisissant (O) OUI, la zone en alarme activera le relais de ce satellite (C-NC-NA).

Relai satell.
OUI

Active sirènes : en choisissant (O) OUI, la zone en alarme activera cette sirène raccordée sur le bus

Activ.sirenes
OOOOOOOO

Mémoire d'alarme et Mémoire de fin d'alarme : l'alarme provoquée par l'ouverture des zones et leur fermeture peuvent être mémorisées dans la mémoire des événements de la centrale ; OUI active la fonction, NON n'enregistrera pas l'événement (Interdit en EN et T014). Un événement qui n'est pas en mémoire n'est pas transmis.

Memo alarme
OUI

Active buzzer pour activer le buzzer du clavier quand la zone est en alarme : la durée du son est programmée dans le menu programmation des temps. Cela peut servir pour indiquer les alarmes des détecteurs de température, niveau de liquide, porte de secours, sans qu'une sirène ne soit activée.

Memo fin alm
OUI

Nombre d'impulsions : pour chaque zone de la centrale, il est possible de déterminer le nombre d'activation nécessaire à l'activation des sorties d'alarme. Par défaut une seule activation suffit. Le délai, pendant lequel doivent se produire les activations, est programmé dans le menu « Horaires » (60 s. par défaut). Passé ce délai le compteur est remis à 0. Une zone active pendant plus de 30 secondes donne toujours une alarme, quel que soit le nombre d'impulsions programmé.

Activr buzzer
OUI

Pour les détecteurs inertiels et volets, c'est ici que l'on programme la sensibilité : 1= haute 120=peu sensible. **Il est conseillé de faire des essais pour régler correctement la réponse des différents types de détecteurs**

Nombre impulsion
1 [1..120]

Comptage alarme : il s'agit du nombre maximum d'alarmes d'une zone pendant une période d'armement. Les alarmes suivantes ne provoquent plus l'activation des sorties programmées, mais seront enregistrées dans la mémoire des événements : si on choisit 0, la fonction est éliminée. Si la valeur est différente de 0, un détecteur défectueux ne pourra pas indéfiniment activer de nouvelles alarmes.

Comptage alarme
10 [1..10]

ATTENTION : la réinsertion d'une zone exclue par cette fonction se fait par le changement d'état (ON/OFF) de son secteur.

Note : Les valeurs 0, 1 et 2 de ce paramètre sont interdites par la norme EN50131

Zones

Zones en test
NON

Zone OR
NON

Carillon
NON

Door
NON

Alarmes audio ON
NON

Etat zones audio
NON

Desactvr. superv.
NON

1^{er} O.C.
0 [0..32]

2eme O.C.
0 [0..32]

3eme O.C.
0 [0..32]

4eme O.C.
0 [0..32]

Nom de zone

Zone en TEST : la zone pour laquelle la fonction TEST a été activée ne provoque pas l'activation des sorties d'alarme programmées, ni le déclenchement des appels téléphoniques, mais uniquement la mémorisation de l'événement d'alarme.

Zone OR : si la zone est associée à plusieurs secteurs, l'armement d'un seul de ceux-ci suffit à armer la zone.

Carillon : l'ouverture de la zone pour laquelle la fonction a été activée, active le buzzer du clavier ; pour le faire cesser, un code usager autorisé à MHS le système doit être composé sur le clavier.
Peut être utile pour contrôler l'ouverture de porte de secours alors même que le système est hors service.

Door (Porte) : l'ouverture de la porte pour laquelle la fonction DOOR a été activée, active le buzzer du clavier ; le temps de ce carillon est déterminé par la programmation du « Temps Buzzer Door ». C'est utile pour contrôler un panneau synoptique ou pour attirer l'attention sur un événement externe.

Alarmes audio ON : pour avoir un message vocal sur l'A500+ en cas d'alarme.

Etat zones audio : pour avoir un message vocal sur l'A500+ à l'ouverture des zones

Désactiver la supervision : pour désactiver la supervision des détecteurs sans-fils.

1^{er}/2^{ème}/3^{ème}/4^{ème} OC : Pour assigner une sortie à un changement d'état de la zone

Nom de zone : il est possible d'associer une description alphanumérique de 16 caractères à chacune des zones.

⇒ Appuyer [CLR] pour modifier

⇒ Touches alphabétiques :

[1]abc1 [2]def2 [3]ghi3 [4]jkl4 [5]mno5 [6]pqr6 [7]stu7 [8]vwx8 [9]yz.9 [0]_-0

⇒ Appuyer [←][→] pour positionner le curseur

⇒ Appuyer [ENT] pour confirmer

De la page
Num. zone #

Entrée physique > zone

Entr. Physq. >zone
ENT ↑↓

Entree physique
CEN E.BA 1 S

Num. zone # 1
ESC ENT ↓

Il est possible d'effectuer une recherche pour déterminer la zone logicielle à laquelle est associée une zone physique.
Sélectionner la zone physique (comme décrit précédemment au début du menu zone) puis confirmer en appuyant sur (ENT). La zone logicielle associée apparaîtra.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Pour sélectionner d'autres options, appuyer sur (↑) ou (↓)
- ↻ Pour bouger dans la position choisie, appuyer sur (←) et (→)
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour voir la zone logicielle associée.
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour tourner en arrière.

Dans ce menu, il est possible d'aller directement en programmation / visualisation des zones.

- ↻ Appuyer sur (ENT) pour accéder à la programmation des zones.
- ↻ Appuyer sur (↓) pour vérifier si l'entrée physique est associée à une autre zone logicielle.
- ↻ Appuyer sur (ESC) pour aller en arrière.

And Zone

ZONE AND
ENT ↑↓

Couple AND #
1 (1 .. 16)

1ere zone
0 (1 .. 120)

2nde zone
0 (1 .. 121)

AND directionn.
NON

Couple AND #
1 (1 ..16)

Prem zone
0 (1 .. 120)

Deux.me zone
0 (1 .. 121)

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner le couple
- ↻ Sélectionner le couple
- ↻ Sélectionner (ENT) pour confirmer.
- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer
- ↻ Appuyer sur (↑) ou (↓) pour accéder à la « seconde zone »
- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

NB : si la 2nde zone choisie est 126 la centrale provoque l'alarme de la zone AND, dès qu'une autre zone du secteur détecte une alarme.

Non directionnel : la centrale est réglée pour que la détection de l'alarme en provenance de la zone en AND, intervienne uniquement si toutes 2 sont activées.

Directionnel : la centrale est réglée pour que la détection de l'alarme en provenance de la zone en AND, intervienne uniquement si les zones sont activées en ordre croissant.

NB : durant le temps de AND, la zone peut activer : buzzer (door-carillon), OC de préalarme, OC d'état de zone, messages d'alarme au clavier, mémoire d'événements de préalarme.

Exclus.sabotage
NO

Exclusion SABOTAGE : Pour autoriser l'exclusion simultanée de la zone et de son sabotage, (non disponible si la nation BELGE est choisie).

Retour
Num. zone #

Sabotage

Sabotage
ENT



Activer relais OUI

Relais satellite
nnnnnnnn

Activer sirenes
oooooooo

Connexion
End Line 1R

Memo Alarm Sabot
OUI

Memo fin sabotage
Oui

Activer buzzer
Oui

La zone sabotage (TT) et les zones programmées en « Sabotage » peuvent activer le relais d'alarme, les relais des satellites et les sirènes sur le bus RS485.

Activer Relais

Si oui, les alarmes SABOTAGE vont activer le relais de la **centrale**

Relais satellite

Si (O) les alarmes SABOTAGE activeront le relais de l'**extension**

Si (N) les alarmes SABOTAGE n'activeront pas le relais de l'**extension**

Activer sirènes :

Oui pour activer la sirène correspondante du bus RS485, en cas de sabotage.

Connexion : défini le câblage (NO, NC ou EOL 4700 ohms).

Memo alarme SABOTAGE :

OUI permet l'écriture de l'alarme SABOTAGE en mémoire des événements.

Memo fin alarme SABOTAGE :

OUI permet l'écriture de la fin de l'alarme SABOTAGE en mémoire.

Activer buzzer

OUI active les buzzer des claviers en cas de sabotage (si celui-ci est activé dans le menu clavier pour l'alarme).

⇒ Appuyer sur (CLR) pour modifier le paramètre

⇒ Appuyer sur (ENT) pour confirmer



La loi belge autorise en cas de sabotage un temps de sirène de maximum 8 minutes.

INCENDIE

Incendie
ENT



Consomm. detect.
20 [5..35]

Activer relais OUI

Relais satellite
nnnnnnnn

Activer sirene
oooooooo

Memo al. incend
OUI

Memo fin Incend
OUI

Activer buzzer
OUI

Consommation détecteur (à la fin du menu): réglé d'usine à 20 ma.

La zone incendie pour connexion bifilaire, fonctionnant en 12 V se trouve sur les satellites d'extension type XSAT36 et XSATPW.

La zone détecte la consommation de la boucle et le seuil peut être fixé dans la centrale.

Tous les détecteurs doivent être connectés en parallèle sur la même boucle.

+ : sortie d'alimentation positive 12 V cc protégée par fusible F2.

F : ligne avec terminaison de résistance de 4700 ohm, pour détecteur incendie à consommation de courant.

Fonctionnement de la boucle INCENDIE : lorsqu'un détecteur détecte une alarme, l'alarme perdure jusqu'au reset du détecteur par coupure de son alimentation.

Pour forcer les sorties d'alarme au repos, le **CODE**, autorisé au reset, doit être composé. Le détecteur qui a provoqué l'alarme reste en état d'alarme, laissant ainsi une possibilité de contrôle du système.

En appuyant sur la touche [2] (Reset Incendie), on force la remise à 0 des détecteurs, en leur retirant l'alimentation pour une période de 10 secs.

Activer Relais

OUI permet à l'alarme INCENDIE d'activer le relais d'alarme de la centrale

Relais satellite

« N » détermine quels sont les relais des extensions qui ne doivent pas être activés.

« O » détermine quels sont les relais des extensions qui doivent être activés

Activer sirènes : Pour choisir quelles sirènes du bus RS845 seront activées.

Memo al. Incendie Pour enregistrer les alarmes incendies dans l'historique

Memo fin Incendie Pour enregistrer la fin de l'alarme dans l'historique.

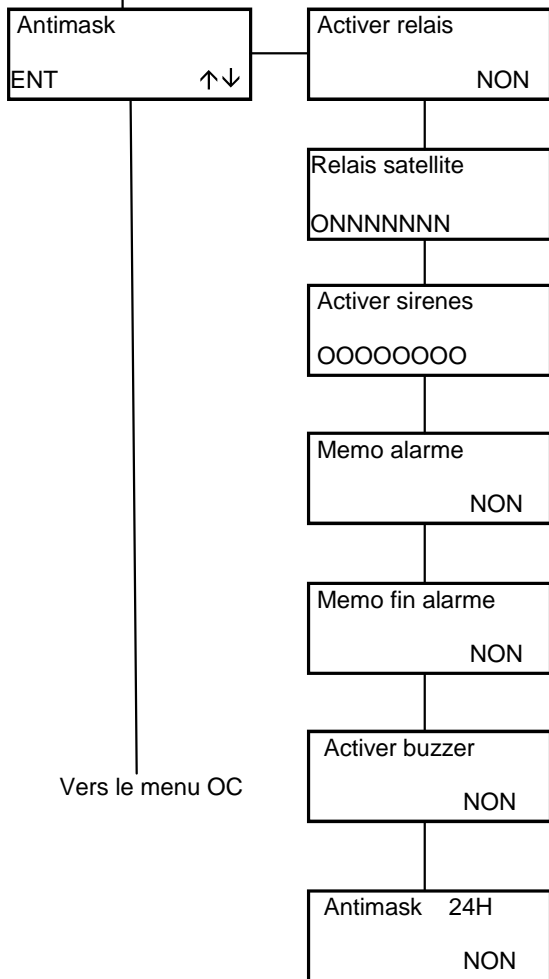
Activer buzzer Pour activer le buzzer des claviers

ATTENTION : les prestations de l'entrée FIRE (Feu) NE SONT PAS CERTIFIÉES selon la Norme CEI79-2.

Vers le menu
antimask

Programmation Antimasquage

Depuis le menu incendie



Il s'agit ici des zones sur le bus ou sans-fils qui peuvent communiquer le masquage. Il ne s'agit pas des zones normales programmées en masquage.

Pousser (CLR) pour modifier
Pousser (ENT) pour confirmer

Activer le relais : si oui, une alarme de masquage va activer le relais de la centrale pendant le temps programmé.

Relais satellite : si oui, l'alarme de masquage provoquera l'activation du relais du satellite pendant le temps programmé.

Activer sirènes : si oui, une alarme de masquage va activer la sirène du bus RS485 pendant le temps programmé

Mémoriser alarme : si oui, l'alarme sera enregistrée dans la mémoire des événements et pourra être transmise.

Mémoriser la fin d'alarme : si oui, la fin de l'alarme sera enregistrée et pourra être transmise.

Activer buzzer : si oui, l'alarme provoquera l'activation du buzzer des claviers pendant le temps programmé dans le menu tempo

Antimask 24 heures : si oui, l'antimasquage fonctionnera aussi système désarmé

Les sorties Open Collectors (OC ou CO collecteur ouvert) permettent d'augmenter les prestations du système. L'intégrité du système et le fonctionnement normal de ces sorties n'est garanti que si on utilise les Modules optionnels MR4/MR8. Les connexions L1 à L4 des Raptor et tous les borniers Lxx des satellites (Pas pour XSAT36/XSATPW/XSATHP/XSATMINI) peuvent être programmés comme entrée de zone et/ou sortie OC. Une sortie OC, programmée également comme zone, ouvrira celle-ci à son activation (dans ce cas le connecteur ne pourra pas être câblé). La Raptor possède également 3 sorties OC1 à OC3 sur la carte mère.

Program. O.C
ENT

O. C.#
1 [1..32]

OC physique
CEN M.OC 1

Temps action O.C.
Desactive'

Secteurs
0000000

Alarme
NON

Re-équilibrage
NON

Exclusion
NON

Desequilibrage
NON

Sabotage
NON

Antimask
NON

Absence 220V
NON

Defaut alim.
NON

Batterie faible
NON

Batterie absente
NON

Defaut batterie
NON

Absence RTC
NON

Appel en cours
NON

Quand appel tel
NON

Usager
NON

Vers la page
Horaire

↻ Pour sélectionner les options, appuyer (↑) ou (↓)
↻ Pour modifier 2x (CLR)
↻ Pour confirmer (ENT)

O.C. # Sélectionnez la sortie que vous voulez programmer par son n°.

OC physique Choisissez le connecteur de la centrale ou du satellite qui sera associé à la sortie.

Temps action OC :

Désactivé : l'OC ne s'activera pas

Bistable : la sortie suit l'état de la fonction associée

MM :SS : la sortie s'active pendant le temps programmé en minutes et secondes

HH :MM : la sortie s'active pendant le temps programmé en heures et minutes

JJ :HH : la sortie s'active pendant le temps programmé en jours et heures

Note : les valeurs entrées peuvent être arrondies automatiquement après avoir confirmé par [ENT].

↻ Appuyer sur (CLR) pour choisir le mode d'activation

↻ Pour placer le curseur à l'endroit désiré, appuyer sur (←) et (→)

↻ Entrez les données numériques

↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

Secteurs :

Choisissez le ou les secteurs que vous voulez associer à la sortie.

Note : si la sortie devait suivre un état de zone et si vous avez choisi des secteurs, la sortie s'activera pour toutes les zones des secteurs choisis.

Pour associer une sortie à une seule zone, il ne faut choisir aucun secteur pour cette zone ; il faut par contre directement associer la sortie à la zone dans le menu zone.

Alarme : si oui, pour que la sortie s'active en cas d'alarme d'au moins une zone associée.

Ré-équilibrage : si oui, pour que la sortie s'active quand les zones associées sont toutes au repos

Exclusion : si oui, pour qu'elle s'active quand au moins une zone est exclue.

Déséquilibrage : si oui, elle s'activera à l'ouverture d'au moins une zone associée.

Sabotage : si oui, elle s'activera au sabotage d'au moins une zone associée.

Antimask : si oui, s'activera avec le masquage d'au moins une zone associée.

Absence 220V : si oui, elle s'activera en cas de coupure du réseau électrique à la centrale ou sur une alimentation du bus après le retard défini dans les « tempos »

Defaut alim. : si oui, s'active quand la tension d'alimentation de la centrale ou d'une alimentation bus est > 16V ou < à la tension batterie ou quand la tension de sortie < 10V.

Batterie faible : Si oui, s'active si la tension batterie d'alimentation centrale ou d'une alimentation bus < 10,5V hors charge. Disparaît si la tension > 12,8V.

Batterie absente : s'activera quand la tension batterie de l'alimentation de la centrale ou d'une alimentation bus est inférieure à 3V.

Defaut batterie : si oui, s'activera quand la tension batterie de l'alimentation de la centrale ou d'une alimentation bus est inférieure à 9,5 V

Absence RTC : si oui, elle s'active quand la ligne téléphonique ou le signal GSM n'est pas détecté.

Appel en cours : si oui, s'active quand un appel téléphonique est en cours.

Quand appel tel : si oui, la sortie s'active quand la centrale est appelée par un n° de téléphone autorisé pour cette fonction.

Usager : si oui, la sortie peut être activée par RTC, par le clavier avec un code dont l'« activation sortie » dans le profil util. est activé, par un timer ou par appel téléphonique.

Vers page suivante

Vers page précédente

Acces usager	NON
Feu	NON
Reset Feu	NON
Timer	NON
Autotest	NON
M.E.S en ON	NON
M.E.S en HOME	NON
M.E.S en AREA	NON
M.E.S en PE	NON
M.H.S	NON
Normalem. actif	NON
Clignote	NON
Activer etat OC	NON
Nom OC	

Accès usager : si oui, elle s'active quand un utilisateur, dont le profil a la fonction « code active appel tél. », introduit son code.

Feu : si oui, s'active quand une boucle incendie d'un satellite ou une entrée programmée en incendie passe en alarme

Reset feu : si oui, s'active quand un code, autorisé par son profil à le faire, pousse la touche 2 (reset feu) dans le menu utilisateur. Si la sortie est bistable, elle s'activera 15 secondes.

Timer : si oui, s'active quand le programmeur horaire arrive au moment défini. Elle ne peut pas être commandé par un utilisateur.

Autotest : si oui, s'active quand la centrale fait un test automatique. Si la sortie est bistable, elle s'activera 3 secondes.

M.E.S en ON : si oui, s'active à la mise en service ON d'au moins un des groupes associés.

M.E.S en HOME : si oui, s'active à la mise en service HOME d'au moins un des groupes associés.

M.E.S en AREA : si oui, s'active à la mise en service AREA d'au moins un des groupes associés.

M.E.S en PE : si oui, s'active à la mise en service PE d'au moins un des groupes associés.

M.H.S : si oui, s'active à la mise hors service d'au moins un des groupes associés. Elle s'active également à la fin du temps de ronde si le code ronde n'a pas été introduit à temps.

Normalement actif : si oui, la sortie fournit un négatif qui disparaît à son activation. Si non, le négatif présent lorsqu'elle est active, disparaît à sa désactivation.

Clignote : si oui, fait clignoter la sortie quand elle est active

Activer état OC : si oui, on recevra un message vocal lors de l'activation et la désactivation de la sortie

Nom O.C. : Vous pouvez décrire la sortie à l'aide de 16 caractères alphanumériques.

⇒ Appuyer (**CLR**) pour pouvoir introduire une description

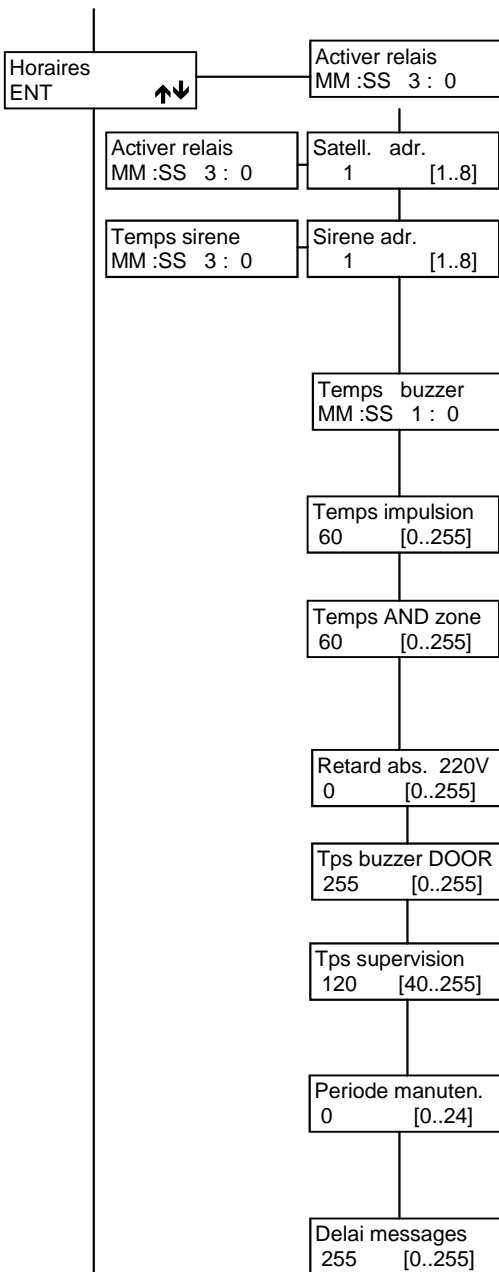
Les touches d'écritures sont les suivantes :

(1)abc1 (2)def2 (3)ghi3 (4)jkl4 (5)mno5 (6)pqr6 (7)stu7 (8)vwx8 (9)yz.9 (0)_-

⇒ Appuyer sur (**←**) et (**→**) pour positionner le curseur

⇒ Appuyer sur (**ENT**) pour confirmer

⇒ Appuyer sur (**ESC**) pour quitter



Vers Codes de service

Horaires

Activer relais

Temps d'activation du relais de la centrale en minutes et secondes.

Satellite adresse

Vous permet de choisir le satellite pour lequel vous voulez paramétrer le relais.

Activer relais Temps d'activation du relais sur ce satellite

Sirène adresse

Vous permet de choisir la sirène bus que vous voulez paramétrer

Temps sirène Temps d'activation de cette sirène

Temps buzzer

Temps du buzzer des claviers, lorsque associé une alarme (« active buzzer »). En « désactivant », le carillon est exclu ; sur « bistable », le carillon ne se désactive pas après le temps défini mais uniquement après intervention de l'utilisateur.

Temps impulsion

Intervalle de temps durant lequel seront comptés les ouvertures nécessaires pour activer l'alarme de la zone, si le nombre d'impulsion > 1.

Temps AND zone

Détermine l'intervalle de temps pour lequel les ouvertures des zones AND seront prises en considération pour provoquer une alarme. Si un temps inférieur à 30 secondes est défini, l'homologation IMQ est perdue.
Belgique choisir 20 minutes.

Retard absence 220 V

Il s'agit de la durée minimum du défaut secteur pour que les sorties défaut 230 VAC puissent s'activer et que l'évènement soit écrit en mémoire.

Temps Buzzer Door

Temps d'activation du buzzer au clavier, à partir de l'ouverture d'une zone associée à cette fonction

Temps supervision (minutes)

.De 40 à 254 minutes. C'est la durée maximum d'attente pour la réception d'un message de supervision de chacun des détecteur radio. Passé ce délai, un défaut de supervision est signalé. Si l'on programme 255 la fonction est désactivée (fortement déconseillé).

Période manutention (mois)

Quand cette durée est échu un message « entretien du site » apparait au clavier. Si vous programmez **0**, la fonction est désactivée. Cette période est réinitialisée à chaque sortie du mode installateur.

Délais message

Les messages aux claviers restent visible pendant un temps préétabli (la durée du message) ou jusqu'à la fin de l'évènement ; à la fin de ce temps, ils ne seront plus montrés. Lors de la composition d'un code usager, ce dernier sera invité à visualiser la mémoire des évènements.

Introduisez une valeur de **1 à 254** (heures). **Si 255 est choisi** : le message reste visible aux claviers jusqu'à la fin de l'évènement qui l'a généré. **Si 0 est choisi** : le message ira immédiatement dans la mémoire des évènements.

GESTION TEMPS :

- Non programmé : inutilisé
- MM: SS : MM = minutes / SS = Secondes
- HH :MM : HH = heures / MM= minutes
- JJ : HH : JJ= jours / HH =heures

NB : « Temps » : les valeurs définies pourraient être arrondies automatiquement après avoir été confirmées avec (ENT).

↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier – Visualiser les temps

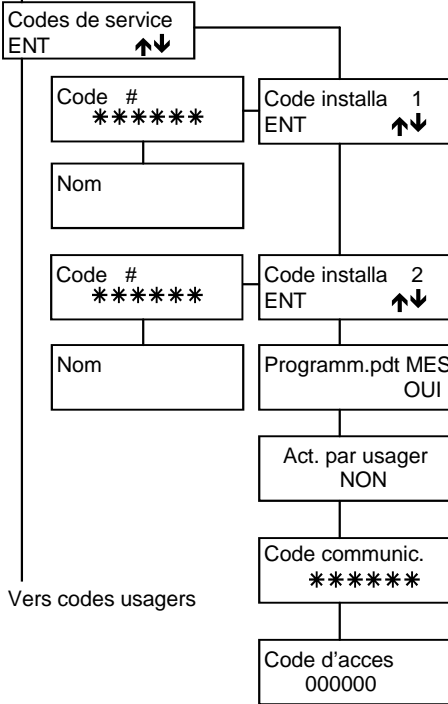
↻ Appuyer sur (↑) ou (↓) pour se déplacer

↻ Introduire le chiffre

↻ (ENT) confirme le choix

↻ Appuyer sur (↑) ou (↓) pour se déplacer

Du menu horaires



Codes de Service

Le **Code Installateur 1** est le code permettant d'accéder à toute la programmation de la centrale. **Code PIN** du code instal 1. Sa valeur par défaut est 000000 (6 fois zéro)

Nom Description de 16 caractères alphanumérique pour le code install.1

Code installateur 2 2ème code permettant d'accéder à toute la programmation de la centrale. **Code PIN** du code instal 2. Désactivé par défaut

Nom Description de 16 caractères alphanumérique pour le code install.2

Programmation pendant MES : si NON, l'accès à la centrale par le code installateur est impossible si au moins un secteur est En Service.

Activation par usager : si activé l'installateur devra être autorisé par l'utilisateur pour pouvoir se connecter (par USB, PSTN ou IP) ou travailler au clavier.

Code de communication

Ce code, introduit au clavier, permet d'activer une connexion USB à partir de la « Centrale » (en connectant le câble USB dans la centrale) ou du « Clavier distant » (en connectant un câble USB au clavier ICE) ; par défaut, ce code n'est pas défini, il est nécessaire de l'introduire dans le menu Installateur pour l'activer.

Code d'accès :

Il s'agit d'un code à 6 caractères alphanumériques ; par défaut **000000**.

La centrale reconnaît l'ordinateur grâce à ce code (suite à un appel téléphonique pour une reprogrammation).

Pour un accès total, il est nécessaire que le Mot de passe d'Accès défini en centrale soit le même que celui programmé dans l'ordinateur pour ce client.

Note : Pour composer le mot de passe, utiliser les touches 0 – 9 du clavier pour les Chiffres et les touches ON ou OFF pour les lettres de A à F.

! ATTENTION !

En autorisant l'accès à l'installateur alors que la centrale est En Service, vous n'êtes plus conforme aux Normes EN50131 ni à la T014.

L'introduction du Code Installateur bloque toutes les détections sur les zones et les sabotages ; **tous les appels en cours sont également interrompus.**

Si aucune touche du clavier n'est touchée pendant 30 secondes., la Raptor sort automatiquement du mode installateur. Il est possible d'augmenter ce temps à 60 min, via le menu « BLOCAGE MENU ».

Fonction USB ready Dans le cas où le code installateur 1 est 000000, le code installateur 2 et le code de communication ne sont pas programmés la connexion USB sera active.

Suit la page codes de service

Codes usagers
ENT

Code #
1 [1..128]

Code #

Secteurs
00000000

MES ON
00000000

MHS
00000000

Macro A
1 [0..64]

Macro B
2 [0..64]

Profil Usager
1 [1..8]

Usager Principal
OUI

Pas choix part.
NON

Ronde
NON

Double acceptat.
NON

Acces # 1
0 [0..15]

Vue multisecteur
Plat

Nom usager

Vers profils usagers

Codes usagers

Code : Il existe un maximum de 128 codes usagers programmables de 4, 5 ou 6 chiffres qui permettent d'accéder à toutes les fonctions de gestion de la centrale. Si le code est composé de 6 chiffres, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur [ENT] après sa composition. **Pour être conforme à la T014 utilisez des codes à 6 chiffres.**

Les valeurs par défaut de ces codes sont le numéro du code en 5 digits + 0 :
Code Usager 1 : 000010, Code Usager 64: 000640, Code Usager 128: 001280

Secteurs : Chaque code usager peut commander un ou plusieurs secteurs. S'il est associé à plusieurs secteurs, l'utilisateur peut décider d'opérer sur un de ses secteurs ou, en appuyant sur « 0 », de les commander tous ensemble.

MES ON : O (Oui) permet au code choisi la MES du secteur.

MHS : O (Oui) permet au code choisi la MHS du secteur

Macro A : On choisit parmi les 64 MES multiples possibles celle que l'on veut associer à la touche A des claviers (voir menu « Macro »).

Macro B : On choisit parmi les 64 MES multiples possibles celle que l'on veut associer à la touche B des claviers (voir menu « Macro »).

Profil Usager : Associe le code usager à l'un des profils disponibles dans le menu. Les profils déterminent ce que le code peut faire.

Usager Principal : Si l'option Usager Principal (Maitre) est activée, celui-ci peut agir sur tous ses secteurs depuis n'importe quel clavier sans tenir compte des secteurs du clavier. Le tableau ci-dessous décrit ce que le code maître peut faire. Certaines fonctions dépendent de la programmation du menu Profil Usager.

AUTORISATION USAGER MAITRE	
Fonctions	Autorisation profil
Modification d'un Code Utilisateur par un code maître ayant accès à toutes ses partitions	Modifie code : OUI
Activation/désactivation de Codes Util. par un code maître ayant accès à toutes ses partitions	Modifie code : OUI
Modification nom d'un Code Utilisateur par un code maître ayant accès à toutes ses partitions	Modifie code : OUI
Changement numéros de téléphone vocaux des secteurs de compétence	Changement par. Tél. : OUI
Modification Date échéance SIM	Changement par. Tél. : OUI
Modification paramètres clavier A500 Plus	-

Pas choix part. Ce type de code agit toujours sur toutes les partitions (secteurs) qui lui sont attribuées et qui sont accessibles à partir du clavier sur lequel il est composé.

Ronde Le code Ronde, composé au clavier, met provisoirement hors service les zones armées faisant partie de son secteur. A la fin du temps de ronde, ce secteur est mis en service (qu'il ait été en service ou non au début de la ronde). Il ne peut rien faire d'autre. Il ne peut accéder à aucun menu usager.

Messages: Lorsque le code « ronde » est introduit, la date, l'heure et « Ronde activée » apparaissent au clavier. Le message mis en service ronde et le n° de clavier est enregistré. A la fin de la ronde, le message MES secteur x est enregistré.

On peut créer un secteur « ronde » avec les zones (même de différents secteurs) par lesquels le garde doit passer.

Double acceptation Si OUI : le code utilisateur ET la clé Toy, ou 2 codes ou 2 clés doivent être reconnus dans l'intervalle de temps programmé dans « double acceptation » dans le menu secteur pour que l'(les)utilisateur(s) ai(en)t accès aux fonctions. Les codes doivent avoir cette option cochée, les clés doivent être attribuées à des personnes ayant cette option activée.

Acces 1 et 2 Permet de choisir un horaire (parmi les 15 du menu « programmation horaire ») pendant lequel le code aura accès au clavier. Si on choisit 0, le code n'aura pas de restriction d'accès.

Vue multisecteur Il est possible de visualiser les groupes de différentes manières (voir manuel utilisateur) : Plat pour voir tous les groupes affichés au clavier, Compact pour en voir 5 et Continue pour n'en voir qu'un seul mais avec son nom.

Nom usager Pour introduire une description de 16 caractères alphanumériques

⇒ Appuyer sur (CLR) pour modifier,

⇒ Touche d'écriture :

(1)abc1 (2)def2 (3)ghi3 (4)jkl4 (5)mno5 (6)pqr6 (7)stu7 (8)vwx8 (9)yz.9 (0)_-0

⇒ Appuyer sur (←) et (→) pour déplacer le curseur

⇒ Confirmer avec (ENT)

NOTE : Après 3 codes erronés, le clavier est désactivé.

Profil usager
ENT

Profil Usager
1 [1..8]

Verifier memo
OUI

Active Zone OFF
OUI

Exclut buzzer
OUI

Actver OC usager
OUI

Activer fnct. CTD
OUI

Arret trans. tel
OUI

Modifier code
OUI

Chgr paramtr. tel.
OUI

M.H.S. sans OFF
OUI

M.E.S en HOME
NON

M.E.S en AREA
NON

M.E.S en PERI
NON

M.H.S si PH actif
NON

Stop timer
NON

Act.heur.supplem
NON

Date/heure
OUI

Test des zones
NON

Test sorties
NON

Active Install.
OUI

Reset zon.incend
NON

Vers BIP

Chaque Code Usager est associé à un des 8 profils disponibles

Les profils consistent à autoriser ou non certaines fonctions. Les chiffres indiqués entre parenthèses font référence à une fonction.

Vérifier la mémoire – commande (MEM)

Le code USAGER a la possibilité de visualiser la mémoire des événements de la centrale

Activer ZONE OFF – commande (ZONE)

Le code peut exclure les zones, depuis le clavier ou par CTD, grâce à la commande (0).

Exclure Buzzer

Le code usager peut exclure le son du buzzer du clavier

Activer OC Usager

Le code peut activer les sorties depuis le clavier ou au travers du CTD par la commande (6)

Activer fonction CTD (CTD : contrôle téléphonique distant)

Le code est autorisé à gérer à distance la centrale, au travers de la ligne téléphonique PSTN ou GSM

Arrêt transmission téléphonique

Le code usager (clavier, TOUCH ou BIP) stop les communications téléphoniques en cours ou en attente. De plus, durant un appel téléphonique de la centrale, si le n° appelé est associé à un code ayant cette fonction, appuyer la touche (3) du téléphone, arrête les transmissions.

Modifier code (1)

Le code a la possibilité de changer son PIN

Changer les paramètres téléphoniques (1)

Le code aura la possibilité de changer/vérifier les paramètres suivants

- Les numéros de téléphone vocaux ou sms des secteurs associés à l'utilisateur.
- Le crédit de la carte SIM
- Le niveau du signal GSM
- L'échéance de la carte SIM si c'est un code maître.

MHS sans OFF

Un code avec cette fonction ne devra plus appuyer sur (5) pour désarmer

M.E.S. en HOME, ou en AREA ou en PERI

Un code avec cette fonction pourra armer en HOME,....

MHS si PH actif

Si oui, le code peut désarmer un groupe qui est armé par le programmeur horaire. Si non, le code devra attendre la fin de l'armement automatique pour pouvoir désarmer.

Stop timer (1)

Permet au code d'arrêter un timer.

Activation heures supplémentaires (8)

Le code pourra postposer d'une heure un armement automatique (maximum 3 fois de suite)

Date/Heure (1)

Le code a la possibilité de modifier la date et l'heure

Test des zones

Cette fonction permet de visualiser l'état des zones de la centrale, des claviers, ou des satellites.

La touche (5) permet d'activer/désactiver la mémorisation des zones ouvertes. En sortant et en réentrant dans la fonction de mémorisation, les mémorisations précédentes sont effacées.

(CLR) permet de quitter la fonction

Les flèches $\uparrow\downarrow$ permettent le choix des zones à visualiser

MEMO au clavier signale que le test est en cours.

Note : La fonction mémo est toujours activée pour les zones des claviers.

Test sorties

Le code a la possibilité de faire des tests fonctionnels des sorties de la centrale, en les activant pour un temps de 3 secondes (voir manuel Utilisateur).

Activer Installateur

Autorise l'installateur à accéder à la programmation via le clavier, ou le port USB ou à distance par la ligne téléphonique ou l'Eweb.

Reset zones incendie (2)

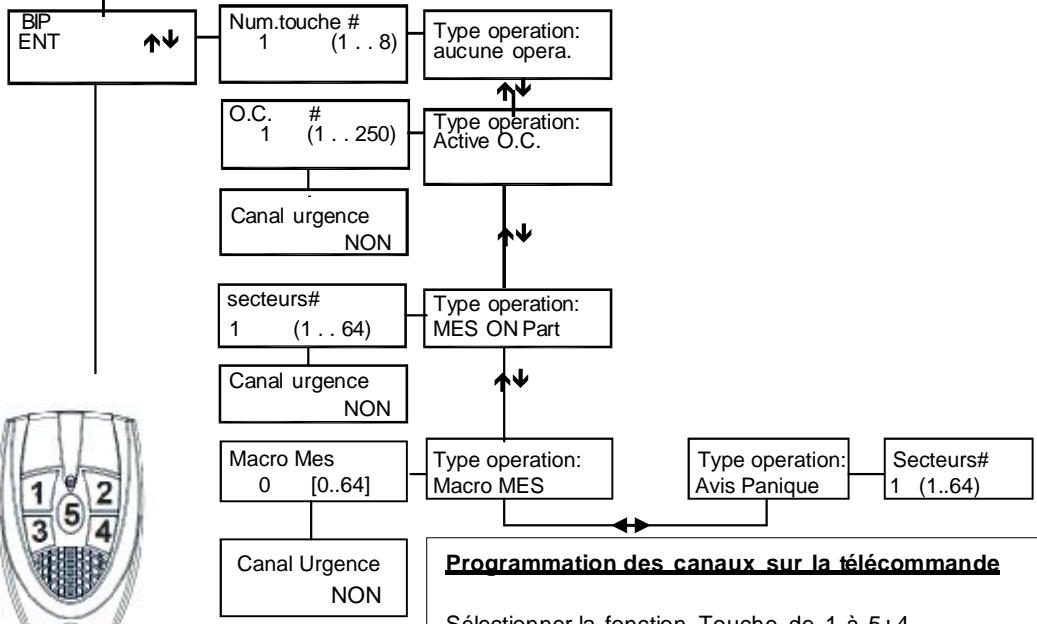
Le code peut effectuer la Remise à 0 des zones incendies (voir manuel usager).

\rightarrow Appuyer CLR pour modifier

\rightarrow Appuyer $\uparrow\downarrow$ pour choisir

\rightarrow Confirmer par (ENT)

\rightarrow (ESC) pour quitter



Programmation des canaux sur la télécommande

Sélectionner la fonction Touche de 1 à 5+4, selon la table de conversion « canaux – touches »

Canal	Touche	Canal	Touche
1	• 1	5	• 5+1
2	• 2	6	• 5+2
3	• 3	7	• 5+3
4	• 4	8	• 5+4

Fonctions CANAUX

- **Aucune** : aucune fonction associée
- **MES ON /HOME /AREA /PERI / MHS – SECT** : la touche est associée à la MH/ES d'un ou plusieurs secteurs ; si c'est le secteur 9 qui est défini, la commande agira sur l'ensemble des secteurs pour lesquels l'utilisateur est associé.
- **Alerte : Panique / Médical / Feu** : la touche est associée à une alarme panique/médical/feu
- **Active/désactive OC x** : modifie l'état de la sortie OC : l'active si désactivée et inversement. L'OC doit être programmée dans la Cat. Usager
- **Exécute MACRO x**

Canal urgence :
NB : si l'option Urgence est activée, la fonction code de secours sera également activée en plus de l'action normale du bouton

Fonctionnement des touches :

Les touches 1 à 4 activent directement la fonction pour laquelle elles sont associées.
Le 2nd groupe de touche s'active par la pression simultanée de la touche centrale 5 suivie de l'une des autres touches.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Appuyer sur (↑) et (↓) pour se déplacer
- ↻ Entrer un chiffre si nécessaire
- ↻ Confirmer par (ENT)

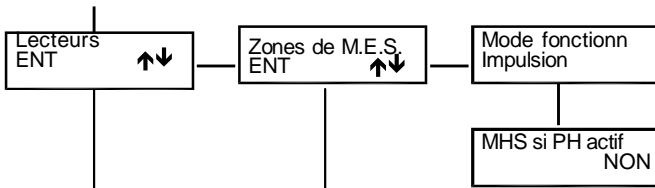
Nom

Nom : chaque profil peut être décrit par 16 caractères alphanumériques

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier,
- ↻ Touche d'écriture : (1)abc1 (2)def2 (3)ghi3 (4)jkl4 (5)mno5 (6)pqr6 (7)stu7 (8)vwx8 (9)yz.9 (0)_-0
- ↻ Appuyer sur (←) et (→) pour déplacer le curseur
- ↻ Confirmer avec (ENT)
- ↻ (ESC) pour quitter

Lecteurs

Zones clés



Vers Acces

Ce menu permet de programmer le fonctionnement des zones de MES externe au travers de carte clé. L'entrée puis la sortie de ce menu provoque la MHS de tous secteurs en cours de MES

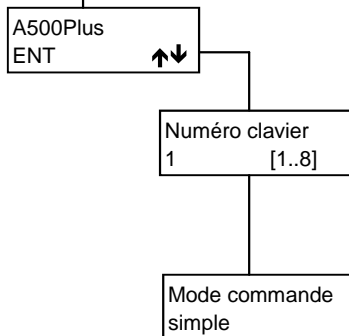
Mode de fonctionnement clé

-ON/OFF : quand une entrée de MES est balancée, la centrale est hors service ; à l'ouverture ou en cas de court-circuit de la zone, la centrale passe en service. Avec ce fonctionnement, il n'est pas possible de désarmer par clavier un système armé par une zone clé.

-Impulsion : la fermeture, puis l'ouverture d'une zone clé provoque la MES de la centrale dans le mode défini ; une nouvelle impulsion provoque sa MHS. Ce fonctionnement permet à la centrale d'être MES et/ou MHS indifféremment depuis un clavier ou depuis une zone clé, sans contrainte.

MHS PH actif : Par OUI, les actionneurs externes du type Clé électroniques sont autorisées à MHS la centrale, alors même que cette dernière est MES par le Programmeur Horaire. Par NON, pour MHS la centrale, il est nécessaire d'attendre la MHS automatique depuis le Programmeur Horaire, ou encore MHS depuis un clavier grâce à un Code Usager autorisé à MHS avec PH actif.

ATTENTION : l'utilisation de cette fonction annule la Conformité aux normes EN50131



Lecteur sur A500Plus

MODE DE COMMANDE

Code usager : le clavier peut être associé à un ou plusieurs secteurs, et lorsque la clé est approchée du lecteur, on accède immédiatement au menu usager.

-Dans le cas où le clavier est associé à un seul secteur, l'état de ce secteur est visualisé directement

-Dans le cas où le clavier est associé à plusieurs secteurs, le choix du secteur sur lequel on désire agir sera proposé.

Simple : lorsque le TOY est approché du lecteur, l'utilisateur se verra proposé différentes options : MES ON, Macro1, Macro2, désarmement et cela en fonction de la programmation de son code.

Si le clavier n'est associé qu'à un seul groupe, l'état du secteur est indiqué.

Si le clavier est associé à plusieurs groupes, il sera possible de choisir le groupe

- ⇒ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ⇒ Appuyer sur (↑) et (↓) pour se déplacer
- ⇒ Confirmer par (ENT)

Accès

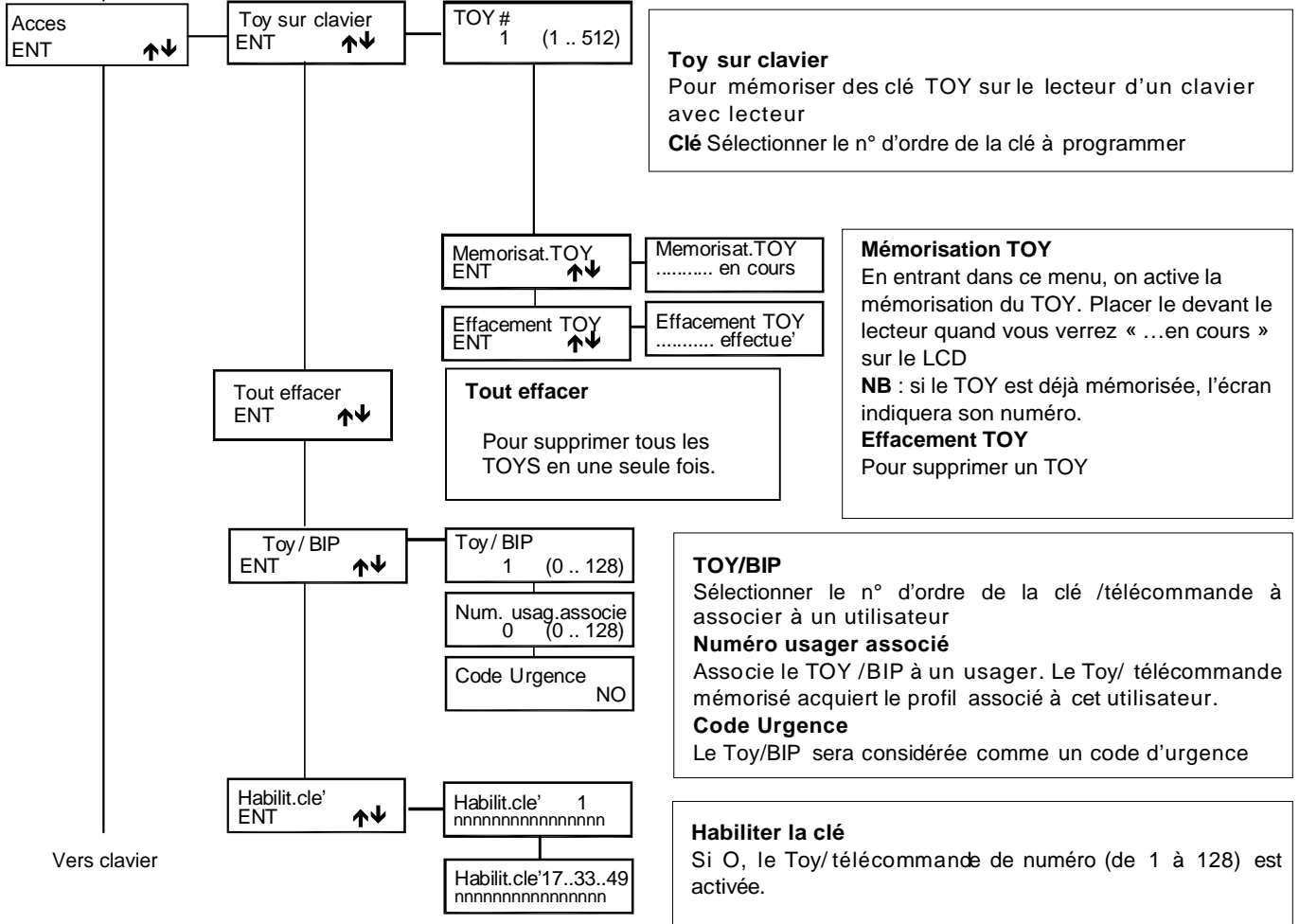
Ce menu permet de mémoriser les TOY qui donneront **accès** à la centrale.

Mémorisation :

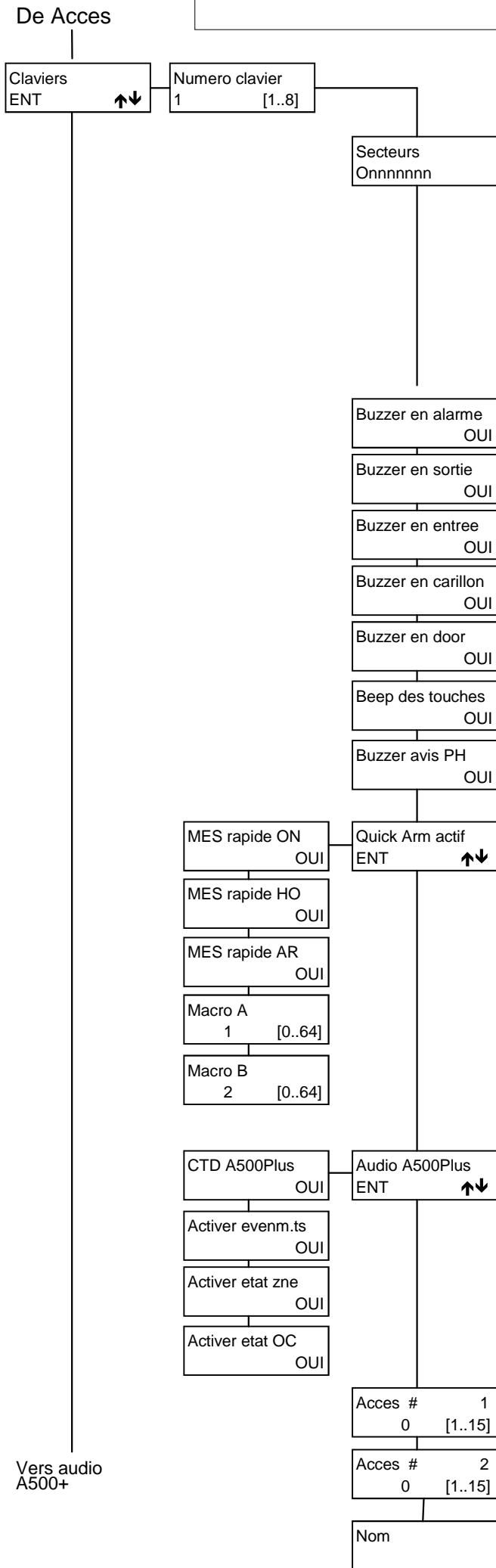
La mémorisation des clés TOY peut être effectuée sur les claviers disposant d'un lecteur.

Chaque TOY est mémorisée avec un n° d'ordre de 1 à 128, comme pour les télécommandes BIP sur les satellites radio.

Pour respecter les autorisations et les associations entre toy/télécommandes et codes, il est fondamental qu'elles soient mémorisées dans les 2 sections dans le même ordre.



Clavier



Numéro clavier

Choisissez le n° du clavier à programmer.

NOTE : le clavier de la centrale est le clavier n°8

Secteurs (secteurs contrôlés)

Par (O), on associe le clavier à un secteur. [CLR] pour modifier. [→][←] pour se déplacer. Plusieurs secteurs peuvent être associés au clavier.

Buzzer

Chaque clavier a la possibilité de faire fonctionner ou non son buzzer en fonction de certains événements.

Par exemple :

Clavier 1 : alarme + sortie + entrée

Clavier 2 : alarme + entrée + annonce PH

Clavier 3 et 4 : sortie uniquement

Buzzer en alarme : pour activer le buzzer en cas d'alarme

intrusion, sabotage, incendie, antimasking (voir aussi audio A500+)

Buzzer en sortie : le buzzer fonctionnera avec une cadence lente pendant le temps de sortie.

Buzzer en entrée : le buzzer fonctionnera avec une cadence rapide pendant le temps d'entrée

Buzzer carillon : s'activera de manière continue à l'ouverture d'une zone « carillon »

Buzzer en door : s'activera de manière continue à l'ouverture d'une zone « door »

Bip des touches

Active ou non le bip du clavier lors de la pression des touches ;

- NON, le bip des touches est constamment inactif
- OUI, l'utilisateur a le choix

Buzzer avis PH

Il s'agit de l'annonce automatique du programmeur horaire, qui peut être activé ou non pour chaque clavier.

Quick Arm actif

Chaque clavier peut être autorisé à la fonction QuickArm (MES rapide) **L'utilisation de cette fonction annule la Conformité aux normes EN50131 et T015-2.**

MES ON/HO/AR Oui active la fonction pour la MES ON, HO ou AR selon le menu

MACRO A Choisissez un n° de macro à activer avec cette fonction avec la touche A

MACRO B Choisissez un n° de macro à activer avec cette fonction avec la touche B

Audio A500 plus

Il est possible d'activer séparément pour chaque clavier le type d'événements communiqués

CTD A500Plus permet au clavier le CTD vocal

Activer évènements permet d'activer l'obtention des événements audios programmés

Activer état zne pour l'activation de la communication audio de l'état des zones

Activer état OC pour l'activation de la communication audio de l'état des sorties

Accès 1 et 2

Pour associer un timer du programmeur horaire aux messages vocaux du clavier. Quand le timer est OFF les messages ne sont pas diffusés. Si l'on laisse 0 (par défaut) les messages sont toujours diffusés

Nom permet d'introduire une description alphanumérique de 16 caractères

Touches d'écriture : (1)abc1 (2)def2 (3)ghi3 (4)jkl4 (5)mno5 (6)pqr6 (7)stu7 (8)vwx8 (9)yz.9 (0)_-0

Audio Clavier

Audio Clavier
ENT ↑↓

Secteurs
nnnnnnnn

Associer Evnemts
ENT ↑↓

Watch-Dog
OUI

Com. Sabotage
OUI

Absenc.220V
OUI

Batterie
OUI

Autotest
OUI

Zone incendie
OUI

Interference
OUI

Anomalie sirene
OUI

M.E.S. en ON
OUI

M.E.S. en HOME
OUI

M.E.S. en AREA
OUI

M.E.S. en PE
OUI

M.H.S. ON
OUI

M.H.S. HOME
OUI

M.H.S. AREA
OUI

M.H.S. PERI
OUI

Exclus. zone
OUI

Anomalie detc
OUI

Antimask
OUI

Com. codes
OUI

Us. / Fausse Cle
OUI

Com. Panique
OUI

Com. Medical
OUI

Com. Incendie
OUI

Evenmts RTC
OUI

Evenem. GSM
OUI

Secteurs Quand O l'audio du secteur est activé, [CLR] pour modifier. [←] [→] pour bouger. Plusieurs secteurs peuvent être associés au clavier.

Associer évènements : Les événements audio sont associés à l'A500Plus. **Watchdog** communique le redémarrage centrale

Com.Sabotage :

Communication de tous les événements de type Sabotage

Absence 220 V

Information de l'absence de tension 220 V après le retard programmable dans « Programmation Temps »

Batterie basse

Information de batterie basse.

Autotest

Information d'autotest

Zone incendie

Communique l'alarme incendie survenue à la zone FEU

Interférence radio

Communication de l'interférence radio

Anomalie sirène

Communication des défauts sirènes connectées sur le bus.

MES en X

Communication de la MES en mode X

MHS X

Communication de la MHS X

Exclusion zone

Communication des événements d'exclusion de zone

Anomalie détecteur

Communication d'absence de supervision d'un détecteur sans-fils.

Antimask

Communication du masquage d'un détecteur

Communication code

Communication lorsqu'un code autorisé est introduit sur un clavier

Usager/clé fausse

Communication de l'introduction d'un mauvais code usager ou de la lecture d'une fausse clé

Communication Panique

Communication du message panique

Communication Médical

Communication du message médical

Communication Incendie

Communication du message incendie

Événement RTC

Informe de l'absence de ligne PSTN

Événement GSM

Informe du crédit insuffisant de la carte SIM et autorise un autotest GSM s'il a été activé.

GESTION DISPOSITIFS RF

Gestion dispo RF
ENT ↑↓

Modifier detecteurs
ENT ↑↓

Memor.detecteurs
ENT ↑↓

Memor.detecteurs

Det 1 T=+20C
3.6 V A

Progr..detecteurs
ENT ↑↓

Detecteur
1 [1..125]

JET 4 DT

Accelerom.aktif
OUI

Faible consom.
OUI

Sensib. antimask
100%

IR reduc.sensib.
OUI

IR sig. integrat.
Double pulse

Sensib.microonde
100%

IN1 term. actif
OUI

Vibration actif
OUI

Sensib. vibration
8 [1..8]

Puls.inert/SW-AL
16 [1..16]

Effacer detecteurs
ENT ↑↓

Effacer detecteur
1 [1..125]

Tout effacer
ENT ↑↓

Tout effacer
CLR=NON ENT=OUI

Gestion des dispositifs radio : vous pouvez dans ce menu programmer les différents émetteurs radios, c'est à dire pour chaque appareil, le mémoriser, l'effacer, le vérifier et programmer le fonctionnement de certains d'entre eux. **NOTE :** toutes les références des détecteurs se font en fonction de l'adresse de ceux-ci et non en fonction de l'adresse de la zone dans laquelle ils se trouvent.

Modifier détecteurs : c'est dans ce menu que l'on mémorise et supprime les détecteurs radios.

Mémoriser détecteurs : quand on entre dans ce menu, l'apprentissage des différents détecteurs reste activé pendant une période de 60 minutes. La mémorisation ne se fait que par l'activation d'une transmission du sabotage. Chaque détecteur va être affecté, dans la centrale, à une zone distincte en ordre croissant et en commençant par la première zone de libre. Lors de la phase d'enregistrement, le détecteur mémorisera un code qui va le lier de manière univoque à la centrale. Ce code sera associé à tous les signaux envoyés par le détecteur et vers le détecteur.

NOTE : Les détecteurs WIC4 et WIC4 + ont deux entrées, le second canal sera ajouté dans la zone suivant celle du premier canal. Dans ce cas, la configuration dans la centrale des 2 entrées se fait exclusivement sur celle d'adresse la plus basse.

Det x : x est le numéro du détecteur, pour savoir quel détecteur a transmis.

Le signal reçu est indiqué par des barres verticales (de 1 à 8). Sont également indiqués : la tension de la pile, et la température du détecteur.

Programmation des détecteurs : Il s'agit de la programmation du détecteur et non de celle de la zone qui elle se fait dans le menu zone. **NOTE :** ce menu dépend d'un détecteur à l'autre.

Accéléromètre actif : si oui, transmet un sabotage si le détecteur est bougé.

Basse consommation : pour activer le mode basse consommation.

Sensibilité antimask : la sensibilité peut être réglée à 100% (maximum), 75%, 50%, 25%, OFF (pas d'antimasking)

IR réduction sensibilité : pour diminuer la sensibilité IR

IR sig. Intégrat. : simple pulse (détection plus rapide) et double pulse (détection moins sensible).

Sensibilité microonde : 100% (maximum), 75%, 50%, 25% permet de régler la distance jusqu'à laquelle le microonde va détecter.

IN1 term. Actif : pour activer l'entrée auxiliaire des WIC4 et WIC4+

Vibration actif : les contacts magnétiques WIC4 et WIC4+ ont également un détecteur de vibration. Ce pas de programmation permet de l'activer.

Sensibilité vibration : pour régler le détecteur de vibration des WIC4. 1=Très sensible,..., 8=Peu sensible

Puls inert/SW-AL : le nombre d'ouverture de l'entrée auxiliaire IN1 des contacts WIC4 qui va provoquer une alarme peut être réglé de 1=très sensible à 16=peu sensible.

Effacer les détecteurs : ce menu permet d'effacer les détecteurs un par un.

NOTE : si vous voulez réutiliser un détecteur radio sur une autre centrale, il faut suivre la procédure suivante pour effacer le code de la centrale dans l'appareil :

- Retirer puis remettre la pile
- Dans un délai de 10 secondes, appuyer 3 fois sur le sabotage
- Si l'opération a réussi, la led va s'allumer fixe pendant quelques secondes.

ATTENTION : Il est conseillé d'enregistrer la centrale dans le logiciel Xwin. En effet, si vous deviez remplacer la carte mère, il vous suffira alors de renvoyer la programmation enregistrée par Xwin dans la centrale pour que tous les détecteurs radio re fonctionnent : le code central sera renvoyé dans la nouvelle carte.

Dans le cas contraire, vous devrez suivre la procédure d'effacement du code centrale pour chaque détecteur radio connecté, puis réenregistrer tous les appareils.

Tout effacer : pour effacer tous les détecteurs en une seule opération.

GESTION DISPOSITIFS RF (suite)

Verifier detecteurs ENT ↑↓

Liste detecteurs ENT ↑↓

Liste detect. 1
0000nnnnnnnnnn

Test detecteurs ENT ↑↓

Det 1 T=+20C
[] 3.6 V A

Det 1 V2.0.0
JET4 PA

Modifier BIP ENT ↑↓

Memorisation BIP ENT ↑↓

BIP 1
[] 3.1 V

Effacer BIP ENT ↑↓

BIP 1 [1..125]

Tout effacer ENT ↑↓

Tout effacer
CLR=NON ENT=OUI

Verifier BIP ENT ↑↓

Liste BIP ENT ↑↓

Liste BIP 1
0000nnnnnnnnnn

Test BIP ENT ↑↓

BIP 1
[] 3.1 V

Vérifier détecteurs : Pour voir les détecteurs enregistrés et leurs caractéristiques

Liste des détecteurs : les détecteurs enregistrés apparaissent avec un o (oui). Ils sont affichés par 16, appuyez ↓ pour voir les suivants. En haut à droite apparait le n° du premier détecteur visualisé. n=non enregistré

Test des détecteurs : vérifie quel détecteur a transmis et ses caractéristiques

Ecran 1 : Det x ou x=n° du détecteur T= température du détecteur
[] = signal radio (de 1 à 8 rectangles) y V = tension de la pile A (Atténuation)
Ecran 2 : (touche 5) Numéro du détecteur, version firmware et modèle.
NOTE : « pile plate » apparait quand la tension de la pile devient inférieure à 2,2V

Pour faire un essai avec atténuation du signal appuyer sur (CLR). L'atténuation ne restera active que pendant l'essai. Un A va apparaître au clavier. Pour la désactiver réappuyez sur (CLR). Pour vérifier la bonne réception des détecteurs, l'atténuation devrait être activée.

Pour activer la mémorisation des détecteurs dans le menu « test des détecteurs » appuyer sur la touche (MEM) pour voir ensuite la liste des détecteurs reçus avec un niveau de signal valable L'écran ci-joint montre 16 détecteurs, les 4 premiers sont OK. L'atténuation est activée (A). Pour voir les détecteurs suivants appuyez sur ↓.

Memo recus A 1
RRRR.....

Modifier BIP : Pour mémoriser et supprimer des télécommandes

Mémorisation BIP : Jusque 125 télécommandes peuvent être enregistrées. Pour l'enregistrement, appuyez n'importe quelle touche de la télécommande sauf la touche 5. Chaque télécommande obtiendra dans la centrale un n° distinct par ordre croissant en commençant par le premier n° de libre.

Effacer BIP : pour supprimer les télécommandes une par une. Vous devez connaître le n° de la télécommande à effacer.

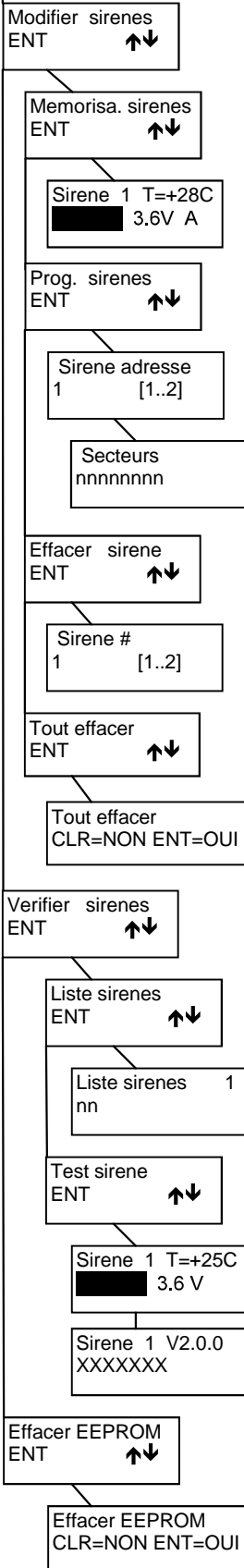
Tout effacer : pour supprimer toutes les télécommandes en une seule opération.

Vérifier BIP : Permet de vérifier quelles télécommandes ont été mémorisées et la tension de la pile

Liste BIP : Donne la liste des télécommandes acquises. Elles sont affichées par 16, appuyez ↓ pour voir les suivantes. En haut à droite apparait le n° de la 1^{ère} télécommande visualisée. o=oui enregistré ; n=non enregistré

Test BIP : permet de vérifier quelle télécommande transmet et de voir la tension de la pile.

GESTION DISPOSITIFS RF (suite)



Modifier sirènes : Pour mémoriser, programmer et supprimer des sirènes

Mémorisation sirènes : 2 sirènes peuvent être enregistrées.

Quand vous entrez dans ce menu, la procédure d'enregistrement est activée pour 60 minutes. L'acquisition se fait par transmission du sabotage de la sirène. Chaque sirène va être affectée, dans la centrale, à une place distincte en ordre croissant et en commençant par la première place libre. Lors de la phase d'enregistrement, la sirène mémorisera un code qui va la lier de manière univoque à la centrale. Ce code sera associé à tous les signaux envoyés par la sirène et vers la sirène.

Sirène x : x est le numéro de la sirène, pour savoir laquelle a transmis.

Le signal reçu est indiqué par des barres verticales (de 1 à 8). Sont également indiqués : la tension de la pile, et la température de la sirène.

Programmation sirènes : permet d'attribuer les secteurs aux sirènes. Choisir d'abord la sirène (1 ou 2). Dans le menu secteur, appuyer sur (CLR) puis déplacer le curseur à l'aide des touches (←) et (→) pour choisir un secteur (le n° du secteur choisi apparaît en haut à droite de l'écran), puis avec (CLR) vous pouvez retirer un secteur de la sirène (n=non) ou attribuer un secteur à la sirène (o=oui), (ENT) pour confirmer.

Effacer sirène : pour supprimer les sirènes une par une. Vous devez connaître le n° de la sirène à effacer.

Tout effacer : pour supprimer toutes les sirènes en une seule opération.

Vérifier sirène : Permet de vérifier quelles sirènes ont été mémorisées et leurs caractéristiques.

Liste sirènes : Donne la liste des sirènes acquises.

o=oui enregistré ; n=non enregistré

Test sirène : permet de vérifier quelle sirène transmet, de voir la température, le signal reçu, la tension de la pile et si l'atténuation est activée pour le test.

Ecran 1 : Sirene x ou x=n° de la sirène T= température de la sirène

[REDACTED] = signal radio (de 1 à 8 rectangles) y V = tension de la pile A (Atténuation)

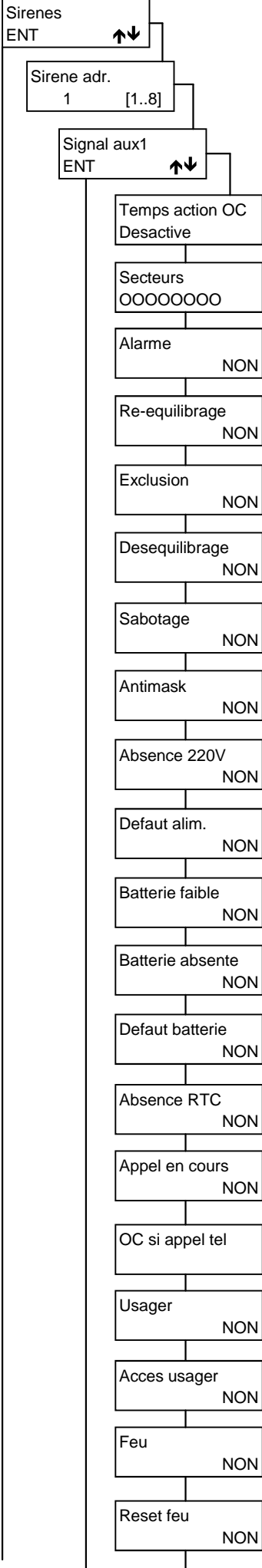
Ecran 2 : (touche 5) Numéro de la sirène, version firmware et modèle.

Pour faire un essai avec atténuation du signal appuyer sur (CLR). L'atténuation ne restera active que pendant l'essai. Un A va apparaître au clavier. Pour la désactiver réappuyez sur (CLR).

Pour vérifier la bonne réception des sirènes, l'atténuation devrait être activée.

Pour activer la mémorisation des sirènes dans le menu « test sirène » appuyer sur la touche (MEM) pour voir ensuite la liste des sirènes reçues avec un niveau de signal valable. Pour sortir de ce menu réappuyez sur (MEM).

Effacer EEPROM : Permet de supprimer tous les appareils radio (détecteurs, télécommandes et sirènes) en une seule opération.



SIRENES HP

Sirène adresse choisissez la sirène bus que vous voulez programmer.

Signal aux1 : c'est la dernière sortie virtuelle de la centrale. Elle peut être liée à une sortie physique, mais ce n'est pas obligatoire. Cette sortie se programme comme toutes les sorties de la centrale. Elle servira à arrêter le flash ou/et à activer la LED Rouge ou/et à faire émettre par le HP un Biiip, ou/et à commander la sortie associée de la centrale.

Temps action OC : si Désactivé : l'OC ne s'activera pas

Bistable : la sortie suit l'état de la fonction associée

MM :SS : la sortie s'active pendant le temps programmé en minutes et secondes

HH :MM : la sortie s'active pendant le temps programmé en heures et minutes

JJ :HH : la sortie s'active pendant le temps programmé en jours et heures

Note : les valeurs entrées peuvent être arrondies automatiquement après avoir confirmé par [ENT].

Secteurs : Choisissez le ou les secteurs que vous voulez associer à la sortie.

Note : si la sortie devait suivre un état de zone et si vous avez choisi des secteurs, la sortie s'activera pour toutes les zones des secteurs choisis.

Pour associer une sortie à une seule zone, il ne faut choisir aucun secteur pour cette zone ; il faut par contre directement associer la sortie à la zone dans le menu zone.

Alarme : si oui, pour que la sortie s'active en cas d'alarme d'au moins une zone associée.

Ré-équilibrage : si oui, pour que la sortie s'active quand les zones associées sont toutes au repos

Exclusion : si oui, pour qu'elle s'active quand au moins une zone est exclue.

Déséquilibre : si oui, elle s'activera à l'ouverture d'au moins une zone associée.

Sabotage : si oui, elle s'activera au sabotage d'au moins une zone associée.

Antimask : si oui, s'activera avec le masquage d'au moins une zone associée.

Absence 220V : si oui, elle s'activera en cas de coupure du réseau électrique à la centrale ou sur une alimentation du bus après le retard défini dans les « tempos »

Defaut alim. : si oui, s'active quand la tension d'alimentation de la centrale ou d'une alimentation bus est > 16V ou < à la tension batterie ou quand la tension de sortie < 10V.

Batterie faible : Si oui, s'active si la tension batterie d'alimentation centrale ou d'une alimentation bus < 10,5V hors charge. Disparaît si la tension > 12,8V.

Batterie absente : s'activera quand la tension batterie de l'alimentation de la centrale ou d'une alimentation bus est inférieure à 3V.

Defaut batterie : si oui, s'activera quand la tension batterie de l'alimentation de la centrale ou d'une alimentation bus est inférieure à 9,5 V

Absence RTC : si oui, elle s'active quand la ligne téléphonique n'est pas détecté.

Appel en cours : si oui, s'active quand un appel téléphonique est en cours.

OC si appel tel : si oui, la sortie s'active quand la centrale est appelée par un n° de téléphone autorisé pour cette fonction.

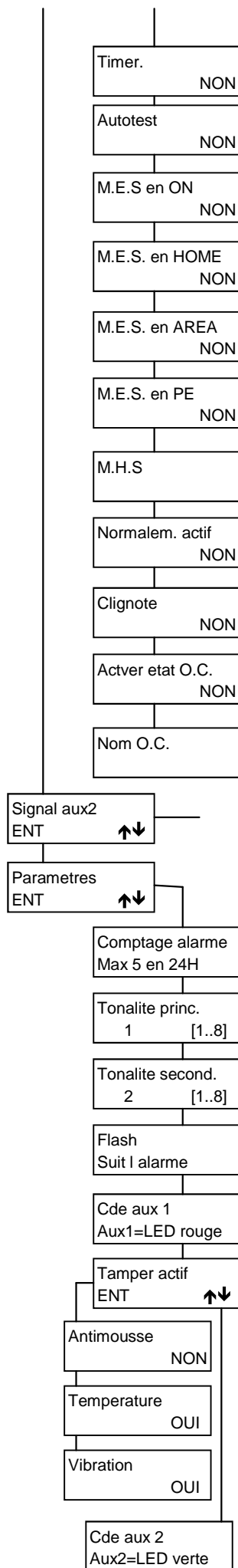
Usager : si oui, la sortie peut être activée par RTC, par le clavier avec un code dont l'« activation sortie » dans le profil util. est activé, par un timer ou par appel téléphonique.

Accès usager : si oui, elle s'active quand un utilisateur, dont le profil a la fonction « code active appel tél. », introduit son code.

Feu : si oui, s'active quand une boucle incendie d'un satellite passe en alarme

Reset feu : si oui, s'active quand un code, autorisé par son profil à le faire, pousse la touche 2 (reset feu) dans le menu utilisateur. Si la sortie est bistable, elle s'activera 15 secondes.

SIRENES HP



Timer : si oui, s'active quand le programmeur horaire arrive au moment défini. Elle ne peut pas être commandé par un utilisateur.

Autotest : si oui, s'active quand la centrale fait un test automatique. Si la sortie est bistable, elle s'activera 3 secondes.

M.E.S en ON : si oui, s'active à la mise en service ON d'au moins un des groupes associés.

M.E.S en HOME : si oui, s'active à la mise en service HOME d'au moins un des groupes associés.

M.E.S en AREA : si oui, s'active à la mise en service AREA d'au moins un des groupes associés.

M.E.S en PE : si oui, s'active à la mise en service PE d'au moins un des groupes associés.

M.H.S : si oui, s'active à la mise hors service d'au moins un des groupes associés. Elle s'active également à la fin du temps de ronde si le code ronde n'a pas été introduit à temps.

Normalement actif : si oui, la sortie fournit un négatif qui disparaît à son activation. Si non, le négatif présent lorsqu'elle est active, disparaît à sa désactivation.

Clignote : si oui, fait clignoter la sortie quand elle est active

Activer état OC : si oui, on recevra un message vocal lors de l'activation et la désactivation de la sortie

Nom O.C. : Vous pouvez décrire la sortie à l'aide de 16 caractères alphanumériques.

Signal aux2 : Voir signal aux1 sauf que la sortie virtuelle ici est l'avant dernière et que celle-ci servira à commander la LED VERTE ou/et commander le haut-parleur avec une tonalité différente ou montrer l'état de aux1 via la LED ROUGE.

Paramètres : pour paramétrer la sirène.

Comptage d'alarmes : Max 5 en 24h : après la cinquième alarme, la sirène et le flash vont se bloquer, ils se débloqueront 24 heures après la première alarme. **Illimité** : la sirène ne se bloque pas

Tonalité principale : Permet de choisir entre 8 sons différents pour le son de base.

Tonalité secondaire: Permet de choisir entre 8 sons différents pour le son secondaire.

Flash : Suit l'alarme : pour que le flash s'arrête à la fin de l'alarme
40min/rest aux1 pour que le flash s'arrête après 40 minutes ou le restore d'aux1
Restore aux1 pour que le flash s'arrête au restore de aux1.

Commande aux1 : Aux1=LED rouge la led rouge suit l'état de la sortie
Chgt aux1=1Biip le changement de la sortie sera signalé par un Biip
Chgt=1B.+LEDr le changement de la sortie sera signalé par un Biip et la LED rouge
Ni Biip ni LED

Tamper actif : vous permet d'activer ou non les différentes sondes protectrice de la sirène **antimousse, température et vibration**. En cas d'activation, le contact TT de la sirène va s'ouvrir l'information sera envoyée par le bus RS485.

Commande aux2 : Aux2=LED verte la led verte suit l'état de la sortie
Aux2=tonalite2 l'activation de la sortie va activer la tonalité secondaire de la sirène et le flash va s'allumer. Au restore de la sortie, la sirène s'arrête ; le flash se comportera comme programmé.
Aux2=t2+LEDv idem ci-dessus + activation de la LED verte comme au point 1.
Aux2=memo LEDr l'activation de la sortie permet la visualisation de l'état de l'aux1 via la LED rouge

Vers page suivante

De la page
précédente

Niveau sonore
1 [1..8]

Duree max alarme
3 [1..8]

Pulses LED R&V
Etat

SIRENES HP

Niveau sonore :

8 niveaux sonores différents sont disponibles. Le niveau est fixé pour les tonalités principales et secondaires. Le niveau 1 est le plus fort, le 8 le plus faible.

Durée maximum de l'alarme :

En minutes. Valable pour la tonalité principale et pour la secondaire.

Pulses LED rouge et verte :

Pour paramétrer le clignotement des leds rouges et vertes (un seul paramètre pour les 2).

Fixe : les leds suivent l'état de la commande, pas de clignotement.

Comme Flash : les leds clignotent à la cadence du flash quand la commande s'active et retournent au repos quand elle se désactive.

5 pulses rapides : les leds clignotent 5 fois rapidement à l'activation de la commande puis restent éteintes jusqu'à la prochaine activation.

1 pulse : les leds s'allument 1 seconde à l'activation de la commande puis restent éteintes jusqu'à la prochaine activation.

Activ=5 Désact=1 : 5 pulses rapides à l'activation de la commande et un pulse d'une seconde à la désactivation.

R=pul.+Fl. V=et. : à son activation la led rouge clignote rapidement et à sa désactivation lentement ; le flash émet une série de flashes rapides à l'activation de la commande aux1 et un flash lent à sa désactivation ; la led verte est fixe.

Note : Avec la programmation par défaut, à condition qu'il n'y ait pas de conflit d'adresse et que dans le menu zone la sirène en question ait été activée, une sirène bus va fonctionner de la manière suivante : une alarme va activer la sirène et le flash pendant 3 minutes, le désarmement va arrêter sirènes et flash.

Pour que le flash fonctionne jusqu'au désarmement, ajouter la programmation ci-dessous :

Signal auxiliaire 1 (commande STC):

Type de sortie : mise en service pour ON HOME AREA et PERIMETRE

Bistable

Toutes les partitions cochées

Normalement actif décoché.

Flash : restore auxiliaire 1 (rétablissement STC)

Section téléphonique

Dans ce menu, vous pouvez enregistrer jusqu'à 16 numéros de téléphone. Pour chaque numéro, il est possible de définir le protocole de communication (Vocal, Fast, Sia niveau 1, Sia niveau 2, Sia Hayes, Contact Id, SMS/Email), le nombre de tentatives d'appel, l'interface PSTN ou GSM et, pour les protocoles vocaux, la structure des messages à communiquer (principal, secteur, ...).

Éléments minimaux de programmation :

-Définir dans le menu d'installation qu'il existe une transmission téléphonique; **ACTIVATION PSTN:OUI et/ou ACTIVATION GSM:OUI**

-Définir un protocole de communication : par exemple : VOCAL

-Définir un numéro de téléphone à appeler ; dans « numéro de téléphone » - par exemple : 066234....

-Définir l'interface de communication : RTC(PSTN) (si le module optionnel est installé), GSM (dans le cas où on utilise le module GSM intégré).

-Associer un usager au numéro de téléphone défini pour copier les propriétés de l'utilisateur (CTD – blocage appel – reconnaissance numéro) – laisser 0 si aucune association n'est désirée.

-Associer les zones qui seront transmises au numéro de téléphone – ZONES

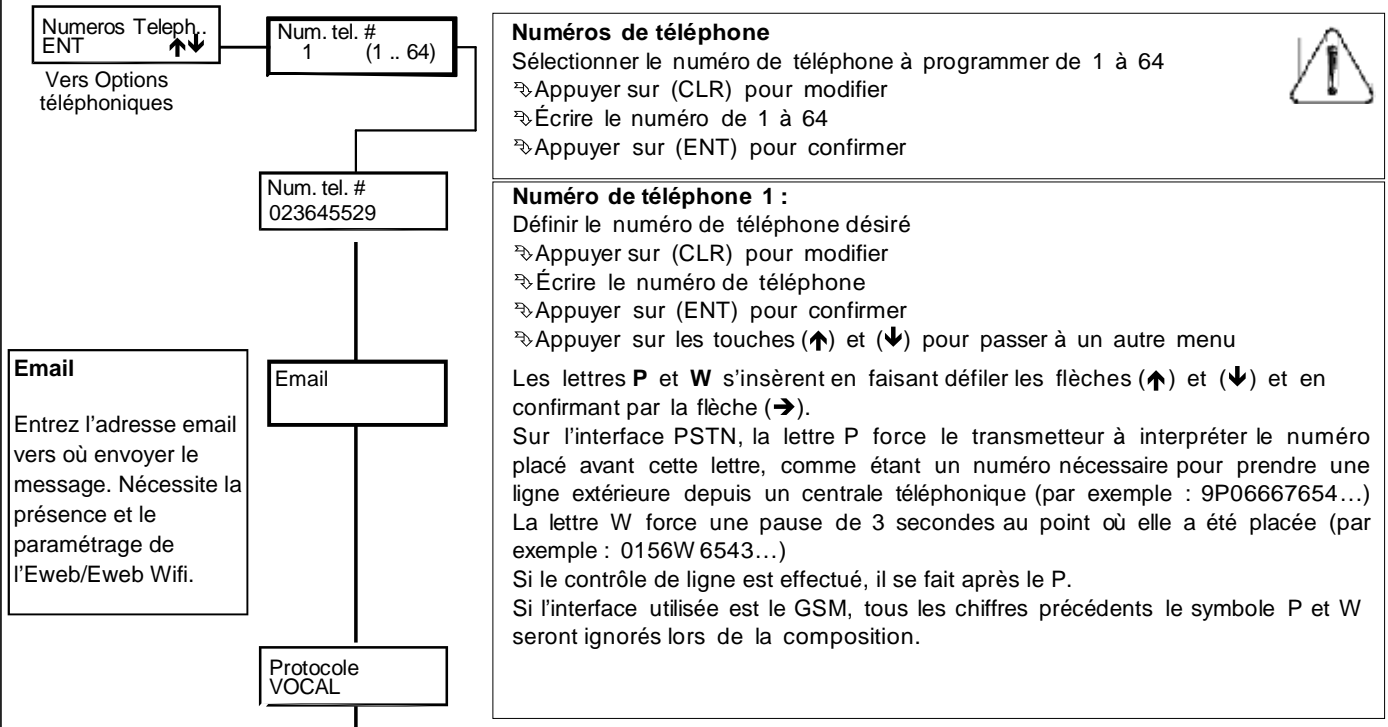
-Associer les événements techniques qui devront être communiqués au numéro de téléphone – ASSOCIER ÉVÉNEMENTS

-Associer les numéros de téléphone aux secteurs actifs – « ASSOCIER SECTEURS »

Une interface est un moyen physique pour effectuer un appel.

Un protocole est le mode de composition des messages.

numéro de téléphone



Pour chaque profil téléphonique, le **protocole** définit comment les événements doivent être transmis.

VOCAL : est utilisé pour transmettre des messages d'alarme vocaux.

FAST FORMAT : il s'agit d'un protocole destiné à des récepteurs particuliers, utilisés dans les centres de télésurveillance ; grâce à l'ouverture et la fermeture de canaux, il permet de reconnaître le type et les événements transmis.

SIA1 : il s'agit d'un protocole qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques, destinés à des récepteurs particuliers, utilisés dans les centres de télésurveillance, plus évolués que le FAST FORMAT.

SIA2 : il s'agit d'un protocole qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques, destinés à des récepteurs particuliers, utilisés dans les centres de télésurveillance, plus évolués que le FAST FORMAT.

SIA-HAYES : il s'agit d'un protocole plus évolué que le SIA qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques avec un modem certifié AVS, connecté à un ordinateur où est installé le logiciel WINREC.

CONTACT ID : il s'agit d'un protocole qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques, destiné aux récepteurs utilisés dans les centres de télésurveillance, plus évolués que le FAST FORMAT.

Renseignez-vous auprès de votre centre de surveillance pour connaître le protocole à utiliser.

SMS/Email : Pour envoyer des SMS d'alarme et des SMS techniques (la carte optionnelle XGSM doit être installée et l'interface GSM doit être choisie) ; ou pour envoyer des e-mails (nécessite l'interface EWEB/EWEB Wifi et son paramétrage)

Interface
RTC

Interface :

Définir l'interface désirée vers laquelle orienter les appels

RTC (PSTN): sélectionner RTC si les appels doivent être orientés vers la ligne téléphonique analogique.

GSM : sélectionner GSM si les appels doivent être orientés sur le canal GSM en utilisant le XGSM

PSTN back up GSM : sélectionner PSTN back up GSM si les appels doivent être orientés sur la ligne PSTN et utiliser le canal GSM uniquement si la ligne PSTN est absente. La communication sur GSM intervient après la vérification de l'absence de tension de ligne et/ou analyse de tonalité (dans le cas où elle est activée)

NB : l'appel est répété via le GSM si l'appel n'a pas abouti par la ligne PSTN.

RTC + GSM : sélectionner RTC+GSM si l'appel doit être envoyé par les deux interfaces.

GPRS : si l'appel doit être envoyé par le Xgsm par GPRS vers un récepteur supportant le protocole SIA/IP Vous pouvez utiliser les protocoles SIA1, SIA2 et Contact ID.

WEB : si l'appel doit être envoyé par le XWEB par le WAN, vers un récepteur supportant le protocole SIA/IP Vous pouvez utiliser les protocoles SIA1, SIA2 et Contact ID ou si vous désirez transmettre par email.

Code client
ENT ↑↓

Secteurs #
1 (1 .. 8)

Code client pour associer les numéros de téléphones aux secteurs. Chaque numéro peut être associé à un ou plusieurs secteurs.

Secteur # : Choisissez le secteur à programmer.



Visualisé uniquement avec protocole DIGITALE

Code client
0 0 0 0 0

Code client : c'est le numéro d'identification de la Raptor au centre de surveillance. N'importe quel numéro de téléphone, de n'importe quel secteur, peut avoir son propre code client.

-En SIA et SIA_HAYES : le code est composé de 6 chiffres

-En Contact ID et FAST FORMAT : le codes est composé de 4 chiffres



Visualisé uniquement avec protocole VOCALE

Associer secteur
NON

Phonie present.
0 (0 .. 499)

Phonie secteur
0 (0 .. 499)

Emis. num. sect.
NON

Personnalisation du message vocal de présentation

Associer secteur :

Avec oui permet la transmission des messages vocaux concernant les événements du secteur concerné

Phonie Présentation :

En programmant un chiffre différent de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir tableau phonie p50 manuel hardware).

Phonie Secteur :

En programmant un chiffre différent de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir tableau phonie p50 manuel hardware) en le liant au secteur.

Emission du numéro du « SECTEUR »

Pour énoncer le message « secteur numéro xx »

De
Code client

Nombre essais
3 (1 .. 16)

Nombre d'essais (d'appel du numéro de téléphone)

C'est le nombre de fois que la Raptor rappelle un numéro après un appel avorté. Un appel vocal est réussi si l'option « écoute réponse » est activée et que la Raptor a entendu une réponse (par exemple : allo) ; si l'option « Écoute réponse » est désactivée, le transmetteur effectue autant d'appels que le nombre d'essais définis.

Si toutes les tentatives d'appel devaient échouer, le message « **appels ratés** » apparaîtrait sur l'écran du clavier.

Il est possible d'interrompre les appels vers son numéro en appuyant sur la touche « 4 » du téléphone durant le message. Il est également possible d'interrompre l'ensemble du cycle d'appel en appuyant sur la touche « 3 » du téléphone durant le message (à condition que le numéro de téléphone soit associé à un utilisateur autorisé, dans son profil, à effectuer l' « Arrêt transmission téléphonique »).

Usager #
1 (1 .. 128)

Usager associé au n° de téléphone :

Il est possible d'associer le numéro de téléphone à un usager pour donner au numéro les propriétés de l'usager.

Si l'usager est appelé, cette association lui permet d'avoir les autorisations prévues dans son profil de référence (par exemple : CTD – arrêt appels – reconnaissance du numéro)

Si son profil l'autorise, cette fonctionnalité permettra à l'utilisateur de rentrer en CTD sur le canal GSM, directement, sans que ne lui soit demandé son code.

Suite à un appel de la centrale, les commandes d'interruption des appels ou d'entrée en CTD sont sujettes aux paramètres suivants du profil du code associé :

Activer fnct CTD
OUI

Arret trans.tel
OUI

Zones
00000nnnnnnnnnnnn

Associer zones :

Ce menu permet d'associer les zones d'alarme à un numéro de téléphone.

De cette manière, l'alarme de zone et/ou son sabotage peuvent être transmis au numéro de téléphone (si « Mémo alarme » est activé dans le menu zone). La fin d'alarme de la zone est communiquée si « Mémo fin d'alarme » est activé dans le menu zone.

ATTENTION : il est nécessaire d'associer les numéros de téléphone à un ou plusieurs secteurs pour faire en sorte que la centrale puisse appeler en cas d'alarme de cette zone. La centrale communiquera au numéro de téléphone les zones du secteur associé à ce numéro de téléphone.

Communications techniques : le menu « associer événements » permet de choisir quels événements transmettre à quels numéros de téléphone. Le menu « associe secteur » permet d'associer un numéro client à un secteur ou, en vocal, un message de présentation à un secteur

Associer evnents
ENT ↑↓

Associer événements :

C'est dans ce menu que l'on choisit les événements à transmettre.

Watch-dog OUI

Watch-dog : cette fonction de la centrale provoque un redémarrage sans perte de données en cas de perturbation électrique grave.

Com. sabotage OUI

Com sabotage : communication de tous les événements de type sabotage. Le message « alarme sabotage » sera envoyé, si un protocole vocal est associé. Si cette option est désactivée, vous n'êtes plus conforme à la norme EN50131.

Absence220V OUI

Absence 220V : transmission de l'absence d'alimentation secteur après un délai programmable dans le menu « Horaires ».

Batterie OUI

Batterie : transmission lorsque la batterie est déchargée.

Autotest	NON
Zone incendie	NON
Interférence	NON
MES en ON	NON
MES en HOME	NON
MES en AREA	NON
MES en PE	NON
MHS ON	NON
MHS HOME	NON
Exclusion zone	NON
Anomalie detc	NON
Antimask	NON
Défaut sirènes	NON
Com. codes	NON
Code urgence	NON
Us/FausseCle	NON
Com. panique	NON
Com. Médicale	NON
Com. incendie	NON
Evmnts RTC	NON
Evenem. GSM	NON

Nom

Autotest

Transmet le test automatique de la batterie et de la transmission

Zone incendie

Transmet l'alarme incendie (de la boucle FEU des satellites).

Interférence (no FAST)

Transmission de l'interférence radio

MES en ON

Communication de la MES en ON

MES en HOME

Communication de la MES en HOME

MES en AREA

Communication de la MES en AREA

MES en PE

Communication de la MES en PÉRIMÈTRE

MHS depuis ON : Communication de la MHS (après un ON) et de l'échec de MES d'un armement automatique en présence d'un événement qui en bloque la mise en service.

MHS depuis HOME-AREA-PÉRIMÈTRE

Communication de la MHS au numéro associé

Exclusion zone (No fast)

Communication d'une exclusion de zone

Anomalie détecteur (no FAST) Transmission du défaut de supervision de détecteur(s) radio

Antimask (no FAST)

Communication de l'indication de masquage des détecteurs

Défaut sirènes

Transmission des défauts des sirènes raccordées sur le bus.

Communication codes (no Fast) Transmission au numéro associé d' un code composé au clavier (si « communiquer code » est activé dans son profil).

Code d'urgence (no FAST) Transmission quand un code d'urgence est composé au clavier.

Dans le cas des secteurs programmés en RONDE, transmet également «l'absence de composition du code de ronde» dans le délais si celui-ci doit remettre en service manuellement.

Us./clé fausse (usager / clé fausse) (no FAST)

Transmission de l'événement code erroné ou lecture d'une fausse clé (uniquement avec RS).

Communication panique (no Fast)

En appuyant sur (CLR) et sur (1) sur le clavier ou en appuyant sur un bouton rapide du A500 programmé en panique, une transmission « panique silencieuse » est effectuée.

Communication Médicale (no FAST)

En appuyant sur (CLR) et sur (3) sur le clavier ou en appuyant sur un bouton rapide du A500 programmé en alarme médicale, une transmission « médicale » est effectuée.

Communication incendie (no FAST)

En appuyant sur (CLR) et sur (2) sur le clavier ou en appuyant sur un bouton rapide du A500 programmé en incendie, une transmission « incendie » est effectuée.

Événement RTC

Communique la coupure et le rétablissement de la ligne téléphonique.

Événement GSM

Transmet le faible crédit résiduel ou le crédit épuisé de la carte SIM.

Note : (no fast) indique que ces évènements ne seront pas transmis dans le protocole FAST.

Nom : on peut associer à chaque n° de téléphone une description alphanumérique de 16 caractères.

↩ Appuyer sur (CLR) pour modifier

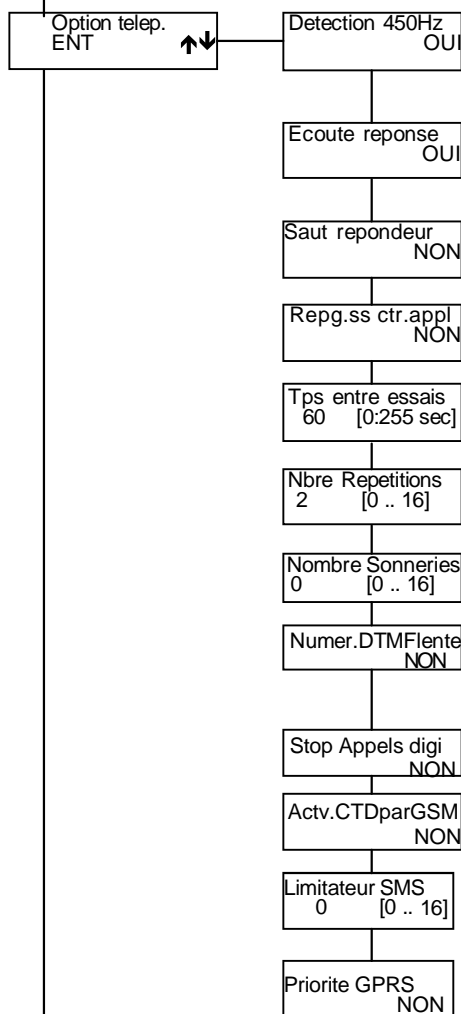
↩ Confirmer par (ENT)

↩ Appuyer sur (↑) et (↓) pour se déplacer

↩ Appuyer sur (ESC) pour quitter

Suit le menu
Numéros téléph

Options téléphoniques



Détection 450 HZ Le circuit téléphonique intègre une détection de tonalité; quand le transmetteur prend la ligne, la composition n'interviendra que si celle-ci est présente. Dans le cas où la détection de tonalité devait être difficile, choisissez NON pour composer de toute manière. La désactivation du contrôle de tonalité rend moins fiable la détection de la ligne téléphonique, et pourrait donc compromettre la commutation des appels sur le canal GSM.

Écoute réponse Quand cette option est activée, le message de synthèse vocale débute uniquement après une réponse du correspondant. Dans ce cas, l'appel est considéré comme «réussi » et ne sera plus réeffectué (si le message est écouté au moins une fois ou si l'appel est volontairement interrompu par l'utilisateur en appuyant sur les touches « 4 » ou « 3 » de son téléphone). Si cette fonction n'est pas activée, le message commencera dès que le transmetteur aura fini de composer le numéro de téléphone et les appels vocaux recommenceront jusqu'à atteindre le « nombre de tentatives » programmé, pour tous les numéros (voir «nombre de tentatives ».) Si cette option est désactivée, vous n'êtes plus conforme à la norme EN50131.

Saut du répondeur Si un répondeur est présent, vous pouvez le sauter (cf « fonction CTD »)

Reprogrammation sans contre-appel Quand cette fonction est activée, la centrale peut être reprogrammée suite à un appel direct, sans qu'elle ne doive rappeler l'ordinateur.

Temps entre essais Quand les appels n'aboutissent pas, c'est le retard entre deux appels successifs vers le même numéro. Pour des raisons juridiques, une pause minimale de 6 secondes est automatiquement ajoutée entre les appels successifs.

Nombre de répétitions Ce menu permet de définir le nombre de fois que le message doit être répété lors d'une transmission vocale. Si le message doit être transmis à un répondeur téléphonique fixe ou sur un portable, régler un nombre élevé, de telle sorte que le message puisse être enregistré par le répondeur.

Nombre de sonneries Si le nombre de sonnerie est > 0, la centrale décrochera après ce nombre et il sera possible d'appeler le système pour obtenir une session CTD.

Numérotation DTMF lente Pour une composition lente.

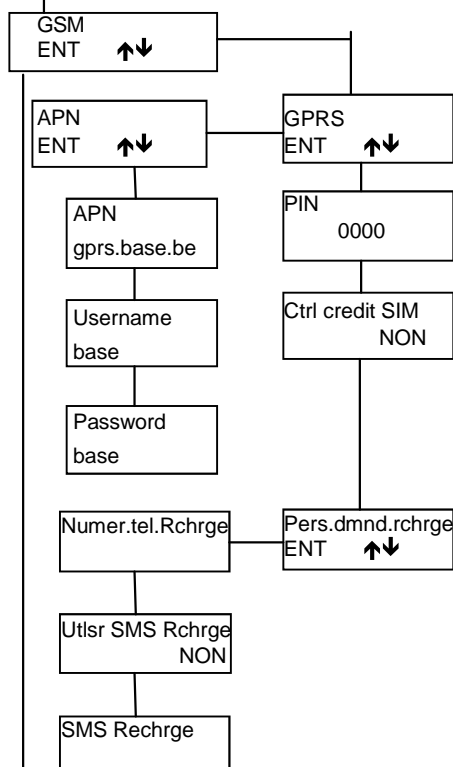
Stop Appels digi.: Si cette fonction est activée, après l'aboutissement d'un appel téléphonique vers un centre de surveillance, la centrale bloque les appels vers les autres numéros mémorisés ayant le même protocole.

Activation CTD par GSM Si oui, la centrale répondra aux appels vocaux et aux commandes par SMS. Pour l'Xgsm, la réponse arrive après 3 sonneries, alors que pour l'Xgsm485, le nombre de sonneries est réglable.

Limiteur SMS Définit le nombre maximal de SMS à envoyer par heure. 0 inactive la fonction. Pour toute autre valeur, la centrale envoie au maximum ce nombre de SMS en 1 heure, puis inscrit en mémoire un événement « STOP SMS LIMITE N° ». Elle recommencera à transmettre une heure après l'envoi du 1er SMS de la série.

Priorité GPRS définit la priorité des transmissions GSM ou GPRS. Si non, le GPRS ne sera activé que pendant 10 minutes lors d'une connexion à l'APP MyAVSAlarm qui va envoyer automatiquement un SMS d'activation à la centrale. Si oui la connexion GPRS est active en permanence. **Attention : si oui les SMS ne seront plus envoyés par la centrale.**

GSM



PIN : au cas où le code de la carte SIM n'est pas désactivé, vous pouvez l'introduire ici

Contrôle du crédit SIM : pour que la centrale vérifie le crédit de la carte SIM. En cas d'abonnement, laissez sur NON.

GPRS :

APN : Nom du point d'accès internet. Demander le à votre opérateur de téléphonie.

User Name : login pour l'APN. Demander le à votre opérateur de téléphonie.

Password : mot de passe associé au login pour l'APN. Demander le à votre opérateur de téléphonie.

Personnalisation demande de recharge : ce menu permet de personnaliser les contrôles de crédit en fonction de l'opérateur.

Numéro de téléphone recharge : numéro où sera envoyé l'appel ou le SMS de demande de solde.

Utiliser SMS recharge : Si oui la centrale envoie un SMS pour demande de solde de crédit. Si non elle fera entendre une sonnerie au numéro appelé.

SMS recharge : pour introduire le texte du SMS à envoyer pour une demande de solde de crédit.

Utiliser les commandes suivantes :

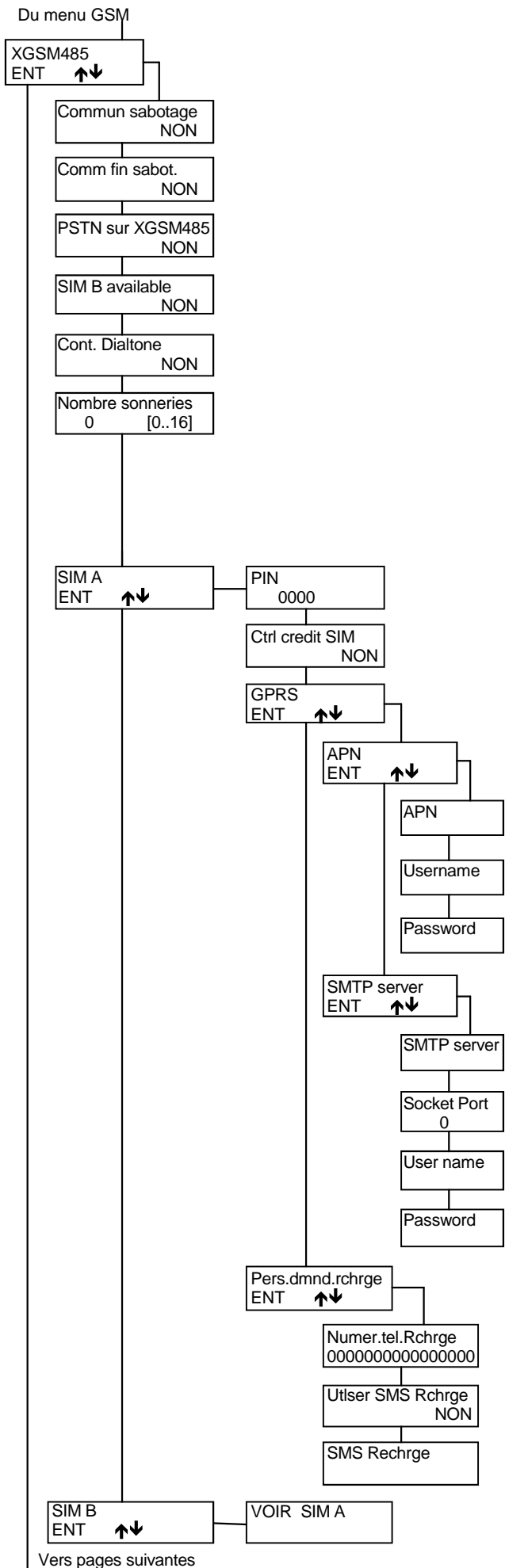
(CLR) pour modifier le texte

Les flèches pour placer le curseur

Les touches numériques pour écrire comme avec un GSM

(ENT) pour confirmer

Vers menus suivants



XGSM485

L'XGSM485 peut héberger 2 cartes SIM. Si les 2 cartes sont installées, à la première alimentation, l'XGSM485 démarre sur la SIM A et passera sur la SIM B dans les conditions suivantes :

- Crédit épuisé
- Pas de réseau GSM
- Pas de signal radio GSM
- Défaut du module GSM

L'XGSM485 retournera à la SIM A après un délai de 4 heures. Toutefois, si une des conditions citées ci-dessus se produisait, l'XGSM485 repassera sur la SIM A à l'instant.

Communication sabotage : pour que l'XGSM485 transmette, en cas de perte de communication avec la centrale, un sabotage et les éventuels défaut GSM aux 8 premiers numéros programmés pour la transmission GSM de cet évènement.

Communication fin sabotage : pour que l'XGSM485 transmette le retour de la communication avec la centrale et les éventuels défauts GSM aux 8 premiers numéros programmés pour la transmission GSM de cet évènement.

PSTN sur XGSM485 : pour vérifier l'état de la ligne PSTN du XGSM485.

SIM B disponible : pour confirmer la présence de la 2^{ème} carte SIM

Tonalité continue (Cont. Dialtone) : en cas d'absence de ligne PSTN, l'XGSM485 va générer une tonalité continue à la place de la tonalité discontinue

Nombre de sonneries (avant décrochage) : si le nombre est > 0, il sera possible d'appeler la centrale via la carte SIM active de l'XGSM485. (voir CTD).

SIM A et SIM B

PIN : Vous pouvez introduire ici le code PIN de la carte SIM. Si celui-ci est désactivé, ce paramètre n'est pas pris en considération.

Contrôle crédit SIM : pour faire le contrôle du solde de la carte SIM. Si vous utilisez un abonnement, laissez sur non. Rappel, en Belgique il existe des abonnements à 0 euro qui vous évitent la gestion des cartes SIM.

GPRS

APN (Access Point Name) c'est le nom du point d'accès à un réseau internet auquel un GSM peut se connecter. L'APN vous sera donné par votre fournisseur d'accès (Base, Mobistar, Proximus). Vous devez le noter dans le champ **APN**.

Username : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir se connecter. Ils vous le donneront. Introduisez le login dans ce champ.

Password : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir se connecter. Ils vous le donneront. Introduisez le mot de passe dans ce champ.

Serveur SMTP (SMTP server) : permet l'introduction des paramètres pour envoyer d'éventuels e-mails.

SMTP server : Nom du serveur. Il vous sera donné par votre fournisseur d'accès.

Socket port : Il vous sera donné par votre fournisseur d'accès.

User Name : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir envoyer des mails. Ils vous le donneront. Introduisez le login dans ce champ.

Password : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir envoyer des mails. Ils vous le donneront. Introduisez le mot de passe dans ce champ.

Demande de solde personnalisée (Pers.dmnd.rchrge) : ce menu permet d'envoyer des appels ou SMS pour connaître le solde du crédit de la carte SIM. Rappel en Belgique il existe des abonnements à 0 euro.

Suit la page précédente

Canaux Fast

Canaux FAST
ENT ↑↓

FAST M.E.S/M.H.S
2 [1..8]

FAST sabotage
1 [1..8]

FAST incendie
5 [1..8]

FAST watch-dog
3 [1..8]

FAST absenc.220v
4 [1..8]

Tous les canaux à programmer pour les transmissions en FAST FORMAT et qui ne correspondent pas à des événements de zone se programment dans ce menu:

- Canal FAST FORMAT pour la transmission de la **ME/HS** de la centrale
- Canal FAST FORMAT pour la transmission du **SABOTAGE** de la zone
- Canal FAST FORMAT pour la transmission de l'**incendie**
- Canal FAST FORMAT pour la transmission du **Watch Dog**
- Canal FAST FORMAT pour la transmission de l'**absence de 220 Volt**

- ↪ Appuyer sur (CLR) pour changer
- ↪ Écrire le numéro choisi
- ↪ Confirmer par (ENT)

Paramètres Zones / Open Collectors

Ce menu permet de définir les codes qui identifient l'événement transmis, pour chaque zone de la centrale et pour chaque protocole téléphonique.
Le message vocal d'alarme de chaque zone ou d'état de n'importe quelle sortie OC peut être également personnalisé en utilisant la librairie du vocabulaire (voir tableau phonie).

Param. zones/OC
ENT ↑↓

Num zone #
0 [1..128]

Nr. O.C.#
0 [1..128]

Canal FAST
3 [1..8]

Code SIA 1
2 [1..16]

Numéro zone (1..128) le nombre de zones dépend de la centrale bien entendu.

À partir de « Num Zone : » appuyer sur (CLR), introduisez le n° de la zone à personnaliser puis appuyer sur (ENT)

Numéro Open collector (1..128)

À partir de « O.C.# » appuyer sur (CLR), introduisez le n° de la sortie à personnaliser puis appuyer sur (ENT)

Personnalisation ZONES :

Canal FAST

Choisissez un canal de 1 à 8 si vous transmettez en FAST.

Code SIA (également valable en VOCAL)

Selon le code choisi, le message transmis correspondant au type de zone est différent tant pour les transmissions vocales que pour les transmissions digitales (SIA SIA-HAYES CONTACT ID)

(Voir « exemple de programmation téléphonique »)

Les codes attribuables sont :

	<u>VOCAL</u>	SIA > WinRec 3.2
Cod. 1 :	GÉNÉRIQUE	
Cod. 2 :	INTRUSION	INTRUSION
Cod. 3 :	GAZ	GAZ
Cod. 4 :	INCENDIE	INCENDIE
Cod. 5 :	TEMPÉRATURE	TEMPERATURE
Cod. 6 :	MÉDICAL	MEDICAL
Cod. 7 :	PANIQUE	PANIQUE
Cod. 8 :	SECOURS	SECOURS
Cod. 9 :	IRRIGATION	SPRINKLER
Cod. 10 :	INONDATION	NIVEAU LIQUIDE
Cod. 11 :	TEMPÉRATURE	FROID
Cod. 12 :	SABOTAGE	SABOTAGE
Cod. 13 :	HOLD-UP	PANIQUE SILENCIEUSE
Code 14 :	TECHNICIEN	TECHNIQUE
Code 15 :	MASQUAGE	MASQUAGE

La centrale est en mesure de reconnaître et de transmettre automatiquement 4 niveaux distincts d'état, pour chaque zone :

- ALARME
- FIN D'ALARME
- EXCLUSION
- RÉINCLUSION

NB : en modifiant le code, les messages vocaux transmis sont modifiés

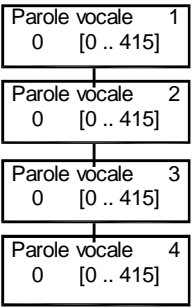
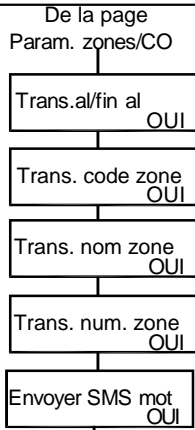
- ↪ Appuyer (CLR) pour modifier
- ↪ Écrire le numéro
- ↪ Appuyer (ENT) pour confirmer

Suite page suivante

Suite page suivante

Suite page suivante

Suit la page précédente



Transmission automatique des zones

Transmission alarme/ fin d'alarme

Pour inclure, les mots ALARME ou FIN D'ALARME dans la transmission vocale ou SMS.

Transmission du Code de la zone

Idem pour le message défini dans « CODE SIA ».

Transmission du nom de la zone

Idem pour le mot ZONE.

Transmission du numéro de la zone

Idem pour le NUMÉRO DE ZONE.

Envoyer SMS mot

Pour envoyer le nom de la zone dans le SMS.

Communications personnalisées zones

En remplaçant le 0 dans le menu « Parole vocale 1-2-3-4 », il est possible de personnaliser la transmission vocale de l'alarme de la centrale en y ajoutant 4 messages (voir table des phonies)

Parole vocale 1

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

Parole vocale 2

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

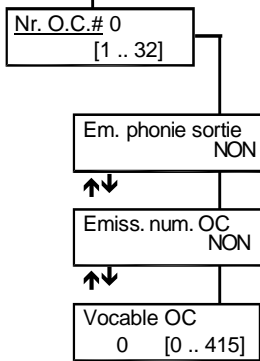
Parole vocale 3

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

Parole vocale 4

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

Suit la page précédente
"Param. zone/OC"



Communications personnalisées Open Collector

Il est possible de personnaliser la transmission vocale de l'état de la sortie

Numéro Open Collector [1..32] (le nombre de sorties dépend de la centrale)

Appuyer sur (CLR), introduisez le n° de la sortie à personnaliser puis appuyer (ENT)

Emission de la phonie « sortie »

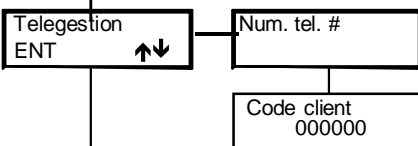
Pour transmettre le mot « SORTIE ».

Emission du numéro de l'OC

Pour transmettre le numéro de la sortie.

Vocable OC

En remplaçant le 0 dans le menu « Vocable OC », il est possible de personnaliser la transmission vocale de la sortie en y ajoutant un message (voir table des phonies).



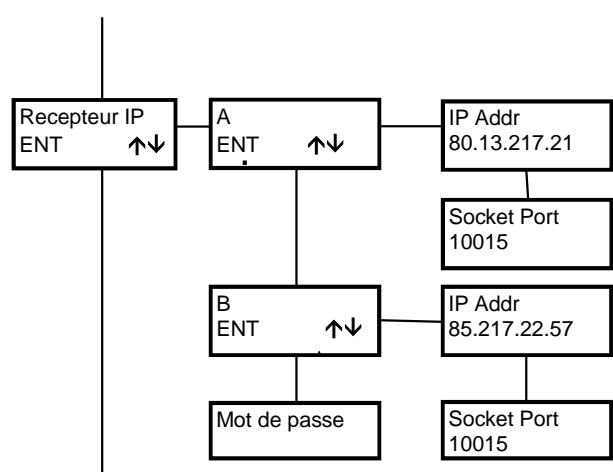
Télegestion

Num. tel : ce numéro de téléphone est destiné à la reprogrammation de la centrale et à l'exportation de la mémoire des événements par ligne téléphonique.

Code Client : code client utilisé pour la reprogrammation ou l'upload de la mémoire des événements. Pour le composer, utilisez 0-9 et ON ou HO pour les lettres.

NB : le **CODE CLIENT** doit correspondre au **CODE** de la fiche client de XWIN même pour la connexion directe par câble USB.

Suite page suivante



Récepteur SIA -IP

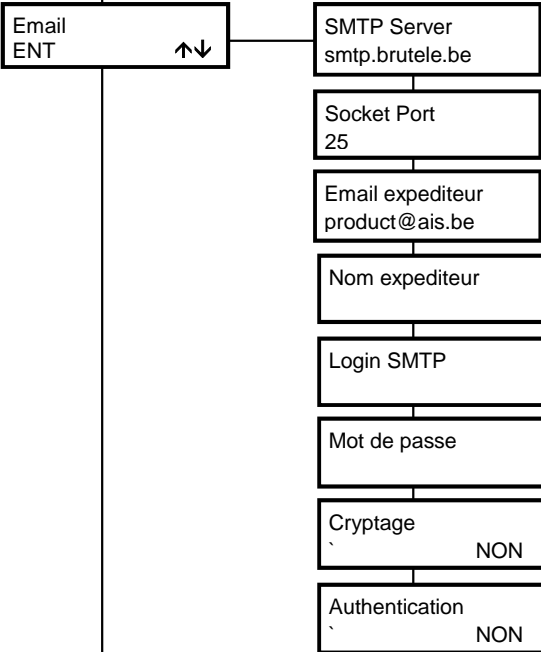
Transmission GPRS/WEB IP

A et B identifie les données de deux récepteurs complémentaires vers lesquels aura lieu la transmission. En cas de défaut de la transmission vers A la centrale transmettra vers B jusqu'au rétablissement de la connexion avec A.

IP address : adresse IP du récepteur A (ou B)
Port : port du récepteur A (ou B) pour la transmission

Mot de passe : mot de passe pour crypter la transmission ; le centre de surveillance doit utiliser cette même clé pour pouvoir décrypter les messages. Il est unique pour les 2 récepteurs.

Email



Email : ce menu permet d'entrer les données pour l'envoi des événements par e-mail

SMTP Server : nom du serveur SMTP. Il vous est donné par le fournisseur d'accès.

Socket port : port pour l'envoi des mails. Il vous est donné par votre fournisseur d'accès internet.

Email expéditeur : adresse e-mail assignée à la centrale

Nom expéditeur : pour introduire une description

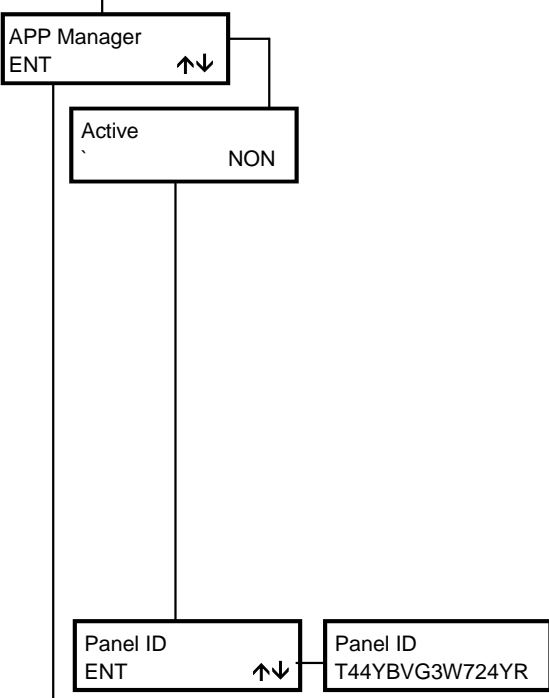
Login SMTP : s'il y a une authentification pour l'envoi de mails (voir avec le fournisseur d'accès), vous introduisez ici votre login pour le serveur SMTP.

Mot de passe : s'il y a une authentification pour l'envoi de mails (voir avec le fournisseur d'accès), vous introduisez ici votre mot de passe pour le serveur SMTP.

Cryptage : si vous choisissez oui, le message sera chiffré avec le protocole SSL.

Authentication : si votre serveur SMTP demande une authentification pour l'envoi d'e-mails, choisissez oui.

APP Manager

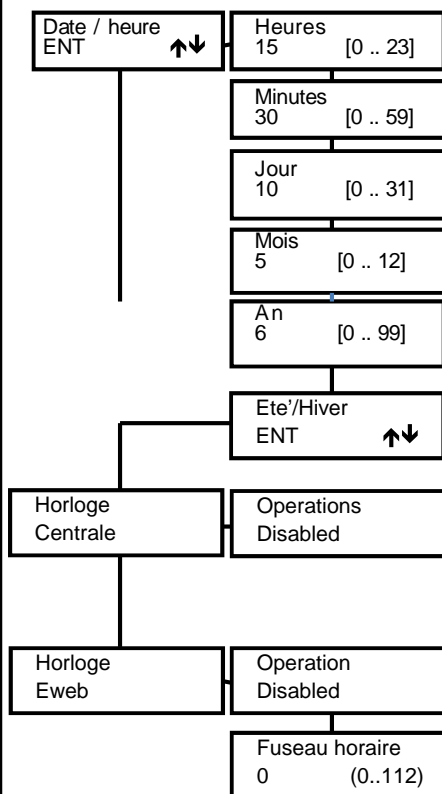


APP Manager : pour les données de l'Apps « My AVS Alarm ».

Panel ID : Identification de la centrale donnée par le serveur, vous ne pouvez pas remplir ce champ. Vous aurez par contre besoin de cette ID pour configurer la connexion avec le smartphone.

NB : le port utilisé est le 27216

Date / Heure



Programmation Date/Heure

Si l'horloge est gérée par la centrale. La date et l'heure qui apparaissent sur l'écran du clavier se définissent ici. Pour que l'analyse des événements enregistrés dans la mémoire soit fiable, il est important que la date et l'heure soient programmées de manière correcte.

NB : suite à une connexion (USB/MODEM) avec l'ordinateur, la date et l'heure se mettent à jour automatiquement sur l'heure de l'ordinateur.

- ⇒ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ⇒ Insérer l'heure
- ⇒ Appuyer sur (ENT) pour confirmer
- ⇒ Appuyer sur les flèches (↑) et (↓) pour se déplacer
- ⇒ Insérer Minutes/Jour/année
- ⇒ Appuyer sur (ENT) pour confirmer
- ⇒ Appuyer sur (ESC) pour sortir

Été/hiver

C'est dans ce menu que l'on fixe comment gérer l'heure : par la centrale ou par un serveur NTP au travers d'une connexion internet via l'Eweb.

Horloge centrale

La date et l'heure sont programmées manuellement via les menus précédents et le changement été/hiver se fait en entrant dans ce menu.

Off : pas de changement été/hiver

Heure été/hiver auto : le changement se fait automatiquement

Custom : le changement se fait comme programmé en **heure+1** et **heure-1**, dans ces 2 derniers menus on peut déterminer le jour et le mois des changements.

Suite à une connexion au PC la date et l'heure s'aligne automatiquement sur le PC

Horloge Eweb

La date et l'heure sont récupérées automatiquement du serveur NTP europe.pool.ntp.org :123 via la connexion internet fournie par l'Eweb.

Opérations

Off : pas de changement été/hiver

Heure été/hiver auto : le changement est automatique et dépend du serveur et du fuseau horaire.

Fuseau horaire

Pour indiquer le fuseau horaire du lieu où est installée la centrale. Le fuseau est donné en fonction du temps universel (celui du méridien de Greenwich) en plus ou en moins. Les valeurs de 101 à 112 sont négatives par rapport au temps universel.

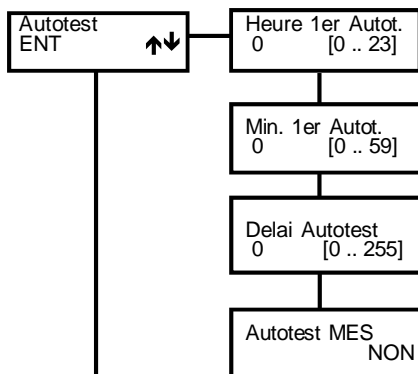
Exemple ; Italie, France, Allemagne, Belgique, Pays-Bas > UTC +1 > choisir 1

Grèce, Bulgarie > UTC +2 > choisir 2

Guatemala, Nicaragua UTC -6> choisir 106

Bolivie, Venezuela UTC -4>choisir 104

Autotest



L'**autotest** est une fonction de test dynamique de la batterie de la centrale et des alimentations supplémentaires supervisées; elle évalue la courbe de décharge des batteries et avertit si elles sont défectueuses. Ce test est effectué à l'heure définie et peut aussi être considéré comme le « test de vie du système », à condition qu'il soit transmis au centre de télésurveillance.

Vous devez programmer l'heure exacte du 1^{er} test dans les menus **Heure 1^{er} autotest** et **Minutes 1^{er} autotest**

La programmation du **délais autotest** détermine l'intervalle entre 2 tests (en heures).

Si la valeur choisie est 0, un autotest aura quand même lieu toutes les 24 heures.

Chaque fois que l'on rentre dans le menu installateur, l'autotest redémarre à l'heure programmée pour le 1^{er} autotest.

Autotest lors de la MES : pour que l'autotest soit effectué à la Mise En Service de n'importe quel secteur de la centrale (si le test précédent date de plus de 5 minutes) et que la MES de la centrale dépende de la réussite de l'autotest.

Le Programmateur Horaires (PH) a la possibilité de gérer des ME/HS automatique, des activations de sorties et des « accès »

Heures supplémentaires

Pendant le temps d'avertissement lors d'une MES automatique, si l'on compose un code autorisé à l'activation des heures supplémentaires (voir « Profils usagers / Activation Heures sup. ») et si la touche « 8 » est appuyée, l'heure de MES sera retardée d'une heure. Cette opération ne peut être effectuée que 3 fois. La norme CEI 79.2 impose en effet un retard maximum de 180 min.

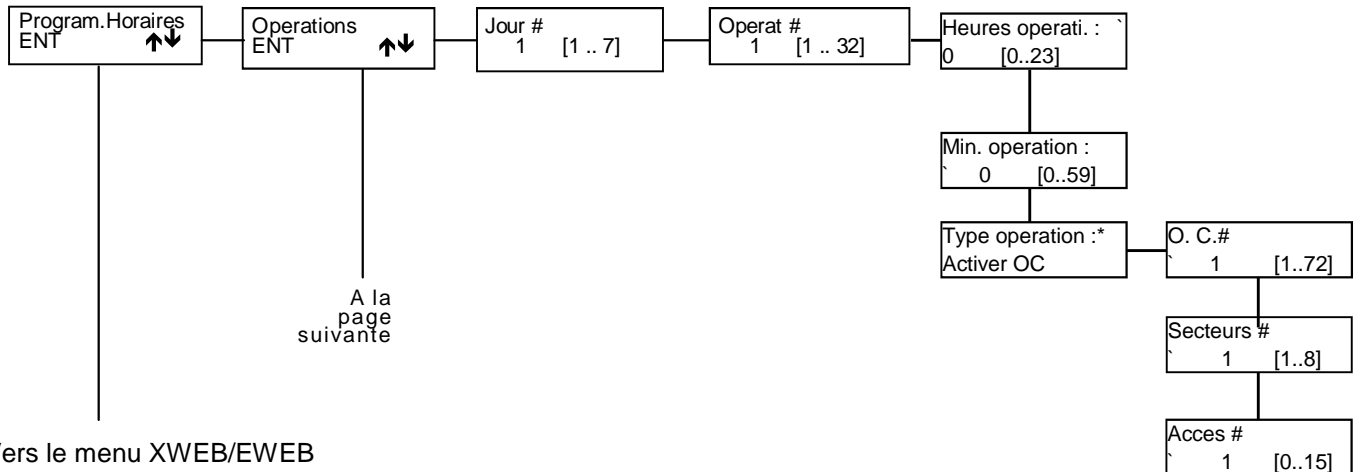
Fonctionnement

Le buzzer du clavier va avertir pendant la « durée de l'avis » (menu Secteur) avant la MES par le Programmateur Horaire.

La MES par le Programmateur Horaire n'est empêchée par aucun évènement, même avec l'option « armement conditionné » en OUI.

Le Programmateur Horaire agit comme une fonction « bistable ».

La possibilité de MHS depuis un clavier ou une clé externe se programme dans le menu profil Usager et Programmation Clé.



Le jour de la semaine se synchronise automatiquement avec la date réglée dans le système et fait correspondre les jours de programmation comme suit : (1) Lun - (2) Mar - (3) Mer - (4) Jeu - (5) Ven - (6) Sam - (7) Dim

De cette manière, en programmant le jour (3), les opérations seront effectuées le mercredi.

ATTENTION, PROGRAMMER CORRECTEMENT LA DATE !

* Type d'opération

-Aucune opération : aucune opération ne sera effectuée

-Avertissement MES : active le buzzer du clavier pour le temps programmé dans « Durée Avis ». Par exemple : pour avertir quelques minutes avant l'activation d'une sortie, je programme « Avertissement MES » à l'heure désirée.

-MES ON Sect. MES HOME Sect. MES AREA Sect. MES PERI Sect. : MES en ON-HOME-AREA-PERI du secteur.

-MHS sect : Met Hors Service le secteur

-Activer OC (de 1 à 32) : pour sélectionner la sortie désirée, confirmer avec (ENT) et appuyer sur la flèche vers le bas, puis appuyer sur (CLR), composer le numéro de l'OC et confirmer avec (ENT).

Attention : la sortie OC ainsi associée devra être programmée en « OC timer », afin de ne pas pouvoir être commandé par un Code Usager, ou encore « OC Usager », afin de pouvoir être commandée par un code usager, avec aussi une activation programmable.

-Désactiver OC (de 1 à 32) : désactive l'OC, précédemment programmée.

-Début accès (1 à 15) : pour choisir le début de la période pendant laquelle les codes utilisateurs, associés à cet accès, seront actifs et pendant laquelle l'audio des claviers A500+ associés, sera fonctionnel.

-Fin accès (1 à 15) : pour choisir la fin de la période définie ci-dessus.²

Activation des heures supplémentaires : pour activer les heures supplémentaires, il faut que pendant la période d'avertissement de mise en service, un code (dont le profil autorise l'activation des heures supplémentaires) soit introduit et ensuite que la touche (8) soit enfoncée. A chaque fois, l'armement sera retardé d'une heure avec un maximum de 3 fois.

Mise hors service alors que le système a été armé par un timer : seul un code utilisateur, dont le profil l'autorise à désarmer pendant un armement automatique, peut mettre une Xtream hors service pendant une mise en service par timer.

EN50131 : Activé, dans ce cas s'il y a des évènements présents au moment de l'armement automatique, celui-ci n'aura pas lieu. Le non armement sera transmis au centre de surveillance. **Désactivé**, l'armement automatique a toujours lieu en cas d'évènements en mémoire, même avec l'armement **conditionnel** activé.

Suit la page précédente

Suit la page précédente

Copie du Lundi
ENT

Copie du Lundi

Au Vendredi
Ou
Au Dimanche

Jour feries
ENT

Jr Ferie #
1 [0 .. 20]

Debut jour
0 [0 .. 31]

Debut mois
0 [0 .. 12]

Fin Jour
0 [0 .. 31]

Fin Mois
0 [0 .. 12]

Copie depuis lundi

Copie depuis lundi

-Jusqu'à Vendredi : copie toutes les opérations programmées pour le lundi pour les effectuer aussi du mardi au vendredi.

-Jusqu'au dimanche : copie toutes les opérations programmées pour le lundi pour les effectuer aussi du mardi au dimanche.

Pour désactiver le programmeur horaire, programmer toutes les opérations en « Aucune opération » pour le lundi et copier jusqu'au dimanche.

Jours fériés

Il est possible de programmer 20 périodes de jours fériés, durant lesquels les opérations automatiques programmées ne sont pas exécutées.

Exemple 1 : jour férié unique (par exemple le 22/07/1997):

1° - [début jour 22] [début mois 07] [fin jour 22] [fin mois 07]

Exemple 2 : jours fériés débutant le 25 avril pour se terminer le 26 avril 1997:

1° - [début jour 25] [début mois 04] [fin jour 26] [fin mois 04]

Exemple 3 : jours fériés débutant le 25/12/1996 pour se terminer le 06/01/97:

1° - [début jour 25] [début mois 12] [fin jour 31] [fin mois 12] et 2° [début jour 01] [début mois 01] [fin jour 06] [fin mois 01]

Exemple 4 : jours fériés non autorisés :

1° - [début jour 15] [début mois 12] [fin jour 15] [fin mois 01]

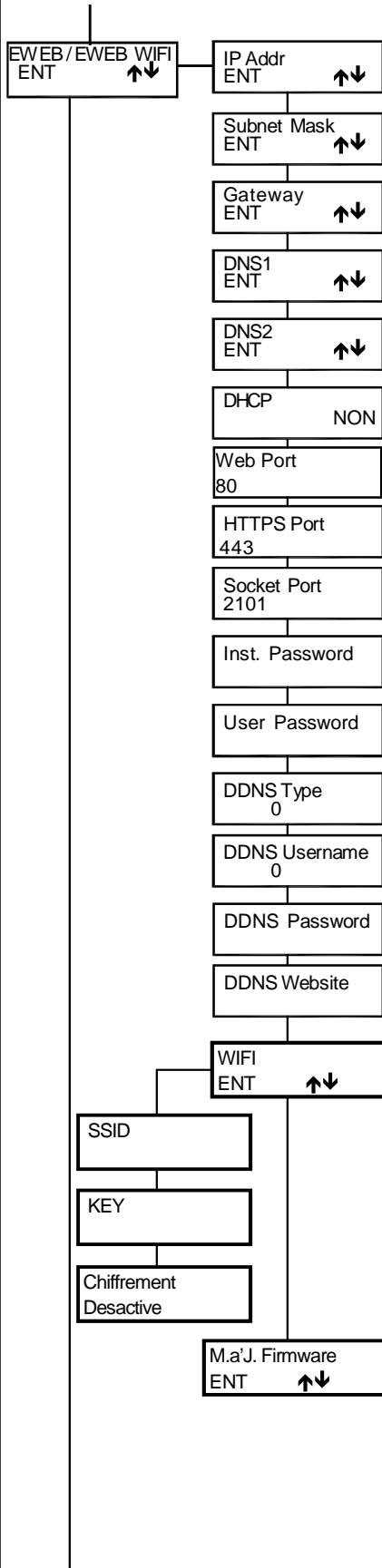
NB : l'ordre d'insertion des jours fériés n'a pas d'importance

↩ Appuyer sur (CLR) pour modifier

↩ Appuyer sur les flèches (↑) et (↓) pour modifier

↩ Appuyer sur les flèches (↑) et (↓) pour positionner le curseur

↩ Appuyer sur (ENT) pour confirmer



Pour configurer les paramètres du réseau, adressez-vous au responsable réseau local :

IP Addr: C'est l'adresse IP qui permet d'accéder à la carte XWEB

Subnet Mask: Paramètre technique du réseau

Gateway: Paramètre technique du réseau

DNS1: Paramètre technique du réseau

DNS2: Paramètre technique du réseau

DHCP: NON: Service DHCP désactivé

OUI: paramétrage automatique de l'Eweb

Web Port: Port d'accès par l'intermédiaire du Browser ; normalement 80.

Attention ce port est souvent bloqué en Belgique par les fournisseurs d'accès

HTTPS Port : Port d'accès sécurisé pour le Browser. Seulement pour l'EWEB

Socket Port: Port d'accès pour les protocoles propriétaires AVS. Pour se connecter par PC avec ELM ou Xwin. Normalement 2101.

Installer password : Code d'authentification pour la programmation des cartes graphiques par le menu autres fonctions > XWEB de Xwin

User Password : Code maître d'authentification pour l'enregistrement des mots de passe d'accès des utilisateurs

Les paramètres suivants doivent être configurés uniquement si l'on utilise un service de DNS dynamique :

DDNS Type : 0 = Aucun ; 1 = NoIP ; 2 = DynDNS.org

DDNS Username : Paramètre fourni par le gestionnaire du service DDNS

DDNS Password: Paramètre fourni par le gestionnaire du service DDNS

DDNS Website: Paramètre fourni par le gestionnaire du service DDNS

WIFI : si vous utilisez une connexion WIFI, vous devrez programmer les paramètres suivants qui dépendent du réseau sur lequel vous voulez vous connecter.

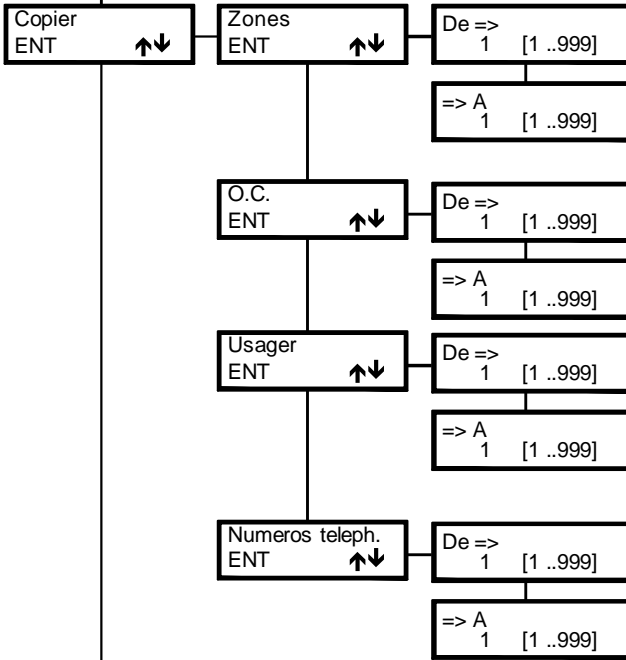
SSID : nom qui permet d'identifier le réseau que l'on veut rejoindre.

KEY : clé de chiffrement de ce réseau

Chiffrement : choisir WPA ou WPA2 en fonction du type de cryptage utilisé

NE PAS UTILISER

Copier



Ce menu permet de copier les propriétés d'une zone, d'une sortie, d'un usager, d'un numéro de téléphone sur une autre zone, sortie, usager, numéro de téléphone.
Par exemple pour une Zone :
Il suffit de sélectionner le numéro de la zone à copier
« depuis => n° zone (1..999) » et le numéro de la zone sur laquelle on veut copier toutes les propriétés « => A n° zone (1..999) »

!! ATTENTION !!

Certains éléments ne seront pas copiés, et en particulier :

Zones :

- La connexion entre la zone « logicielle » et l'entrée physique
- Le nom de zone

OC :

- Le nom de l'OC

Usager :

- La valeur du code usager
- Le nom de l'utilisateur

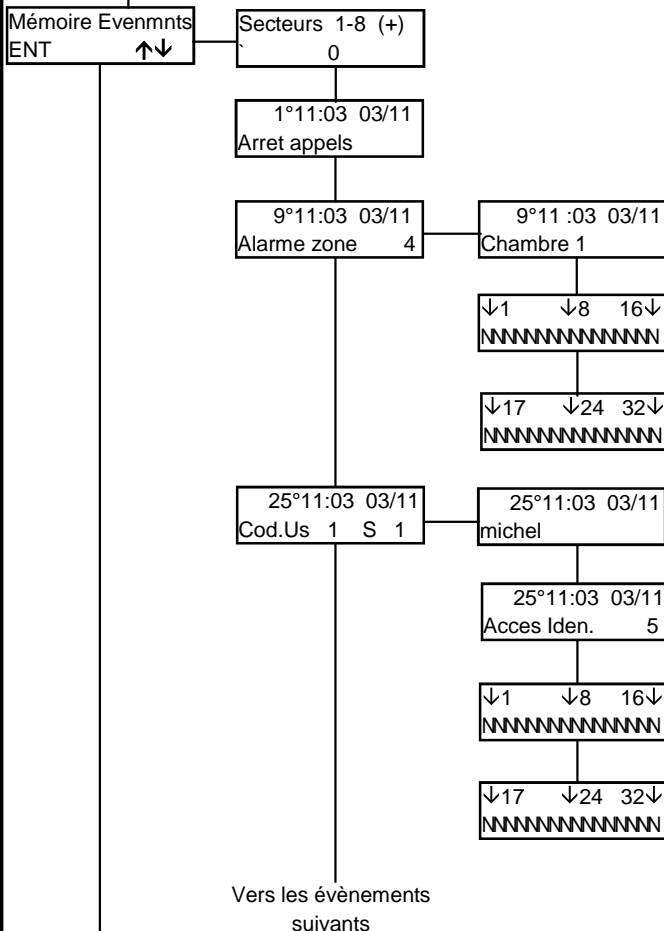
Numéros de téléphone :

- Le numéro de téléphone

NB : à propos de la copie des numéros de téléphone, toutes les associations des numéros téléphoniques avec les événements sont copiées.

- ↻ Appuyer (↑) et (↓) pour se déplacer
- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner
- ↻ Insérer le numéro de l'élément
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

Mémoire des Événements



Tous les événements, qui ont été programmés pour enregistrement, peuvent être visualisés.

La mémoire non volatile contient 2000 événements (Xtream 640) et 1.000 pour les autres centraux. Une fois la limite atteinte, le nouvel événement effacera le plus ancien.

Vous devez choisir un groupe ou vous pouvez tous les voir en entrant 0.

En entrant dans le menu, on a la possibilité d'analyser tout ce qui est arrivé, en commençant par l'événement le plus récent, pour remonter dans le temps et arriver au plus ancien.

Quand apparaît un événement d'alarme provoqué par une zone ou un secteur, en appuyant une fois sur la touche [CLR], on voit le nom associé ; on peut savoir si l'événement a été transmis ou non aux numéros de téléphone si on appuie une seconde fois sur CLR

Quand apparaît un événement généré par un code, la 1^{ère} pression sur CLR vous donnera le nom, la 2^{ème} vous montrera le n° d'identification du code et une 3^{ème} pression vous donnera les n° de tél. pour lesquels l'événement a été transmis.

L'événement ne sera pas transmis si, lors de la programmation, il n'a pas été associé à un numéro de téléphone ou si « Écoute réponse » dans « Options téléphoniques » a été désactivé.

- Appuyer (↓) et (↑) pour se déplacer
- Appuyer sur (CLR) pour voir d'autres détails
- Appuyer sur (CLR) pour retourner à l'événement visualisé

Suit la page précédente

Remise à 0 EEPROM

Reset EEPROM
ENT ↑↓

Certain..?
CLR=NON ENT=OUI

ATTENTION :

La Remise à 0 de l'EEPROM provoque le retour à la configuration d'usine, excepté la mémoire des événements.

Appuyer (ENT) pour retourner aux paramètres d'usine.

Appuyer sur (CLR) pour sortir

Connexion USB

Connexion USB
ENT ↑↓

Connexion USB
>>>

Ce menu vous permet de connecter la centrale au PC pour pouvoir la programmer avec l'application Xwin

↳ Appuyer sur (ESC) pour quitter

Mise à Jour FIRMWARE

M.à.J. Firmware
ENT ↑↓

Code Communic.

Certain..?
CLR=NON ENT=OUI



La mise à jour FIRMWARE provoque l'élimination du logiciel de fonctionnement de la centrale. **Cette opération rend inutilisable la centrale jusqu'à ce que soit effectué la mise à jour du FIRMWARE avec un ordinateur.**

Une fois l'opération confirmée, il est impossible de refaire partir la centrale avant la fin de la procédure.

Consulter le manuel Xwin si vous devez faire une mise à jour.

Cette procédure n'efface pas votre programmation

- ↳ Composer le code de communication
- ↳ Appuyer sur (ENT) pour effectuer la mise à jour
- ↳ Appuyer sur (CLR) pour sortir

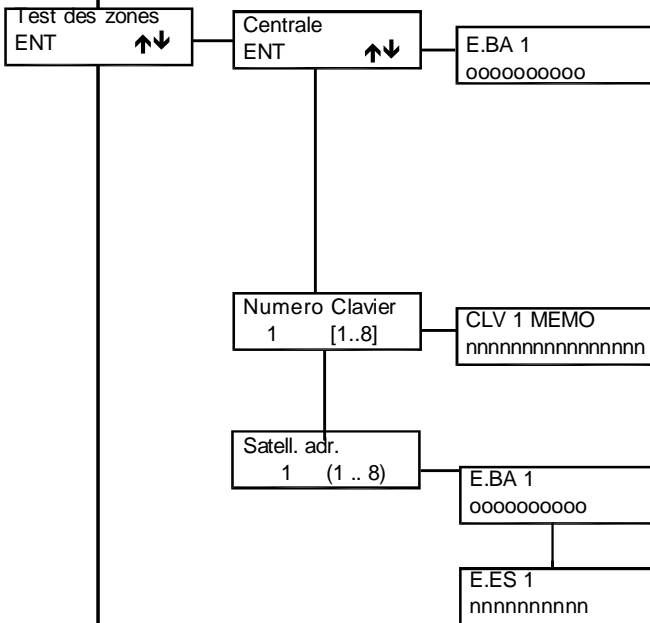


NE JAMAIS EFFECTUER CETTE OPÉRATION SI VOUS N'ÊTES PAS EN POSSESSION D'UN ORDINATEUR AVEC XWIN, UN CABLE USB ET LE FICHER DE MISE À JOUR.

Suite page suivante

Suit la page précédente

Test des zones



La fonction test des zones permet de visualiser l'état de toutes les zones de la centrale / des claviers / des satellites.

- La touche (5) permet de désactiver ou d'activer la mémorisation des ouvertures de zones; par ailleurs, en sortant de la fonction MEMO, les mémorisations sont effacées.

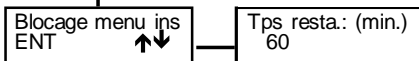
- L'indication (MEMO) indique que la fonction de mémorisation est active.

NB : la fonction MEMO est constamment active et non excluible pour les lignes des claviers.

- La touche (CLR) permet de sortir de la fonction Test des zones

- Les touches (↑) et (↓) permettent de sélectionner le groupe de zone à visualiser

Blocage menu installateur



Dans ce menu, on peut bloquer toutes les indications d'alarme pendant 60 minutes, afin de pouvoir intervenir facilement sur l'installation.

Le temps peut être réinitialisé pour 60 nouvelles minutes en sortant et en réentrant dans le menu ou en appuyant sur n'importe quelle touche.

Version EEprom



Pour visualiser la version logicielle de la centrale.

La version logicielle du clavier peut être visualisée en appuyant simultanément sur les touches (CLR) et (ESC).

Fin de la programmation et retour au menu « INSTALLATION ».

Remise à 0 des codes – Mise Hors Service des Secteurs

La Remise à 0 du code Installateur est possible, en procédant de manière spéciale :

- Fermer, et le maintenir fermé, le pontet SERVICE sur la carte de la centrale
- Retirez les alimentations de la carte mère, puis remettez-les.
- Après quelques secondes, le relais d'alarme s'active ; dès qu'il s'active, retirer le pontet SERVICE
- Le relais de la centrale se désactive automatiquement après 2 secondes.
- A ce moment, la centrale place Hors Service tous les secteurs précédemment En Service et le clavier avec l'adresse n°1 entre immédiatement en mode INSTALLATEUR pour permettre les modifications nécessaires.
- Le code Installateur reprenant sa valeur par défaut (000000)

ATTENTION : Si dans le menu « installation », « programmation par défaut » est sur oui, la procédure ci-dessus remettra, non seulement le code installateur, mais aussi toute la programmation aux valeurs d'usine !



Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY

Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407

avs@avselectronics.it

[www .avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)

Assistenza Tecnica: support@avselectronics.it